

comfee'

MideaEurope GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn, Germany

Tel.: +49 6196 90 20 0
Fax: +49 6196 90 20 120
E-Mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.mideagermany.de

Im Servicefall:
Tel.: +49 6196 90 20 0
Fax: +49 6196 90 20 120
E-Mail: service-meg@midea.com

12BUY Sp. z o.o.
Address: ul. Kieneskopowa 1g, 05-500
piaseczno
Tel: +48 513 609571

Alza.CZ
Jateční 33a, 170 00 Praha7-Holešovice
Email: servis.midea@alza.cz
CZ: 225340 111
SK: +421 2 5710 1800
HU:06-1-701-1111

Moldova
Malmar Grup Srl, Moldova
Chisinau, Str. Vasile Lupu 61/6
Tel 022-27-25-54

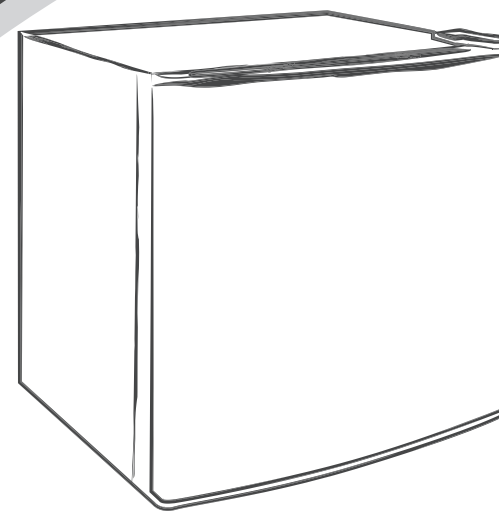
France
SCHNEIDER CONSUMER GROUP
12,rue Jules Ferry,93110 Rosny-sous-Bois,FRANCE



comfee'

EN Refrigerator
FR Réfrigérateur
DE Kühlschrank
ES Refrigerador
IT Frigorifero
PT Frigorífico

PL Lodówka
CZ lednice
SK Chladnička
HU Hűtőszekrény
SL Hladilnik



RCD76WH1

RCD76WH2

RCD76DK1

RCD76DK2

RCD76LS1

RCD76LS2

RCD50WH1(E)

Warning:

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference.
The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meaning of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Related warnings for use	4
1.5 Warnings related to placing items	5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings related to disposal	5

2 Proper use of refrigerator

2.1 Names of components	6
2.2 Temperature Control	7
2.3 Placement	7
2.4 Start to use	7
2.5 Energy saving tips	7
2.6 Levelling feet	8
2.7 Door right-left change	8

3 Maintenance of refrigerator

3.1 Cleaning	11
3.2 Defrost	11
3.3 Stop using	11

4 Trouble shooting

DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this refrigerator. To ensure that you get the best results from your new refrigerator, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any refrigerator equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal. This appliance must be only used for its intended purpose.

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Warning: Risk of child entrapment Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Warning: To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Warning: Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

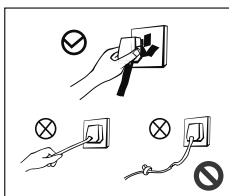
To Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator)." (Suitable for products with locks)

1.2 Meaning of safety warning symbols

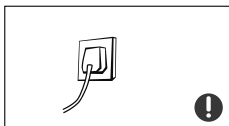
	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



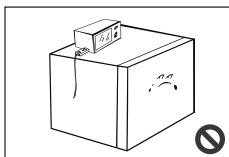
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull it out from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

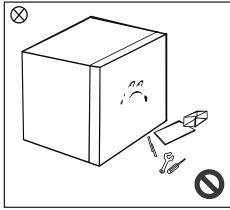


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

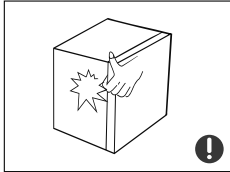


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the refrigerator, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

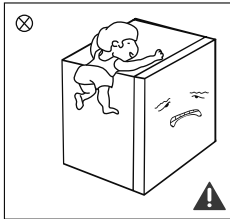
1.4 Related warnings for use



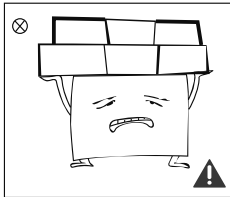
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

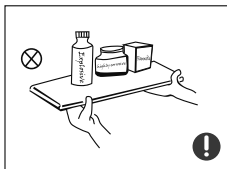


- Do not allow children to enter or climb the refrigerator to prevent that children are sealed in the refrigerator or children are injured by the falling refrigerator.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.

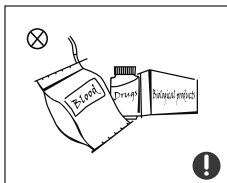


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- This product is household refrigerator and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerator shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.



- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the refrigerator to prevent bursts and other losses.

1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerator might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerator appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-refrigerator and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings related to disposal



The refrigerator's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded refrigerators should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the refrigerator to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.



Please remove the door of the refrigerator and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the refrigerator.

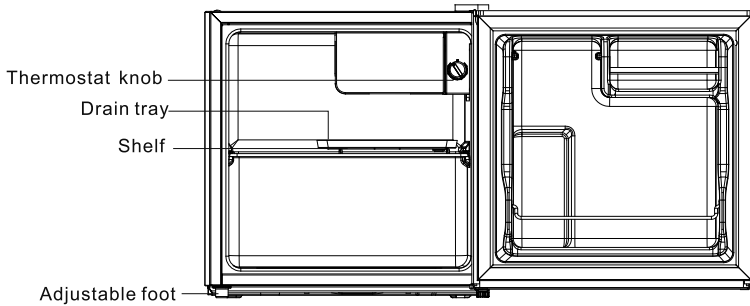


Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerator

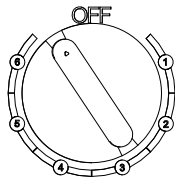
2.1 Names of components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consume in the short term. Suggested storage time 3days to 5days.
It is the most energy efficient to place food in the position shown in the picture above.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.

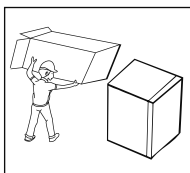
2.2 Temperature Control



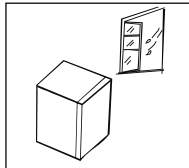
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The figures do not mean specific set temperature, but temperature level.
"1" means the warmest setting
"6" means the coldest setting
The higher the figure is, the lower the actual temperature inside refrigerator shall be.
"OFF" means stop running.
- Recommended gear: "4"

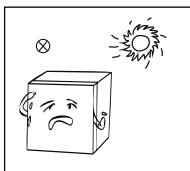
2.3 Placement



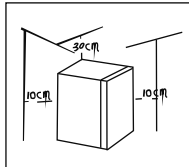
- Before using the refrigerator, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the refrigerator , tear off the protective film on the door and the refrigerator body.



- The refrigerator should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy.

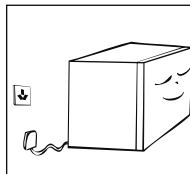


- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the refrigerator in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the distances from bothsides and backside shall be more than 10cm to facilitate heat dissipation.

2.4 Start to use



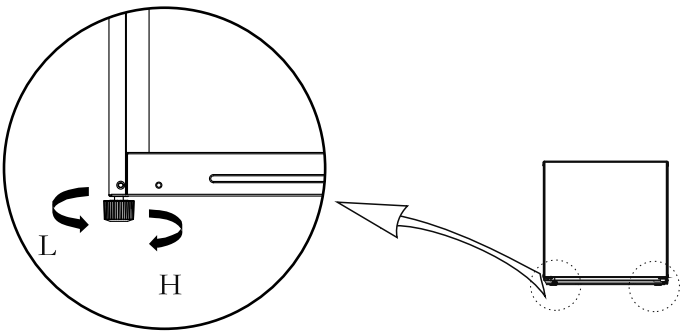
- The refrigerator shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The refrigerator shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the refrigerator shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

2.5 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

2.6 Levelling feet

Schematic diagram of the leveling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

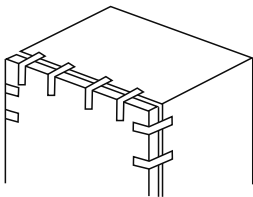
Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

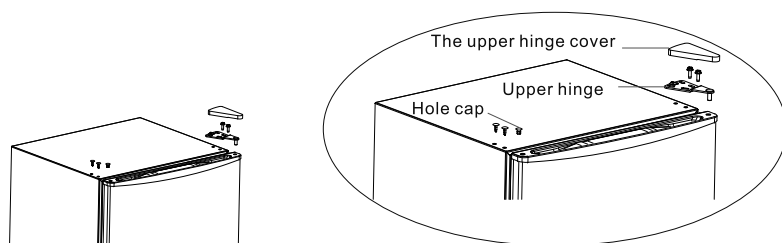
2.7 Door right-left change

List of tools to be provided by the user	
	Cross screwdriver
	Thin-blade screwdriver
	Masking tape

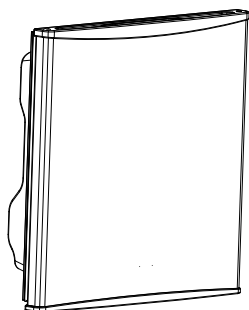
1) Remove all food from door shelves. Fix the door by tapes.



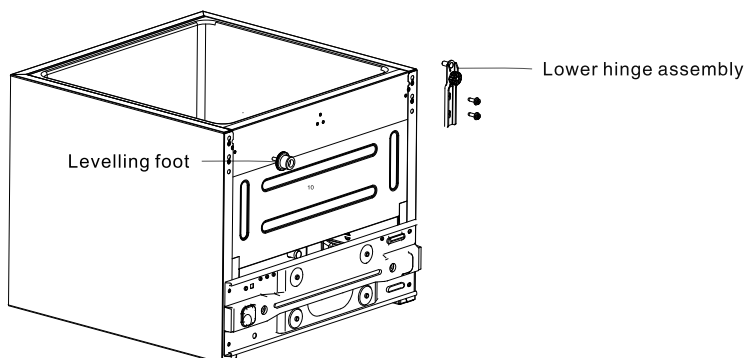
2) Dismantle hole caps, the upper hinge cover, fitting screws of upper hinge, and remove the upper hinge, please keep the door vertical in whole process for avoiding falling down;



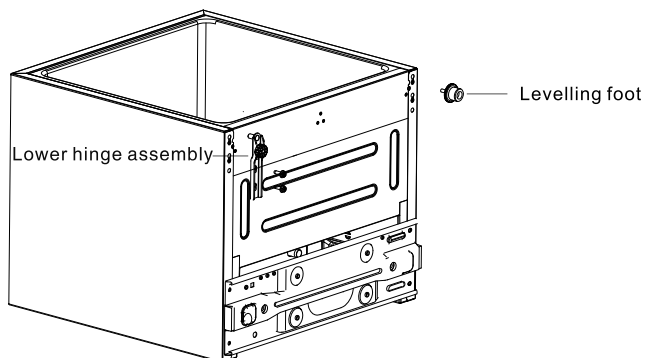
3) Remove the door;



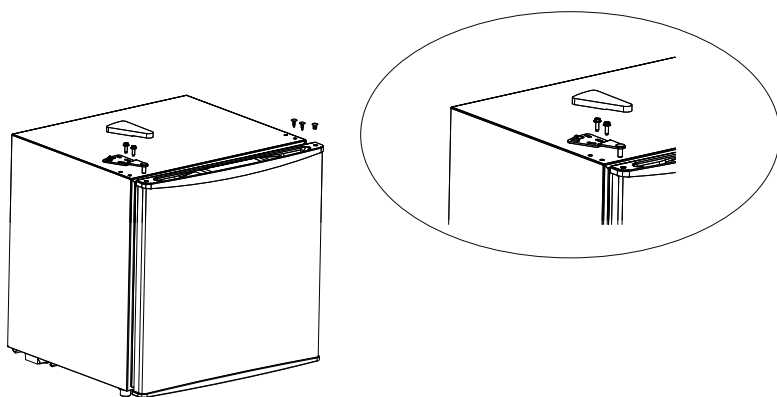
4) Dismantle the lower hinge assembly and levelling foot;



5) Install the lower hinge and levelling foot on lower left side of cabinet and lower right side respectively;



6) Put the door on lower hinge vertically, and validate the gas tightness of door gasket, then install the upper hinge by fitting screws and the hinge cover, finally cover the hole caps on upper right side.

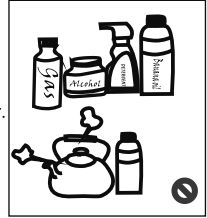


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

3 Maintenance of refrigerator

3.1 Cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, softbrush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the cooler surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

3.2 Defrost

- Refrigerator shall be manually defrosted.

Disconnect the plug from the wall socket, open the door and remove all the food to a cool place.

It is recommended to remove the frost by a plastic scraper, or let the temperature rise naturally until the frost melts. Then wipe away the remaining ice and water, and plug in socket for switching on the freezer.

Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.

3.3 Stop using

Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the refrigerator.

Long-time nonuse: Please unplug the refrigerator left unused for a long time for cleaning.

Keep the door open to avoid the bad odor.

Moving: Do not turn upside or vibrate the refrigerator, the carrying angle can not be greater than 45°.

Do not hold the door and hinge when moving this unit.

 Continuous operation is recommended when the refrigerator is started. Please do not stop the refrigerator under normal circumstances so as not to affect the refrigerator's service life.

4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inot work	Whether the refrigerator is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the refrigerator at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door; Thick frost layer (defrost is needed).
The refrigerator door can not be properly closed	The refrigerator door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced refrigerator.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of refrigerator is stable; Whether the refrigerator accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the refrigerator to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Over heat on sidewall Surface condensation	The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon. Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the refrigerator when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard

- The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

- The shortest period for providing after-sales spare parts is 15 working days.

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

TABLE DES MATIÈRES

1. Avertissements de sécurité	1
1.1 Avertissement	1
1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité	3
1.3 Avertissements liés à l'électricité.....	3
1.4 Avertissements liés à l'utilisation.....	4
1.5 Avertissements liés au placement des articles	4
1.6 Avertissements liés à l'énergie.....	5
1.7 Avertissements liés à la mise au rebut	5
2. Utilisation appropriée du réfrigérateur	6
2.1 Noms des composants.....	6
2.2 Contrôle de la température	6
2.3 Emplacement	7
2.4 Début de l'utilisation	7
2.5 Conseils pour l'économie d'énergie	7
2.6 Pieds de nivellement.....	8
2.7 Inverser l'ouverture de la porte	8
3. Entretien du congélateur	11
3.1 Nettoyage.....	11
3.2 Décongélation	11
3.3 Arrêt de fonctionnement.....	12
4. Dépannage.....	13

CHER CLIENT,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce réfrigérateur. Pour garantir les meilleurs résultats de votre nouveau congélateur armoire, prenez le temps de lire les instructions simples de ce manuel. Veillez à ce que le matériel d'emballage soit éliminé conformément aux exigences environnementales en vigueur.

Pour l'élimination de toute pièce du congélateur, il faut contacter le service local de collecte des déchets pour obtenir des conseils sur l'élimination en toute sécurité. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

1. Avertissements de sécurité

1.1 Avertissement



Avertissement : risque d'incendie/matières inflammables

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et autres utilisations similaires, telles que espaces cuisine dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ; exploitations agricoles et par les clients d'hôtels, motels et d'autres types de résidences ; chambres d'hôtes ; restaurants et autres lieux similaires.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.

Pour éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.

Ne stockez pas dans cet appareil de substances explosives telles que bombes aérosols avec un agent propulseur inflammable.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant d'effectuer tout entretien.

Avertissement : N'obstruez pas les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée.

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

Avertissement : Évitez d'endommager le circuit frigorifique.

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

Avertissement : Jetez le réfrigérateur selon la réglementation locale car il utilise un gaz de soufflage inflammable et un réfrigérant.

Avertissement : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

Avertissement : Ne placez pas plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs non mis à la terre (deux fils).

Avertissement : Risque de prise au piège des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

Le réfrigérateur doit être débranché avant toute installation d'un accessoire.

Le réfrigérant et le produit moussant au cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spéciale avec une qualification correspondante plutôt qu'éliminé par incinération, afin de prévenir tout dommage surtout à l'environnement. Pour les portes et couvercles équipés de serrures et clés, ces derniers doivent être gardées hors de la portée des enfants et non à proximité du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.

Pour la norme EU : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si elles sont surveillées ou formées sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

Il faut respecter les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (Remarque 1)
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles conviennent au stockage des aliments précongelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons. (Remarque 2)
- Les compartiments à une-, deux- ou trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais. (Remarque 3)
- Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles : ce réfrigérateur n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires. (Remarque 4)
- Si l'appareil frigorifique va être laissé vide pendant de longues périodes, il faut l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

Remarque 1, 2, 3, 4 : Veuillez confirmer s'il est applicable selon votre type de compartiment de produit.

Pour un appareil autonome : ce réfrigérateur n'est pas destiné à être encastré.

Avertissement : Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être fixé conformément aux instructions.

Avertissement : À connecter uniquement à l'alimentation en eau potable. (Convient pour machine à glace).

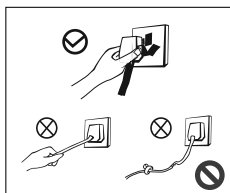
Pour éviter qu'un enfant soit pris au piège, le garder hors de portée des enfants et non à proximité d'un congélateur (ou d'un réfrigérateur). (Convient aux produits avec serrures)

1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité

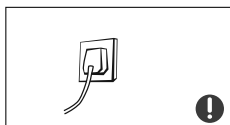
 Symboles d'interdiction	Ces symboles indiquent des opérations et comportements interdits. Le non-respect des instructions peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle des utilisateurs.
 Symboles d'avertissement	Ces symboles indiquent les points à respecter et les comportements correspondants doivent être strictement exécutés conformément aux exigences d'utilisation. Le non-respect des instructions peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle des utilisateurs.
 Symboles de remarques	Ces symboles indiquent les points auxquels il faut prêter attention et ces comportements doivent être spécialement notés. Des précautions sont nécessaires, des blessures mineures ou modérées ou des dommages au produit risquent d'être causés.

Ce manuel contient de nombreuses informations de sécurité importantes qui doivent être respectées par les utilisateurs.

1.3 Avertissements liés à l'électricité



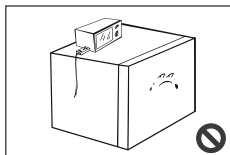
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation du congélateur. Saisissez fermement la fiche et la retirer directement de la prise.
- Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation afin d'assurer la sécurité, et n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou sa fiche usée.
- Un cordon d'alimentation usé ou endommagé doit être remplacé dans les stations d'entretien agréées par le fabricant.



- La fiche du cordon d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise, autrement un incendie pourrait se produire. Assurez-vous que la borne de mise à la terre de la prise est équipée d'une ligne de mise à la terre fiable.

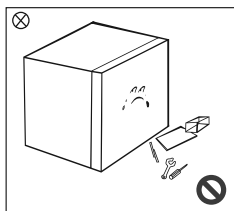


- Fermez le robinet du gaz qui fuit, puis ouvrez les portes et les fenêtres en cas de fuite de gaz ou d'autres gaz inflammables. Ne débranchez pas le congélateur et les autres appareils électriques car une étincelle pourrait provoquer un incendie.

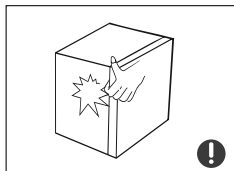


- Pour assurer la sécurité, il n'est pas recommandé de placer au-dessus du congélateur des régulateurs, cuiseurs à riz, fours à micro-ondes et autres appareils, ceux recommandés par le fabricant ne sont pas inclus. N'utilisez pas d'appareils électriques dans le garde-manger.

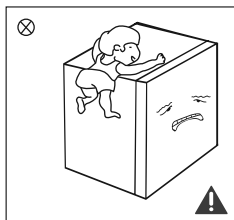
1.4 Avertissements liés à l'utilisation



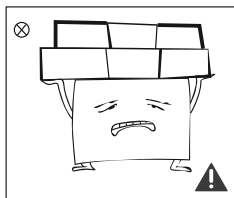
- Ne démontez pas et ne remontez pas arbitrairement le congélateur, et n'endommagez pas le circuit de réfrigération ; l'entretien de l'appareil doit être effectué par un spécialiste.
- Pour éviter tout danger, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service d'entretien ou des professionnels agréés.



- Les distances entre les portes et le corps du congélateur sont petites, Il ne faut pas y mettre la main pour éviter tout pincement des doigts. Ouvrez la porte du congélateur avec délicatesse pour éviter de faire tomber des objets.
- Ne prenez pas d'aliments ou récipients avec les mains mouillées dans la chambre de congélation lorsque le congélateur est en marche, en particulier les récipients en métal afin d'éviter les engelures.

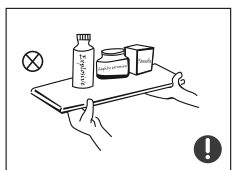


- Ne laissez pas les enfants entrer ou grimper sur le congélateur pour éviter qu'ils n'y soient enfermés ou blessés par son renversement.
- Pour ne pas affecter l'isolation électrique du congélateur, ne projetez pas de l'eau dessus et ne le lavez pas, ne le placez pas dans des endroits humides où il est facile de le mouiller.

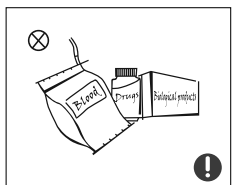


- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du congélateur, car ils pourraient tomber lors de l'ouverture de la porte et provoquer des blessures.
- Débranchez l'appareil en cas de panne de courant et avant tout nettoyage. Ne branchez pas le congélateur dans les cinq minutes pour éviter d'endommager le compresseur en raison des démarrages successifs.

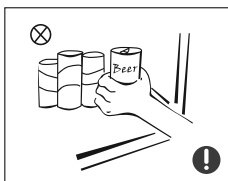
1.5 Avertissements liés au placement des articles



- Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs, volatils et hautement corrosifs dans le congélateur pour éviter de l'endommager ou provoquer un incendie.
- Ne placez pas d'objets inflammables près du congélateur pour éviter tout incendie.



- Ce produit est un congélateur domestique et ne convient que pour le stockage d'aliments. Selon les normes nationales, le congélateur ménager ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.



- Ne placez pas d'aliments liquides en bouteille ou en récipients scellés tels que de la bière en bouteille et des boissons dans le congélateur pour éviter des éclats et autres pertes.

1.6 Avertissements liés à l'énergie

- 1) Le congélateur peut ne pas fonctionner de manière cohérente lorsqu'il est installé pendant une longue période à une température inférieure à la plus faible de température de la plage pour laquelle il est conçu.
- 2) Le fait que les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans des compartiments ou armoires à basse température et que certains produits tels que les glaces ne doivent pas être consommés trop froids
- 3) La nécessité de ne pas dépasser la durée de conservation recommandée par les fabricants de tout type de denrées alimentaires et en particulier pour les denrées surgelées commercialement dans les compartiments ou armoires de stockage des aliments surgelés du congélateur
- 4) Les précautions nécessaires pour empêcher une élévation induite de la température de l'aliment congelé lors de la décongélation du réfrigérateur, telle que l'emballage de l'aliment surgelé dans plusieurs couches de papier journal.
- 5) Une élévation de la température des aliments surgelés pendant la décongélation manuelle, l'entretien ou le nettoyage pourrait réduire la durée de conservation.

1.7 Avertissements liés à la mise au rebut

Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane du congélateur sont des matériaux combustibles, c'est pour cela qu'il faut isoler tout congélateur des sources d'incendie et ne doivent pas être brûlés. Il est recommandé de transférer le congélateur à des entreprises de recyclage professionnelles qualifiées pour le traitement afin d'éviter des dommages à l'environnement ou d'autres dangers.



Il faut retirer la porte et les étagères du congélateur qui doivent être correctement placées pour éviter les accidents des enfants qui entrent et jouent dans ce dernier.

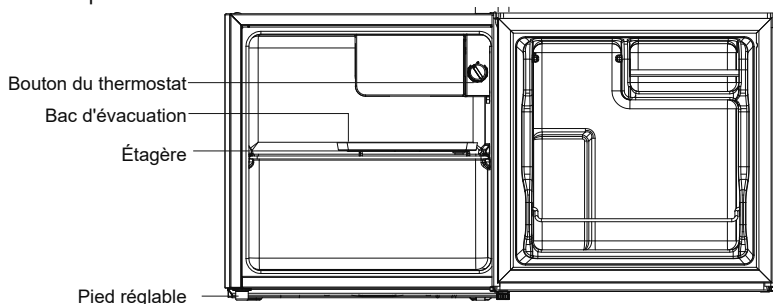


Mise au rebut appropriée de l'appareil

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour éviter tout effet nocif sur l'environnement et la santé humaine d'une mise au rebut incontrôlée des déchets, il faut penser au recyclage de ce produit de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

2. Utilisation appropriée du réfrigérateur

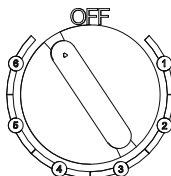
2.1 Noms des composants



(L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur)

- La chambre frigorifique convient au stockage d'une variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments consommés à court terme. Durée de stockage suggérée de 3 jours à 5 jours.
Placer les aliments dans la position indiquée sur l'image ci-dessus fait économiser de l'énergie.
- Les aliments cuits ne doivent pas être placés dans la chambre frigorifique avant d'être à température ambiante.
- Il est recommandé de sceller les aliments avant de les mettre dans le congélateur.

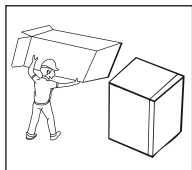
2.2 Contrôle de la température



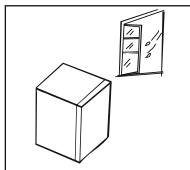
(L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur)

- L'image n'indique pas une température spécifique, mais un niveau de température.
« 1 » signifie le réglage le plus chaud
« 6 » signifie le réglage le plus froid
Plus le chiffre est élevé, plus la température réelle à l'intérieur du congélateur doit être faible.
« OFF » signifie arrêt du fonctionnement.
- Réglage recommandé : « 4 »

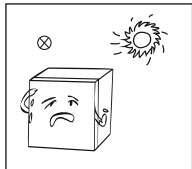
2.3 Emplacement



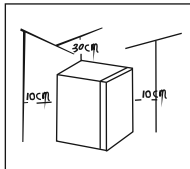
- Avant d'utiliser le congélateur, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins inférieurs et les coussinets et bandes en mousse à l'intérieur, déchirez le film protecteur apposé sur la porte et le corps.



- Le congélateur doit être placé à l'intérieur dans un endroit bien ventilé ; le sol doit être plat et solide.

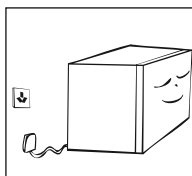


- Tenir à l'écart de la chaleur et éviter la lumière directe du soleil. Ne placez pas le congélateur dans des endroits humides ou aqueux pour éviter la rouille ou la réduction de l'isolation.



- L'espace libre au-dessus du congélateur doit être supérieur à 30 cm et les distances des deux côtés et de l'arrière doivent être supérieures à 10 cm pour faciliter la dissipation de la chaleur.

2.4 Début de l'utilisation



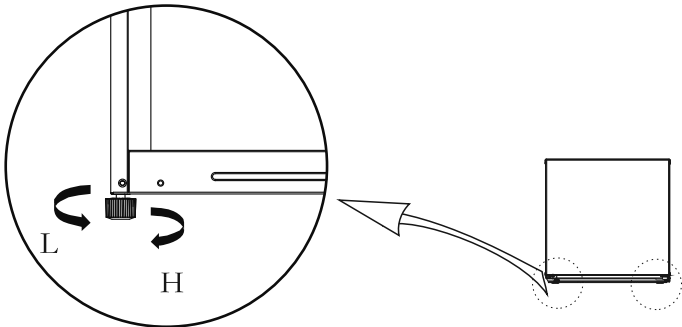
- Avant la première utilisation, le congélateur doit rester debout pendant une demi-heure avant de brancher l'alimentation.
- Le congélateur doit fonctionner 2 à 3 heures avant de charger des aliments frais ou surgelés ; il doit fonctionner pendant plus de 4 heures en été, étant donné que la température ambiante est élevée.

2.5 Conseils pour l'économie d'énergie

- L'appareil doit être situé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. Une surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre de la qualité ou s'abîmer.
- Veillez à emballer correctement les aliments et essuyer les récipients avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, ciré ou essuie-tout. Les doublures interfèrent avec la circulation de l'air froid et le congélateur serait moins performant.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'objets que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible.

2.6 Pieds de nivellement

Schéma de principe des pieds de nivellement



(L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la déclaration du distributeur)

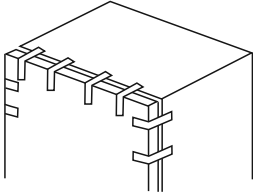
Procédures d'ajustement :

- a. Tournez les pieds dans le sens horaire pour soulever le congélateur
- b. Tournez les pieds dans le sens antihoraire pour abaisser le congélateur
- c. Ajustez les pieds droit et gauche à un niveau horizontal en fonction des procédures ci-dessus.

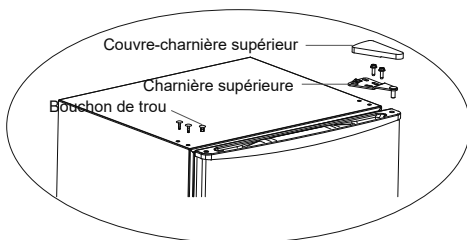
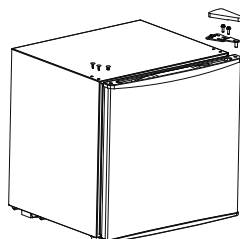
2.7 Inverser l'ouverture de la porte

Liste des outils à fournir par l'utilisateur	
	Tournevis cruciforme
	Tournevis à lame plate
	Ruban de papier-cache

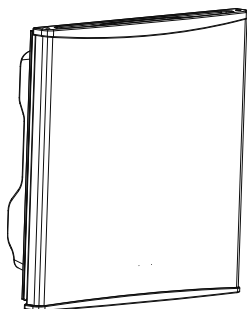
- 1) Enlevez tous les aliments des étagères de la porte. Fixez la porte avec du ruban adhésif.



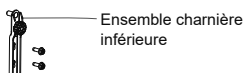
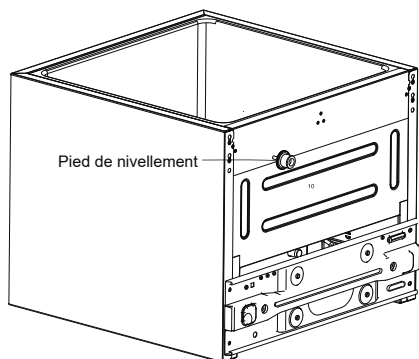
- 2) Démontez les bouchons de trous, le couvercle et les vis de fixation de la charnière supérieure, et retirez cette dernière ; gardez la porte verticale pendant tout le processus pour éviter qu'elle tombe



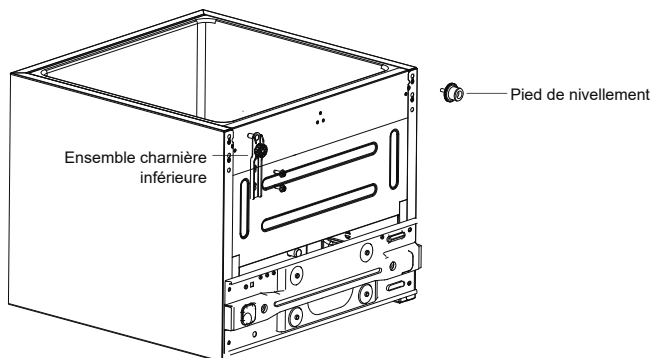
- 3) Retirez la porte



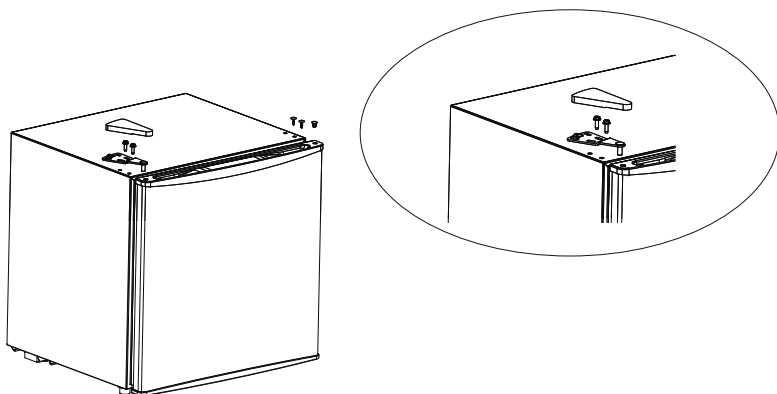
- 4) Démontez la charnière inférieure et le pied de nivellement



- 5) Installez la charnière inférieure et le pied de nivellement respectivement sur le côté inférieur gauche du congélateur et sur le côté inférieur droit



- 6) Placer la porte sur la charnière inférieure du congélateur, et vérifiez l'étanchéité au gaz du joint de porte, puis installer la charnière supérieure en fixant les vis et le couvercle, enfin couvrez les bouchons de trous du côté supérieur droit.

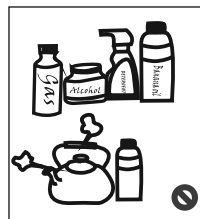


(L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la déclaration du distributeur)

3. Entretien du congélateur

3.1 Nettoyage

- La poussière derrière le congélateur et au sol doit être nettoyée en temps opportun pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint du congélateur armoire pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris.
Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du congélateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter toute odeur.
- Il faut éteindre l'appareil avant de nettoyer l'intérieur, retirer tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du congélateur avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Rincez ensuite à l'eau puis essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher à l'air libre avant de brancher l'appareil.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le congélateur (telles que espaces étroits, trous et coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et si nécessaire, combiné avec certains outils auxiliaires (tels que bout de bois mince) pour éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, détergent, poudre à récurer, nettoyant en vaporisateur, etc., car ils peuvent laisser des odeurs à l'intérieur du congélateur ou des aliments contaminés.
- Nettoyez les bouteilles, étagères et tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Nettoyez la surface extérieure du congélateur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent, puis l'essuyer.
- N'utilisez pas de brosses dures, de billes de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que dentifrice), de solvants organiques (tels qu'alcool, acétone, huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins, qui peuvent endommager la surface et l'intérieur du congélateur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou affecter l'isolation électrique après immersion.



 Il faut débrancher le congélateur avant la décongélation et le nettoyage.

3.2 Décongélation

- Le congélateur doit être décongelé manuellement.
Débranchez la fiche de la prise secteur, ouvrez la porte et retirez tous les aliments et les mettre dans un endroit frais.
Il est recommandé d'éliminer le givre à l'aide d'un grattoir en plastique, ou de laisser la température monter naturellement jusqu'à ce qu'il fonde. Ensuite, essuyez le givre et l'eau résiduels et branchez la prise pour allumer le congélateur.

D'autres dispositifs et moyens mécaniques ne doivent pas être utilisés pour accélérer le processus, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.

 Évitez d'endommager le circuit frigorifique.

3.3 Arrêt de fonctionnement

Panne de courant : En cas de panne de courant, les aliments peuvent être conservés pendant quelques heures même en été ;

il est recommandé de réduire la fréquence d'ouverture de la porte et de ne pas mettre d'aliments frais dans le congélateur armoire.

Longue période de non utilisation : débranchez le congélateur laissé inutilisé pendant une longue période pour le nettoyage.

Laissez la porte ouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

Déplacement : Ne retournez pas et ne faites pas vibrer le congélateur armoire, l'angle de transport ne peut pas être supérieur à 45°.

Ne tenez pas la porte et la charnière lorsque vous déplacez cet appareil.

Un fonctionnement continu est recommandé une fois le congélateur est mis en marche. Il ne faut pas arrêter le congélateur dans des circonstances normales afin de ne pas affecter sa durée de vie.

EXCLUSIONS DE GARANTIE :

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de :

- 1) détériorations superficielles dues à l'usure normale du produit ;
- 2) défauts ou détériorations dus au contact du produit avec des aliments ou des liquides et dus à la corrosion provoquée par la rouille ou de présence d'insectes ;
- 3) tout incident, abus, utilisation impropre, modification, démontage ou réparation non autorisés ;
- 4) toute opération impropre d'entretien, utilisation non conforme aux instructions concernant le produit ou branchement à une tension incorrecte ;
- 5) toute utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par le fabricant.

La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit.

GARANTIE DU PRODUIT ET PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES

Selon les termes de la garantie du fabricant applicable au lieu, l'utilisation du Service à la clientèle est gratuite. La durée minimale de la garantie (garantie du fabricant pour les consommateurs privés) dans l'Espace Economique Européen est de 2 ans selon les termes de garantie applicable au lieu. Les conditions de garantie n'affectent pas les autres droits ou réclamations détenus par vous-même en vertu de la législation locale.

Des informations détaillées sur la période de garantie et les conditions de garantie dans votre pays sont disponibles auprès du service à la clientèle, de votre revendeur ou de notre site Web.

Les pièces de rechange d'origine fonctionnelles selon la directive écoconception correspondante peuvent être obtenues auprès du service à la clientèle pendant une période d'au moins 4 ans à compter de la date de mise sur le marché de votre appareil dans l'Espace économique européen.

Pour plus de spécifications techniques sur l'agent de réparation et pour commander des pièces de rechange, veuillez vous rendre sur : <https://www.schneiderconsumer.com>

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour une intervention technique en raison d'un dysfonctionnement, veuillez appeler le 04 88 78 59 99.

Pour obtenir des informations sur les produits ou commander des pièces détachées, veuillez appeler le 01 61 44 02 70 et choisir l'option appropriée.

4. Dépannage

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si des problèmes ne sont pas réglés.

Ne marche pas	Vérifiez si le congélateur est branché et raccordé au secteur Tension faible Vérifiez si le bouton de contrôle de la température est dans la plage de températures Panne de courant ou déclenchement du circuit.
Odeur	Les aliments susceptibles d'émettre des odeurs doivent être bien enveloppés Vérifiez si les aliments sont pourris Vérifiez si l'intérieur doit être nettoyé.
Le compresseur a fonctionné pendant une longue période	Il est normal que le congélateur fonctionne plus longtemps en été car la température ambiante est plus élevée Ne mettez pas trop d'aliments dans le congélateur à la fois Ne mettez pas les aliments tant qu'ils ne soient refroidis Ouverture fréquente de la porte du congélateur Couche épaisse de givre (une décongélation est nécessaire).
La porte du congélateur ne peut pas être correctement fermée	La porte du congélateur est coincée par des aliments Trop d'aliments Congélateur déséquilibré.
Bruits forts	Vérifiez si le sol est plat, si le congélateur est stable Vérifiez si les accessoires du congélateur sont correctement placés.
Difficulté momentanée à l'ouverture de la porte	Après la réfrigération, il y aura une différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur qui peut entraîner une difficulté momentanée dans l'ouverture de la porte. C'est un phénomène physique normal.
Surchauffe sur la paroi latérale Condensation de surface	L'enceinte du congélateur peut émettre de la chaleur pendant le fonctionnement surtout en été, cela est causé par le rayonnement du condenseur, cela est un phénomène normal. Condensation : un phénomène de condensation est détecté sur la surface extérieure et les joints de porte du congélateur lorsque l'humidité ambiante est importante, c'est un phénomène normal, et la condensation peut être essuyée avec une serviette sèche.
Son du flux d'air Buzz Cliquetis	Les réfrigérants circulant dans les conduites de fluide frigorigène produisent une éruption de bruit et des grognements, cela est normal, et n'affecte pas le refroidissement. Un vrombissement sera généré lors du fonctionnement du compresseur surtout au démarrage ou à l'arrêt. L'électrovanne émet un vrombissement, cela est normal et n'affecte pas le fonctionnement.

Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température de fonctionnement °C
Tempéré étendu	SN	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38
Tropical	T	+16 à +43

Tempéré étendu : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C »

Tempéré : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 C et 32°C »

Subtropical : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 C et 38 C »

Tropical : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 C et 43 C »

Spécial pour la nouvelle norme européenne

- Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises à partir du canal _ :

Pièce commandée	Fourni par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostat	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources de lumière	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joint d'étanchéité de la porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

- Le délai le plus court pour fournir des pièces de rechange après-vente est de 15 jours ouvrables.

Cher client,

1. Pour retourner ou remplacer le produit, il faut d'abord contacter le magasin où vous l'avez acheté.

(N'oubliez pas de joindre la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, il faut contacter le service après-vente.

Les informations sur le modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identifiant du modèle, peuvent être obtenus par un lien internet scanné par un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Sicherheitshinweise.....	1
1.1 Warnungen.....	1
1.2 Bedeutung der Sicherheitshinweissymbole	3
1.3 Warnungen bezüglich der Elektrik	3
1.4 Warnungen bzgl. der Benutzung.....	4
1.5 Warnungen bzgl. des Hineinlegens von Gegenständen	4
1.6 Warnungen bzgl. des Betriebs	5
1.7 Warnungen bzgl. der Entsorgung	5
2. Ordnungsgemäße Nutzung des Kühlschranks.....	6
2.1 Komponentenbezeichnung	6
2.2 Temperaturregler.....	6
2.3 Aufstellen	7
2.4 Erste Inbetriebnahme.....	7
2.5 Energiespartipps	7
2.6 Nivellierfüße	8
2.7 Türanschlag wechseln	8
3. Wartung des Kühlschranks.....	11
3.1 Reinigung.....	11
3.2 Abtauen.....	11
3.3 Beenden der Benutzung	12
4. Problembehebung.....	13

SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE:

Vielen Dank für den Kauf dieses Kühlschranks. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, um die einfachen Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung durchzulesen, damit Sie sicherstellen können, dass Sie das beste Ergebnis von Ihrem neuen Kühlschrank erhalten. Bitte achten Sie darauf, dass Sie die Verpackungsmaterialien gemäß den aktuellen Umweltschutzbestimmungen entsorgen.

Wenn Sie den Kühlschrank und/oder sein Zubehör entsorgen möchten, dann setzen Sie sich bzgl. einer Beratung zur sicheren Entsorgung bitte mit der lokalen Abteilung Ihres Entsorgungsunternehmens in Verbindung. Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden.

1. Sicherheitshinweise

1.1 Warnungen



Warnung: Brandgefahr/Entflammbare Materialien

Dieses Gerät ist für die Verwendung bestimmt in: Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Landwirtschaftshäusern und durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Umgebungen in der Art wie Frühstückspensionen; Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Unfällen vorzubeugen.

Lagern Sie keine explosiven Objekte wie Aerosoldosen, die brennbare Treibmittel enthalten, in diesem Gerät.

Das Gerät muss nach der Benutzung sowie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten vom Stromnetz getrennt werden.

Warnung: Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Geräts oder den geräteinternen Strukturen.

Warnung: Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel, um den Abbauprozess zu beschleunigen.

Warnung: Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.

Warnung: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in der Gefriertruhe, sofern sie nicht durch den Hersteller empfohlen werden.

Warnung: Bitte entsorgen Sie die Gefriertruhe entsprechend den örtlichen Vorschriften für Geräte zurück, die brennbare Treibgase und Kühlmittel enthalten.

Warnung: Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.

Warnung: Legen oder hängen Sie keine Mehrfachverteilersteckdosen oder Netzteile hinter das Gerät.

Verwenden Sie weder Verlängerungskabel noch nicht geerdete (zweipolige) Netzadapter.

Warnung: Gefahr des Einschließens von Kindern. Bevor Sie Ihre alte Gefriertruhe entsorgen: - Bauen Sie die Tür ab.

- Lassen Sie Krbe eingebaut, damit Kinder nicht so einfach hineinklettern können.

Der Kühlschrank muss vor dem Einbau von Zubehör von seiner Stromversorgung getrennt werden.

Kältemittel und Cyclopentan-Schaumstoffmaterialien, die in diesem Gerät zum Einsatz kommen, sind brennbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung des Geräts darauf geachtet werden, dass es von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie weiteren Schäden vorzubeugen.

Es ist notwendig, dass die Schlüssel für Türen oder Deckel mit Schlössern außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um einem Einschliessen werden der Kinder im Inneren des Kühlgeräts vorzubeugen.

Für EU-Standard: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel/Getränke in das Kühlgerät legen/stellen und aus dem Kühlgerät herausnehmen.

Bitte folgen Sie nachfolgenden Anleitungen, um einer Verschmutzung der Nahrungsmittel vorzubeugen:

- Durch eine für längere Zeit geöffnete Gefriertruhe kann die Temperatur in den Fächern des Geräts merklich ansteigen.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln und dem Wasserablaufsystem kommen.
- Reinigen Sie den Wassertank, wenn er für mehr als 48 Stunden nicht benutzt wurde. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem durch, wenn es für mehr als 5 Tage kein Wasser gezogen hat. (Hinweis 1)
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in der Gefriertruhe in geeigneten Behältern auf, sodass sie nicht auf andere Nahrungsmittel tropfen oder mit anderen Nahrungsmitteln in Kontakt kommen können.
- Zwei-Sterne--Gefrierfächer sind geeignet, um Gefriergut aufzubewahren, Eiscreme aufzubewahren oder herzustellen und Eiswürfel herzustellen. (Hinweis 2)
- Ein-Stern-, Zwei-Sterne- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht geeignet, um frische Nahrungsmittel einzufrieren. (Hinweis 3)
- Für Geräte ohne ein 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht für tiefgefrorene Nahrungsmitteln geeignet. (Hinweis 4)
- Wenn Sie das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, dann schalten Sie es aus. Tauen Sie es anschließend ab und reinigen Sie es. Trocknen Sie es und lassen Sie die Kühlgerätetür etwas geöffnet, um einer Schimmelbildung im Gerät vorzubeugen.

Hinweis 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für den Gefrierfachtyp Ihres Geräts anwendbar ist.

Für ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht dafür vorgesehen, als Einbaugerät verwendet zu werden.

Warnung: Das Gerät muss gemäß den Anleitungen verankert werden, um Unfällen durch Instabilität des Geräts vorzubeugen.

Warnung: Schließen Sie das Gerät nur an eine mobile Wasserversorgung an. (Anwendbar bei Eismaschinen).

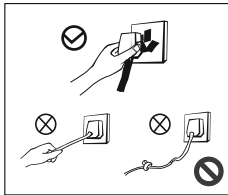
Halten Sie Kinder von der Gefriertruhe und dessen näherer Umgebung fern, um einem Einschliessen eines Kindes vorzubeugen. (Anwendbar bei Produkten mit Schloss)

1.2 Bedeutung der Sicherheitshinweissymbole

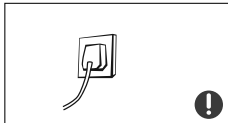
	Dieses Symbol zeigt verbotene Sachverhalte und daraus folgend verbotenes Verhalten an. Das Missachten dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Produkts oder zur Gefährdung der Sicherheit des/der Benutzers/-in führen.
	Dieses Symbol zeigt Sachverhalte an, die befolgt werden müssen und daraus folgend das Verhalten, das strikt den Bedienungsanforderungen folgen muss. Das Missachten dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Produkts oder zur Gefährdung der Sicherheit des/der Benutzers/-in führen.
	Dieses Symbol zeigt Sachverhalte an, auf die geachtet werden soll und daraus folgend das Verhalten, auf das speziell hingewiesen wird. Ein Missachten der jeweiligen notwendigen Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

Dieses Benutzerhandbuch enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, (die vom/von der Benutzer/-in zu befolgen sind.)

1.3 Warnungen bezüglich der Elektrik



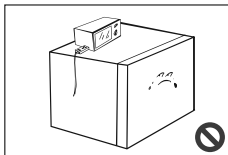
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks aus der Netzsteckdose ziehen wollen. Ziehen Sie bitte das Netzkabel am Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Beschädigen Sie unter keinen Umständen das Netzkabel, um den sicheren Betrieb des Geräts gewährleisten zu können. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder der Netzstecker verschlissen ist.
- Ein verschlissenes oder beschädigtes Netzkabel muss von einem vom Hersteller autorisierten Wartungsdienstleister ersetzt werden.



- Der Netzstecker muss ordnungsgemäß in der Netzsteckdose stecken, weil eine nicht ordnungsgemäße Verbindung zu Brand führen kann. Bitte vergewissern Sie sich, dass der Massekontakt der Netzsteckdose mit einer ordnungsgemäß installierten Masseleitung verbunden ist.

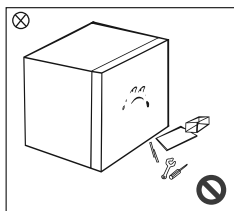


- Bitte schließen Sie das/die Ventil(e) ausströmender Gase und öffnen Sie Türen und Fenster, wenn brennbare oder sonstige Gase austreten. Ziehen Sie nicht den Netzstecker des Kühlschranks oder von anderen elektrischen Geräten aus der Netzsteckdose, weil dadurch ein Funke erzeugt werden könnte, der zu Brand führen kann.

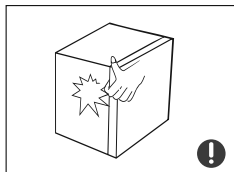


- Aus Sicherheitsgründen ist es nicht empfehlenswert, Regler, Reiskocher, Mikrowellenöfen usw. auf den Kühlschrank zu stellen/legen. Dies wird vom Hersteller ebenfalls nicht empfohlen. Benutzen Sie in der Speisekammer keine elektrischen Geräte.

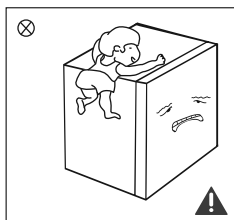
1.4 Warnungen bzgl. der Benutzung



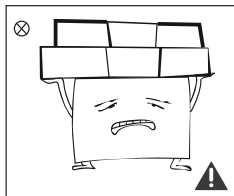
- Nehmen Sie eigenmächtig den Kühlschrank weder auseinander oder bauen Sie ihn um noch beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf; die Gerätewartung muss durch eine Fachkraft durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seiner Wartungsabteilung oder eine entsprechend ausgebildete Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spalte zwischen den Kühlschranktüren und dem Kühlschrankgehäuse sind klein. Achten Sie deshalb darauf, dass Sie Ihre Hände von diesen Bereichen fernhalten, um einem Einklemmen der Finger vorzubeugen. Bitte öffnen Sie die Kühlschranktür behutsam, um einem Um-/Herausfallen von Artikeln vorzubeugen.
- Legen/Stellen Sie Lebensmittel oder Behälter, besonders Behälter aus Metall, nicht mit nassen Händen in das Gefrierfach, um Erfrierungen zu vermeiden.

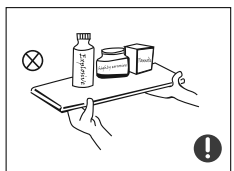


- Erlauben Sie Kindern nicht, den Kühlschrank hinauf- oder in ihn hineinzuklettern, um zu verhindern, dass sie im Kühlschrank eingeschlossen oder durch den umfallenden Kühlschrank verletzt werden.
- Sprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht ab; stellen Sie den Kühlschrank nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit und auch dort nicht auf, wo er leicht Spritzwasser ausgesetzt sein kann, um nicht die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks zu gefährden.

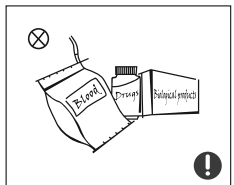


- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank, weil diese herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen könnten, wenn die Kühlschranktür geöffnet wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Stromausfall oder für die Reinigung der Gefriertruhe aus der Netzsteckdose. Schließen Sie den Kühlschrank nicht innerhalb von 5 Minuten wieder am Stromnetz an, um Beschädigungen des Kompressors und den nachfolgenden Teilen zu vermeiden.

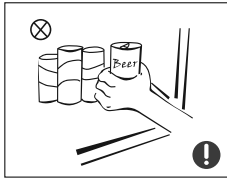
1.5 Warnungen bzgl. des Hineinlegens von Gegenständen



- Stellen/Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen oder hochkorrosiven Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt oder Brand vorzubeugen.
- Stellen/Legen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brand vorzubeugen.



- Dieses Produkt ist ein Haushaltskühlschrank und nur für die Aufbewahrung von Nahrungsmitteln geeignet. Gemäß den nationalen Normen dürfen Haushaltskühlschränke für keine andere Zwecke wie beispielsweise zur Aufbewahrung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten benutzt werden.



- Stellen Sie keine Gegenstände wie Flaschen oder verschlossene Behälter mit Flüssigkeiten wie beispielsweise Bier- oder Getränkeflaschen in das Gefrierfach des Kühlschranks, um einem Zerplatzen oder sonstigem Austreten der Flüssigkeiten vorzubeugen.

1.6 Warnungen bzgl. des Betriebs

- 1) Der Kühlschrank arbeitet u. U. nicht durchgehend, wenn er über einen längeren Zeitraum hinweg einer Umgebung mit Temperaturen tiefer als die Temperatur ausgesetzt ist, für die er entwickelt wurde.
- 2) Sprudelnde Getränke sollten nicht in Fächern oder Schränken mit tiefen Temperaturen aufbewahrt werden und einige Produkte wie Wasser sollten nicht zu kalt genossen werden;
- 3) Die durch den Lebensmittelhersteller empfohlene maximale Lagerzeit der Nahrungsmittel und des käuflich erwerbten Tiefkühlguts dürfen im Kühlschrank, im Kühlfach oder in Küchenschränken nicht überschritten werden;
- 4) Beim Abtauen des Kühlgeräts sind die Vorsichtsmaßnahmen zu beachten und beispielsweise durch Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Lagen Zeitungspapier dem Erwärmen des Gefrierguts entgegenzuwirken.
- 5) Es ist zu beachten, dass der Temperaturanstieg des Gefrierguts beim manuellen Abtauen sowie bei Wartung oder Reinigung die Haltbarkeitsdauer verkürzt.

1.7 Warnungen bzgl. der Entsorgung

Das Kältemittel und die Cyclopentan-Schaumstoffmaterialien des Kühlschranks sind entflammable Materialien. Zu entsorgende Kühlschränke sollten getrennt von Feuerquellen aufbewahrt werden, damit sie sich nicht entzünden. Bitte bringen Sie zu entsorgende Kühlschränke zu zugelassenen Recycling-Firmen, um Umweltschäden oder sonstigen Unfällen vorzubeugen.

Bitte demontieren Sie die Kühlschranktür und setzen Sie alle Kühlschrankfächer ordnungsgemäß ein, um Unfällen durch in den Kühlschrank kletternde und im Kühlschrank spielende Kinder vorzubeugen.

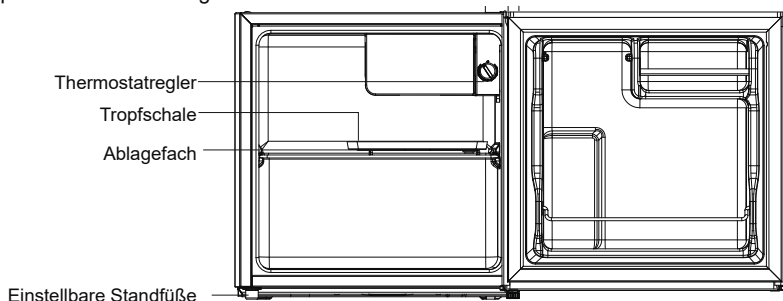


Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie dieses Produkt den Vorschriften entsprechend, um einer möglichen Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung vorzubeugen und wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugänglich zu machen. Nutzen Sie bitte für die Rückführung Ihres Altgeräts die hierfür bereitgestellten Rückgabestellen bzw. Sammelstationen oder setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, der Ihnen dieses Gerät verkauft hat. Dieser nimmt dann Ihr Altgerät für eine umweltgerechte Entsorgung entgegen.

2. Ordnungsgemäße Nutzung des Kühlschranks

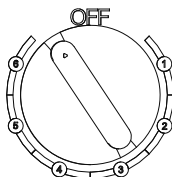
2.1 Komponentenbezeichnung



(Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

- Der Kühlbereich ist für die Aufbewahrung von Früchten, Gemüse, Getränken und anderen Nahrungsmitteln geeignet, die in kurzer Zeit verbraucht werden. Empfohlene Lagerdauer 3 bis 5 Tage. Um Energie zu sparen, sollten die Lebensmittel am besten wie im Bild oben gezeigt platziert werden.
- Zubereitete Lebensmittel dürfen erst dann in den Kühlbereich gestellt/gelegt werden, nachdem Sie auf Zimmertemperatur abgekühlt sind.
- Früchte sollten mit Folie abgedeckt/umwickelt werden, bevor Sie in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden.

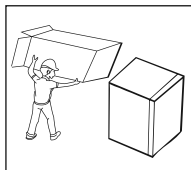
2.2 Temperaturregler



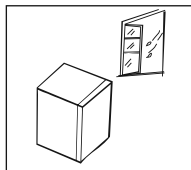
(Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

- Die Zahlen stehen nicht für eine bestimmte Temperatur, sondern für ein Temperaturniveau.
„1“ ist die wärmste Stufe
„6“ ist die kälteste Stufe
Je höher die Zahl ist, desto tiefer ist die im Inneren des Kühlschranks vorherrschende Temperatur.
„OFF“ steht dafür, dass der Kühlschrank ausgeschaltet ist.
- Empfohlener Bereich: „4“

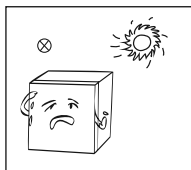
2.3 Aufstellen



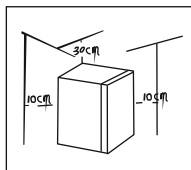
- Entfernen Sie vor der Benutzung des Kühlschranks jegliches Verpackungsmaterial einschließlich der unteren Dämpfung, der Schaumstoffpads und des Klebebandes im Inneren des Kühlschranks; ziehen Sie die Schutzfolie der Tür und des Kühlschrankgehäuses ab.



- Stellen Sie den Kühlschrank in einem gut belüfteten Raum auf einem flachen und soliden Untergrund auf.

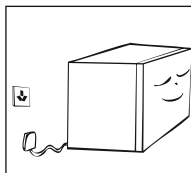


- Stellen Sie die Gefriertruhe fern von Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung auf. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einem Platz mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Wasser auf, um Rost oder einer Verringerung der Isolationseigenschaften entgegenzuwirken.



- Der Abstand vom Kühlschrank nach oben muss mindestens 30 cm betragen. Lassen Sie an beiden Seiten und an der Rückseite mindestens 10 cm Platz, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.

2.4 Erste Inbetriebnahme



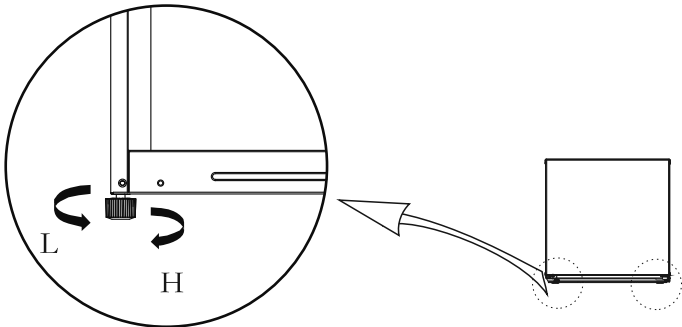
- Der Kühlschrank muss eine halbe Stunde ruhen, bevor Sie den Netzstecker für die erstmalige Benutzung in die Netzsteckdose stecken.
- Der Kühlschrank muss zuerst 2 bis 3 Stunden laufen, bevor Sie frische oder gefrorene Nahrungsmittel in den Kühlschrank legen/stellen können; im Sommer müssen Sie den Kühlschrank aufgrund der höheren Umgebungstemperatur zuerst mindestens 4 Stunden laufen lassen.

2.5 Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlssten Bereich des Raumes fern von wärmeerzeugenden Geräten, Wärmeleitungen und direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Nahrungsmittel erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Kühlgerät stellen. Durch Überladen des Kühlgeräts wird der Kompressor gezwungen, länger zu laufen. Nahrungsmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität einbüßen oder sogar verderben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Nahrungsmittel ordentlich eingewickelt haben und wischen Sie deren Aufbewahrungsbehälter ganz trocken, bevor Sie sie in das Kühlgerät legen/stellen. Das reduziert die Frostbildung im Inneren des Kühlgeräts.
- Das Innere oder Körbe dürfen nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern ausgekleidet werden. Durch Abdecken wird die Kaltluftzirkulation behindert, wodurch die Effizienz des Kühlgeräts sinkt.
- Ordnen und beschriften Sie die Nahrungsmittel, um einem unnötig Öffnen der Tür und einem zu langen Suchen im Kühlgerät entgegenzuwirken. Nehmen Sie pro Türöffnung nur die wirklich benötigte Menge an Nahrungsmitteln heraus und schließen Sie anschließend so schnell wie möglich die Tür wieder.

2.6 Nivellierfüße

Prinzipbild des Nivellierfußes



(Die Abbildung oben dient nur als Referenz, die tatsächliche Konfiguration hängt vom jeweiligen physischen Produkt oder von den Händlerangaben ab)

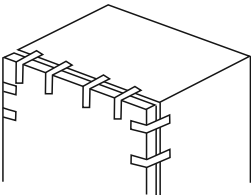
Vorgehensweise beim Nivellieren:

- a. Drehen Sie die Nivellierfüße in Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben;
- b. Drehen Sie die Nivellierfüße gegen Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken;
- c. Stellen Sie der obenstehenden Vorgehensweise folgend den linken und rechten Nivellierfuß für einen horizontalen Stand ein.

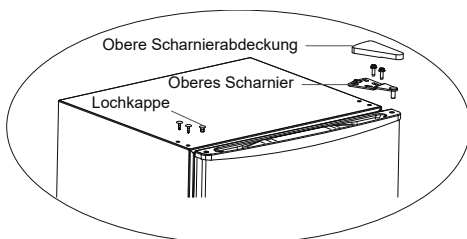
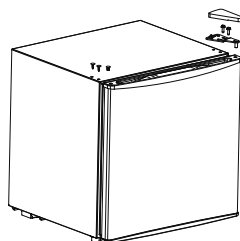
2.7 Türanschlag wechseln

Liste der vom/von der Benutzer/-in bereitzulegenden Werkzeuge	
	Kreuzschraubendreher
	Schraubendreher mit dünner Klinge
	Abdeckband

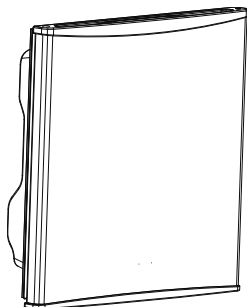
- 1) Entfernen Sie alle Lebensmittel aus den Türregalen. Befestigen Sie die Tür mit Klebebändern.



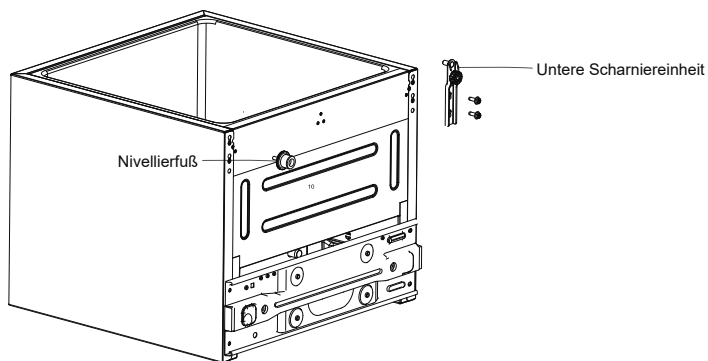
- 2) Entfernen Sie die Lochkappen, die obere Scharnierabdeckung und die Befestigungsschrauben des oberen Scharniers. Bauen Sie das obere Scharnier ab. Halten Sie die Tür während des gesamten Vorgangs senkrecht, damit sie nicht herunterfällt.



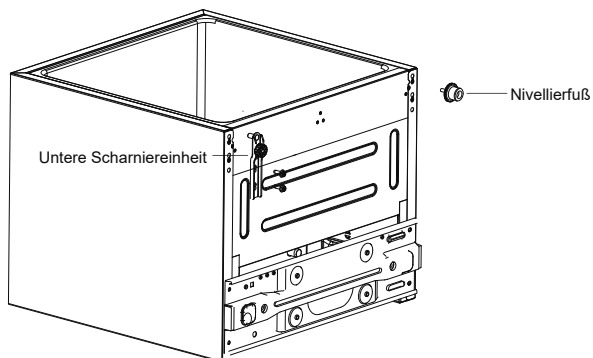
- 3) Nehmen Sie die Tür ab.



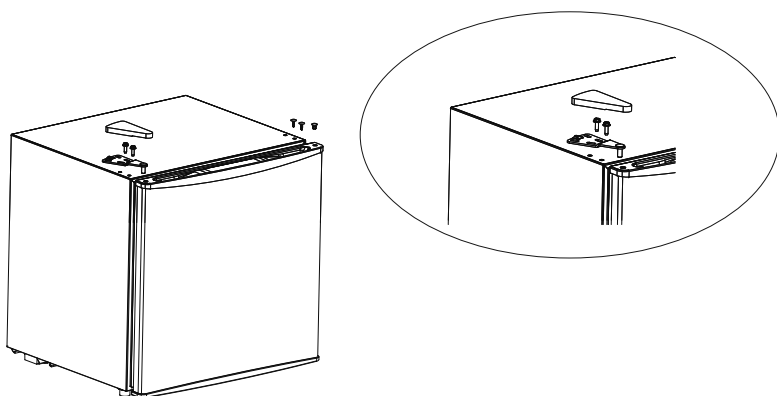
- 4) Demontieren Sie die untere Scharniereinheit und den Nivellierfuß.



- 5) Montieren Sie das untere Scharnier und den Nivellierfuß an der unteren linken bzw. an der unteren rechten Seite der Gefriertruhe;



- 6) Setzen Sie die Tür senkrecht auf das untere Scharnier und prüfen Sie die Dichtheit der Türdichtung. Montieren Sie dann mit den Schrauben das obere Scharnier und setzen Sie die Scharnierabdeckung auf. Decken Sie schließlich die Öffnungen mit Lochkappen auf der rechten oberen Seite ab.



(Die Abbildung oben dient nur als Referenz, die tatsächliche Konfiguration hängt vom jeweiligen physischen Produkt oder von den Händlerangaben ab)

3. Wartung des Kühlschranks

3.1 Reinigung

- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss regelmäßig entfernt werden, um den Kühleffekt effizient zu halten und Energie zu sparen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass Sie nicht verschmutzt ist.

Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.

- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um der Geruchsentwicklung vorzubeugen.
- Bitte schalten Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie alle Nahrungsmittel, Getränke, Ablagefächer, Einschübe usw. herausnehmen und den Kühlschrank reinigen.
- Benutzen Sie ein weiches Tuch oder einen weichen Schwamm zusammen mit in 1 Liter Wasser gelösten 2 TL Backpulver, um den Kühlschrankinnenraum zu reinigen. Spülen Sie sie dann mit Wasser ab und wischen Sie sie anschließend trocken. Öffnen Sie nach der Reinigung die Getränkekühltür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie den Getränkekühler wieder am Stromnetz anschließen.
- Für die schwer zu reinigenden Bereiche des Kühlschranks (wie z. B. Einengungen, Zwischenräume oder Ecken) ist es empfehlenswert, sie mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste o. ä. zu reinigen. Setzen Sie sie bei Bedarf in Kombination mit weiteren zusätzlichen Hilfsmitteln (wie z. B. dünne Stäbchen) ein, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verschmutzungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie weder Seife, Spülmittel, Reinigungspulver, Reinigungssprays usw., weil diese im Innenraum des Kühlschranks Gerüche verursachen oder Nahrungsmittel verunreinigen können.
- Reinigen Sie die Flaschenfächer, Ablagefächer und Einschübe mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken oder lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen.
- Wischen Sie die Außenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit einer Seifenlösung, einem Reinigungsmittel usw. benetzt wurde und anschließend trocken.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahlopfenreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie beispielsweise Zahnpasta), organische Reinigungsmittel (wie beispielsweise Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil diese die Oberfläche und/oder den Innenraum des Kühlschranks beschädigen können. Durch kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie beispielsweise Reinigungsbenzin können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.
- Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um einem Kurzschluss oder einer Beeinträchtigung der elektrischen Isolationseigenschaften vorzubeugen.



Bitte trennen Sie zum Abtauen und für die Reinigung den
⚠️ Kühlschrank vom Stromnetz.

3.2 Abtauen

- Der Kühlschrank muss manuell abgetaut werden.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, öffnen Sie die Kühlschranktür, nehmen Sie alle Nahrungsmittel aus dem Kühlschrank heraus und bewahren Sie sie zwischenzeitlich an einem kühlen Platz auf.

Es ist empfehlenswert, Frost mit Hilfe eines Kunststoffeiskratzers zu entfernen. Sie können jedoch auch solange warten, bis sich das Kühlschrankinnere erwärmt und der Frost auf natürliche Weise abtaut.

Wischen Sie dann das restliche Eis und Wasser weg und stecken Sie den Stecker in die Steckdose ein, um die Gefriertruhe einzuschalten.

Es dürfen keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzt werden, um das Abtauen zu beschleunigen.
⚠️ Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.

3.3 Beenden der Benutzung

Stromausfall: Bei Stromausfall können Lebensmittel selbst im Sommer einige Stunden lang aufbewahrt werden.

Es wird empfohlen, die Tür so selten wie möglich zu öffnen und keine frischen Lebensmittel in den Kühlschrank zu legen.

Längerer Nichtgebrauch: Bitte ziehen Sie bei längerem Nichtgebrauch des Kühlschranks den Netzstecker, damit das Gerät sauber bleibt.

Lassen Sie die Tür geöffnet, um dem Entstehen schlechter Gerüche entgegenzuwirken.

Transport: Stellen Sie den Kühlschrank nicht auf den Kopf und setzen Sie ihn keinen Schwingungen aus.

Der Transportneigungswinkel darf 45° nicht überschreiten.

Halten Sie die Gefriertruhe weder an der Tür noch an den Scharnieren, wenn Sie sie transportieren oder umsetzen.

Nach der Inbetriebnahme des Kühlschranks wird ein Dauerbetrieb empfohlen. Bitte stoppen Sie den Betrieb des Kühlschranks unter normalen Umständen nicht, damit die Lebensdauer des Kühlschranks nicht verkürzt wird.

4. Problembehebung

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Keine Funktion	Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank am Stromnetz angeschlossen ist; Überprüfen Sie, ob Unterspannung vorliegt; Überprüfen Sie, ob mit dem Temperaturregler ein Arbeitsbereich eingestellt ist; Überprüfen Sie, ob der Strom ausgefallen oder die Sicherung durchgebrannt ist.
Gerüche	Geruchsintensive Nahrungsmittel sollten gut eingepackt werden. Möglicherweise sind Nahrungsmittel verdorben. Möglicherweise muss das Innere der Gefriertruhe gereinigt werden.
Laufen des Kompressors über einen langen Zeitraum hinweg	Es ist normal, wenn im Sommer bei höherer Umgebungstemperatur der Kühlschrankkompressor länger läuft; Vermeiden Sie, mit einem Mal zu viele Nahrungsmittel in den Kühlschrank zu stellen/legen; Stellen/Legen Sie Nahrungsmittel erst dann in die Gefriertruhe, wenn Sie abgekühlt sind. Vermeiden Sie ein zu häufiges Öffnen der Kühlschranktür; Dicke Frostschrift (Abtauen ist erforderlich).
Die Kühlschranktür kann nicht ordnungsgemäß geschlossen werden	Die Kühlschranktür wird durch Nahrungsmittelverpackungen am ordnungsgemäßen Schließen gehindert; Zu viele Nahrungsmittel. Nicht ausnivellierter Kühlschrank.
Laute Geräusche	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank ausnivelliert und stabil steht; Überprüfen Sie, ob das Kühlschrankzubehör ordnungsgemäß eingesetzt ist.
Kurzzeitig schwer zu öffnende Tür	Nach dem Kühlen ist ein Druckunterschied zwischen der Innen- und Außenseite des Kühlschranks vorhanden, durch den die Tür schwer zu öffnen ist. Das ist eine normale physikalische Erscheinung.
Überhitzung der Seitenwand Kondensation an der Oberfläche	Besonders beim Betrieb im Sommer kann das Kühlschrankgehäuse durch die Wärmeabgabe des Kondensators warm werden, was jedoch eine normale Erscheinung ist. Kondensation: Kondensationen können auf der Außenseite des Kühlschranks und an der Kühlschranktürdichtung auftreten, wenn die Luftfeuchtigkeit der Umgebung sehr hoch ist, was jedoch eine normale Erscheinung ist. Sie können die Kondensation mit einem trockenen Handtuch wegwischen.
Strömungsgeräusche Summen Klacken	Das Fließen des Kühlmittels in den Kühlmittelleitungen erzeugt verschiedene Geräusche und Laute, was jedoch normal ist und die Kühlleistung nicht beeinträchtigt. Ein Summen wird durch den laufenden Kompressor erzeugt – besonders beim Anlaufen oder beim Abschalten des Kompressors. Ein Klacken wird durch das Magnetventil oder das elektrische Umschaltventil erzeugt, was jedoch eine normale Erscheinung ist und den Betrieb nicht beeinträchtigt.

Tabelle 1 Klimaklassen

Klimaklasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C
Erweitertes gemäßigtes Klima	SN	+10 bis +32
Normal	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43

Erweitertes gemäßigtes Klima: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;

Normal: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;

Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;

Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;

Speziell für den neuen europäischen Standard

- Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Ersatzteile können über den Kanal _ bezogen werden.

Ersatzteil	Bereitgestellt für	Minimale Verfügbarkeitsdauer
Thermostate	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Platinen	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leuchtmittel	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Ablagen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

- Die Bereitstellung von Ersatzteilen nach dem Verkauf erfolgt frühestens nach 15 Werktagen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

- Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.

(Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)

- Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie die Modellkennung können über einen gegebenenfalls mit einem QR-Code gescannten Weblink auf dem Energieeffizienzlabel des Produkts abgerufen werden.

CONTENIDOS

1. Advertencias de seguridad	1
1.1 Advertencia	1
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad	3
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad	3
1.4 Advertencias relacionadas con el uso	4
1.5 Advertencias relacionadas con la colocación de objetos	4
1.6 Advertencias de energía	5
1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación	5
2. Uso adecuado del frigorífico	6
2.1 Nombres de los componentes	6
2.2 Control de temperatura	6
2.3 Colocación	7
2.4 Inicio de uso	7
2.5 Consejos de ahorro de energía	7
2.6 Pies de nivelación	8
2.7 Cambio de puerta derecha - izquierda	8
3. Mantenimiento del frigorífico	11
3.1 Limpieza	11
3.2 Descongelación	11
3.3 Dejar de usarlo	11
4. Problemas y soluciones	12

ESTIMADO CLIENTE:

Gracias por adquirir este frigorífico. Para asegurarse de que obtiene los mejores resultados de su nuevo frigorífico, tómese tiempo para leer las instrucciones simples que aparecen en este folleto. Asegúrese de que el material del embalaje se elimina conforme a las exigencias medioambientales actuales.

Cuando se deshaga de cualquier equipo de refrigeración póngase en contacto con el departamento de eliminación de residuos para obtener asesoramiento sobre una eliminación segura. Solo se debe usar el aparato para su uso previsto.

1. Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como áreas con personal de cocina, oficinas y otros entornos laborales, casas de labranza y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de hostales, catering y aplicaciones similares no al por menor.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos salvo que se les haya dado supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

En caso de que se dañe el cable de alimentación, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.

No guarde sustancia explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato.

Se debe desenchufar el aparato tras su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario del aparato.

Advertencia: Mantenga las ranuras de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura integrada, libres de cualquier obstrucción.

Advertencia: No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

Advertencia: No dañe el circuito del refrigerante.

Advertencia: No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Advertencia: Abandone el refrigerador conforme a la normativa local respecto al uso de gas soplado inflamable y refrigerante.

Advertencia: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.

Advertencia: No coloque múltiples salidas de tomas portátiles o alimentaciones portátiles en la parte posterior del aparato.

No use cables de extensión o adaptadores sin toma a tierra (dos patillas).

Advertencia: Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de que retire su viejo refrigerador o frigorífico:

- Quite las puertas.

- Deje las baldas en su lugar de forma que no niños no puedan subirse el interior con facilidad.

Se debe desconectar el refrigerador de la Fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación de accesorios.

El refrigerante y el material de la espuma de ciclopentano usados en el aparato con inflamables.

Por lo tanto, cuando se ralla el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de calor y lo debe recubrir una empresa especial de recubrimientos con la cualificación correspondiente en lugar de eliminarse por medio de combustión para evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.

Resulta necesario que, para las puertas o tapas instaladas con cierres y llaves, las llaves se mantenga fuera del alcance de los niños y no cerca del frigorífico para evitar que los niños se queden cerrados en su interior.

Para el estándar EU: Este aparato puede usarse por niños con edades de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de conocimientos o experiencia si se les ha ofrecido supervisión o instrucción respecto al uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión. Se permite que los niños con edades entre 3 y 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.

Para evitar la contaminación de alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante periodos prolongados de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han empleado durante 48 horas; irrigue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha retirado agua durante 5 días. (nota 1)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico de forma que no entren en contacto o goteen en otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son aptos para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparatos sin un compartimento de 4 estrellas este aparato no es apto para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el aparato refrigerador se deja vacío durante periodos prolongados de tiempo, apague, descongele, limpie seque y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

Nota 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento del producto.

Para un aparato independiente: este aparato refrigerador no está diseñado para usarse como un aparato integrado.

Advertencia: Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse conforme a las instrucciones.

Advertencia: Conéctelo únicamente a agua potable. (Apto para la máquina de cubitos de hielo).

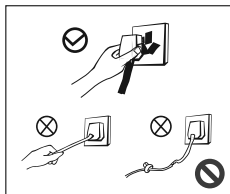
Para evitar que un niño quede atrapado, manténgalo fuera del alcance de los niños y no cerca del congelador (o frigorífico). (Apto para productos con cierres)

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

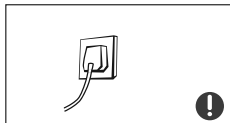
 Símbolos de prohibición	Los símbolos indican temas prohibidos y aquellos comportamientos que están prohibidos. El no cumplimiento con las instrucciones puede provocar en daños al producto o en peligro de la seguridad personal de los usuarios.
 Símbolos de advertencia	Los símbolos indican temas que se deben seguir y aquellos comportamientos que deben ejecutarse estrictamente en línea con las exigencias de funcionamiento. El no cumplimiento con las instrucciones puede provocar en daños al producto o en peligro de la seguridad personal de los usuarios.
 Tenga en cuenta los símbolos	Los símbolos indican temas a los que prestar atención y estos comportamientos deben tenerse en cuenta especialmente. Son necesarias las debidas precauciones o se provocarán lesiones o daños menores o moderados al producto.

Este manual contiene mucha información de seguridad importante
(que los usuarios deben cumplir.)

1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



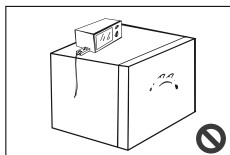
- No tire del cable de alimentación cuando conecte el cable de alimentación del refrigerífico. Agarre con fuerza el enchufe y extráigalo de la toma directamente.
- No dañe el cable de alimentación bajo ninguna circunstancia para asegurar el uso seguro; no lo use cuando el cable de alimentación presente daños o el enchufe esté gastado.
- Un cable de alimentación gastado o que presente daños debe sustituirlo el fabricante – estaciones de mantenimiento autorizadas.



- El enchufe debe estar en contacto firme con la toma o de lo contrario se pueden producir incendios. Asegúrese de que el electrodo a tierra de la toma de alimentación está equipado con una línea a tierra fiable.

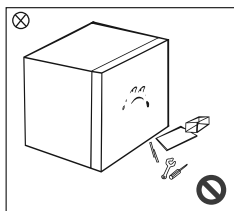


- Apague la válvula del gas que se filtra y después abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas o de otros gases inflamables. No desenchufe el refrigerífico u otros aparatos eléctricos considerando que una chispa puede provocar un incendio.

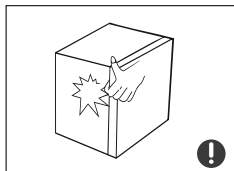


- Para asegurar la seguridad, no se recomienda colocar reguladores, ollas arroceras, hornos microondas y otros aparatos en la parte superior del refrigerífico; no se incluyen aquellos recomendados por el fabricante. No use aparatos eléctricos en la bandeja de los alimentos.

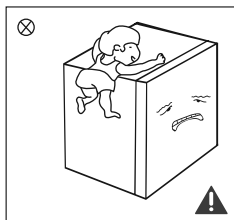
1.4 Advertencias relacionadas con el uso



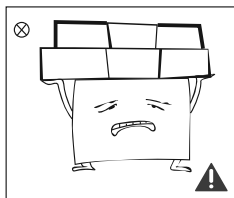
- No desmonte o reconstruya arbitrariamente el refrigerador no dañe el circuito del refrigerante; un especialista debe realizar el mantenimiento del aparato.
- El fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados deben reemplazar el cable de alimentación dañado para evitar cualquier peligro.



- Los espacios entre las puertas del refrigerador y entre las puertas y la carcasa del refrigerador son pequeños; tenga cuidado en no poner las manos en esta zona para evitar pillarse los dedos. Tenga cuidado cuando abra la puerta del refrigerador para evitar que se caigan artículos.
- No coja alimentos o recipientes con las manos húmedas en la cámara de congelación cuando el refrigerador esté en funcionamiento, en especial recipientes metálicos, para evitar congelaciones.

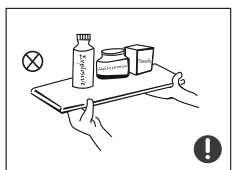


- No deje que los niños entren o se suban al refrigerador para evitar que los niños queden atrapados en el refrigerador o que se lesionen en caso de que se caiga el refrigerador.
- No pulverice o lave el refrigerador; no coloque el refrigerador en espacios húmedos donde sea fácil salpicarlo con agua para no afectar a las propiedades aislantes eléctricas del refrigerador.

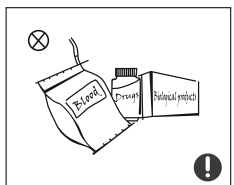


- No coloque objetos pesados en la parte superior del refrigerador teniendo en cuenta que los objetos pueden caerse al abrir la puerta y se pueden producir lesiones accidentales.
- Extraiga el cable en caso de un fallo de alimentación o limpieza. No conecte el refrigerador a la alimentación en cinco minutos para evitar daños al compresor debido a arranques sucesivos.

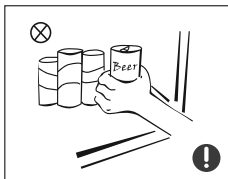
1.5 Advertencias relacionadas con la colocación de objetos



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el refrigerador para evitar daños al producto o accidentes por fuego.
- No coloque artículos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.



- Este producto es un refrigerador doméstico y solo es apto para el almacenamiento de alimentos. Según los estándares nacionales, los refrigeradores domésticos no deben usarse para otra finalidad, como el almacenamiento de plasma, fármacos o productos biológicos.



- No coloque elementos como recipientes embotellados o sellados de líquidos como cervezas embotelladas y bebidas en el frigorífico para evitar reventones y otras pérdidas.

1.6 Advertencias de energía

- 1) El frigorífico puede no operar de forma consistente cuando se asiente durante un periodo prolongado de tiempo por debajo del extremo frío de la gama de temperaturas para las que está diseñado el aparato frigorífico.
- 2) El hecho es que las bebidas efervescentes no deben guardarse en armarios o receptáculos a baja temperatura y que algunos productos como los cubitos de hielo no deben consumirse demasiado fríos;
- 3) Es necesario no exceder el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de los alimentos de ningún tipo de alimento en especial alimentos de congelación rápida comercialmente en compartimentos o receptáculos de almacenamiento de alimentos congelados;
- 4) Las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras de descongela el aparato de refrigeración, como envolver los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.
- 5) El hecho de que un aumento en la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, mantenimiento o limpieza puede acortar la vida de almacenamiento.

1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación

El refrigerante del frigorífico y los materiales de espuma de ciclopentano son materiales combustibles y se deben aislar los frigoríficos eliminados de fuentes de calor y no pueden quemarse. Remita el frigorífico a empresas de reciclado profesionales cualificadas para su procesamiento y así evitar daños al medioambiente u otros riesgos.



Retire la puerta del frigorífico y estanterías que deben ser colocados debidamente para evitar accidentes de niños que entran y juegan en el interior del frigorífico.

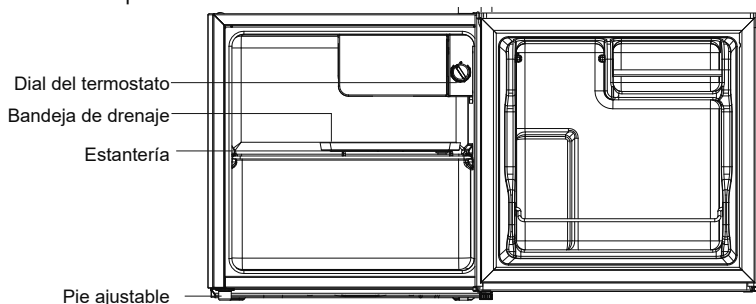


Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud humana procedentes de una eliminación de residuos no controlada, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden realizar un reciclaje medioambiental seguro de este producto.

2. Uso adecuado del frigorífico

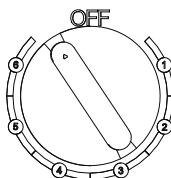
2.1 Nombres de los componentes



(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

- La cámara de refrigeración es apta para el almacenamiento de una amplia variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos consumibles a corto plazo. Tiempo de almacenamiento sugerido de 3 a 5 días. Es lo más eficiente energéticamente colocar alimentos en la posición que se muestra en la imagen que aparece arriba.
- No se deben colocar alimentos cocinados en la cámara del congelador hasta que no estén refrigerados a temperatura ambiente.
- Se recomienda que los alimentos se sellen antes de ponerlos en el congelador.

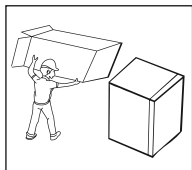
2.2 Control de temperatura



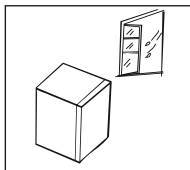
(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

- Las cifras no indican una temperatura fijada específicamente, sino el nivel de temperatura.
 - «1» indica la configuración más cálida
 - «6» indica la configuración más fríaCuanto más alta sea la cifra, menor será la temperatura real dentro del frigorífico.
- «OFF» significa que deja de funcionar.
- Posición recomendada: «4»

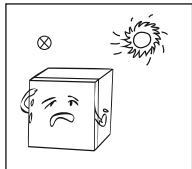
2.3 Colocación



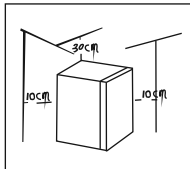
- Antes de usar el refrigerador, retire todos los materiales del embalaje incluyendo almohadillados inferiores, espumas y cintas del interior del refrigerador; retire la película protectora de la puerta y del cuerpo del refrigerador.



- El refrigerador tiene que colocarse en un lugar interior con buena ventilación, sobre un suelo robusto y nivelado.

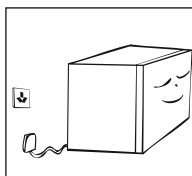


- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el refrigerador en lugar húmedos o con agua para evitar el óxido o la reducción del efecto aislante.



- El espacio superior del refrigerador debe ser superior a 30 cm, y las distancias desde ambos lados y de la parte superior deben ser superiores a 10 cm para facilitar la dispersión del calor.

2.4 Inicio de uso



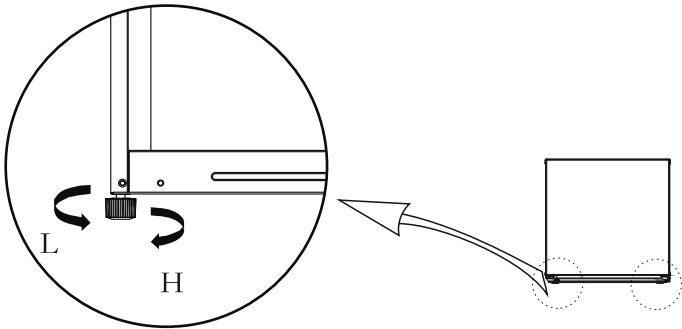
- El refrigerador debe permanecer parada media hora antes de conectar la alimentación antes de que se arranque por primera vez.
- El refrigerador debe funcionar de 2 a 3 horas antes de cargar alimentos frescos o congelados; el refrigerador debe funcionar durante más de 4 horas en verano antes de considerar que la temperatura ambiente es alta.

2.5 Consejos de ahorro de energía

- El aparato debe colocarse en la zona más fresca de la sala, alejado del calor que produzcan aparatos o conductos de calefacción y alejado de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver adecuadamente los alimentos y secar los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto disminuye la acumulación de hielo dentro del aparato.
- La cesta de almacenamiento del aparato no debe revestirse de papel de aluminio, papel de cera o toallitas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como necesite de una vez y cierre la puerta a la mayor brevedad posible.

2.6 Pies de nivelación

Diagrama esquemático del nivelado de los pies



(La imagen de arriba es sólo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

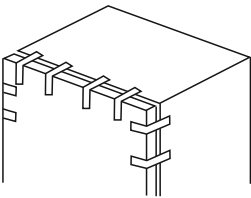
Procedimientos de ajuste:

- a. Gire los pies en sentido horario para subir el frigorífico;
- b. Gire los pies en sentido antihorario para bajar el frigorífico;
- c. Ajuste los pies derecho e izquierdo basándose en los procedimientos anteriores hasta que quede horizontal.

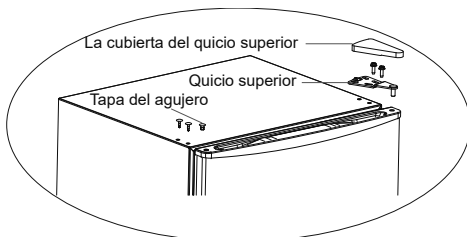
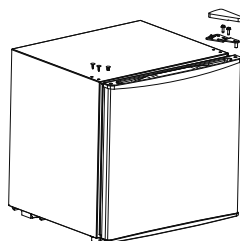
2.7 Cambio de puerta derecha - izquierda

Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario	
	Destornillador para cabeza en cruz
	Destornillador de cabeza plana
	Cinta de pintor

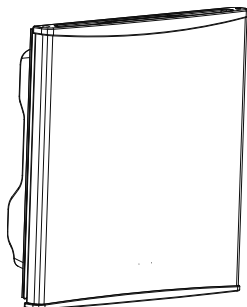
- 1) Retire todos los alimentos de las baldas de alimentos. Fije las puertas usando cinta adhesiva.



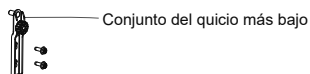
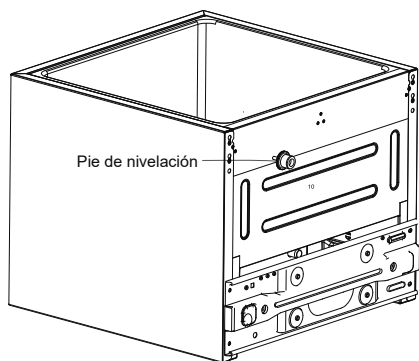
- 2) Desmonte los tapones de los agujeros, la cubierta del quicio superior, los tornillos de ajuste del quicio superior y retire el quicio superior; mantenga la puerta en posición vertical durante todo el proceso para evitar que se caiga;



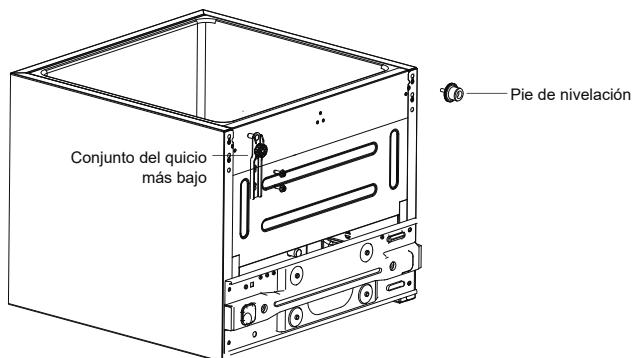
- 3) Retire la puerta;



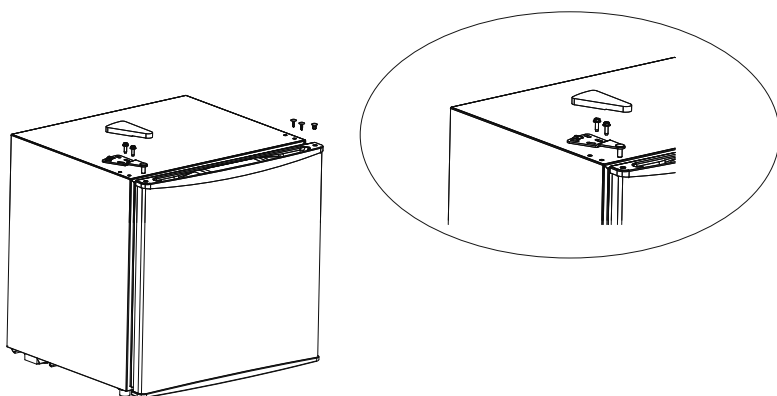
- 4) Desmonte el quicio inferior y el pie de nivelación;



- 5) Instale el quicio inferior y el pie de nivelación en el lateral inferior izquierdo del receptáculo y del lateral inferior derecho respectivamente;



- 6) Coloque la puerta en el quicio inferior verticalmente y valide la estanqueidad del gas de la junta de la puerta; posteriormente, instale el quicio superior ajustando los tornillos y la cubierta del quicio; finalmente, cubra los tapones de los agujeros del lateral superior derecho.



(La imagen de arriba es sólo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

3. Mantenimiento del frigorífico

3.1 Limpieza

- El polvo detrás del frigorífico y del suelo debe limpiarse rápidamente para mejorar el efecto de refrigeración y el ahorro energético.
- Compruebe regularmente la cesta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos.
Limpie la cesta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del frigorífico debe limpiarse regularmente para evitar los malos olores.
- Apague la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estanterías, cajones, etc.
- Use un paño suave o esponja para limpiar el interior del frigorífico, con dos cucharadas de bicarbonato sódico y un cuarto de agua caliente. Posteriormente aclárelo con agua y séquelo. Tras la limpieza, abra la puerta y déjelo secar de forma natural antes de encender la alimentación.
- Para aquellas áreas que son difíciles de limpiar en el frigorífico (como espacios, esquinas y paredes estrechas), se recomienda limpiarlas regularmente con un paño suave, un cepillo suave, etc. y cuando sea necesario, combinarlo con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para asegurarse de que no hay acumulación de contaminantes o bacterias en estas áreas.
- No use jabón, detergente, polvo para fregar, limpiadores en spray, etc., ya que estos pueden causar malos olores en el interior del frigorífico o contaminar los alimentos.
- Limpie el botellero, estanterías y cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o séquelo de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc. y después séquelo.
- No use cepillos duros, estropajos de acero, estropajos de níquel, abrasivos (como dentífricos), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o elementos alcalinos, que pueden dañar la superficie más fría e interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No lo aclare directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o que afecte al aislamiento eléctrico tras la inmersión.



Desenchufe el frigorífico para la descongelación y la limpieza.

3.2 Descongelación

- Se debe descongelar manualmente el frigorífico.
Desconecte el enchufe de la toma de corriente, abra la puerta y retire los alimentos a un lugar fresco. Se recomienda retirar el hielo mediante una rasqueta de plástico o dejar que la temperatura suba naturalmente hasta que el hielo se funda. Posteriormente, retire el agua y el hielo restante y conecte el enchufe en la toma para encender el frigorífico.

No se deben emplear otros dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar excepto aquellos recomendados por el fabricante. No dañe el circuito del refrigerante.

3.3 Dejar de usarlo

Fallo de alimentación: En caso de un fallo de alimentación eléctrica, los alimentos se pueden conservar durante un par de horas incluso en verano;

Es recomendable no abrir la puerta del frigorífico con frecuencia ni meter alimentos frescos.

Ausencia de mucho durante mucho tiempo; desenchufe el frigorífico si va a dejarse sin usar durante un periodo prolongado de tiempo para su limpieza.

Mantenga la puerta abierta para evitar el mal olor.

Traslado: No dé la vuelta o haga vibrar el frigorífico; el ángulo de transporte no puede ser superior a 45°.

No sujete la puerta ni el quicio cuando mueva esta unidad.

Se recomienda un funcionamiento continuo cuando se ponga en funcionamiento el frigorífico. No detenga el frigorífico bajo circunstancias normales para no afectar la vida útil del frigorífico.

4. Problemas y soluciones

El usuario puede ocuparse de los siguientes problemas simples. Llame al departamento de servicio postventa si no se solucionan los problemas.

No funciona	Si el frigorífico está enchufado y conectado a la corriente eléctrica; Tensión baja; Si el dial de control de temperatura está en el área de trabajo; Fallo de corriente o salto del circuito.
Mal olor	Los alimentos con olor deben envolverse bien; Si los alimentos están podridos; Si el interior debe limpiarse.
Funcionamiento prolongado del compresor	Es normal que el frigorífico opere durante más tiempo en verano cuando la temperatura ambiente es mayor; No coloque de una vez demasiados alimentos en el frigorífico; No coloque alimentos hasta que estén refrigerados; Apertura frecuente de la puerta del frigorífico; Gruesa capa de hielo (es necesario descongelar).
Puede que la puerta del frigorífico no esté debidamente cerrada	Se ha atascado la puerta del frigorífico debido a envases de alimentos; Demasiados alimentos; Frigorífico desequilibrado.
Ruidos altos	Si el suelo es plano, si la colocación del frigorífico es estable; Si los accesorios del frigorífico están debidamente colocados.
Dificultad temporal para abrir la puerta	Tras la refrigeración, existirá una diferencia de presión entre el interior y el exterior del frigorífico que puede provocar una dificultad transitoria para abrir la puerta. Se trata de un fenómeno físico normal.
Sobretemperatura en la pared	La carcasa del frigorífico puede emitir calor durante su funcionamiento, en especial en verano; esto está provocado por la radiación del condensador y es un fenómeno normal.
Condensación de la superficie	Condensación: se detectará el fenómeno de la condensación en la superficie exterior y en los sellos de las puertas del frigorífico cuando la humedad ambiental sea grande. Se trata de un fenómeno normal y la condensación puede eliminarse con una toalla seca.
Sonido de flujo de aire Pitido Retumbar	Los refrigerantes que circulan en las líneas de refrigerante producirán una erupción de sonidos y gruñidos lo que es normal y no afecta al efecto de refrigeración. Se generará un pitido al funcionar el compresor en especial al arrancar y al pararse. La válvula del solenoide o la válvula de interruptor eléctrico retumbarán lo que constituye un fenómeno normal y no afecta al funcionamiento.

Tabla 1 Clases de climas

Clase	Símbolo	Alcance de temperatura ambiente °C
Templada extendida	SN	+10 hasta +32
Templada	N	+16 hasta +32
Subtropical	ST	+16 hasta +38
Tropical	T	+16 hasta +43

Templado extendido: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 10 °C y 32 °C»;

Templada: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 32 °C»;

Subtropical: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 38 °C»;

Tropical: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 43 °C»;

Especial para el nuevo estándar europeo

- Las piezas solicitadas en la siguiente tabla pueden adquirirse del canal _:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
cuadros de circuitos impresos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
fuentes de iluminación	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
pomos de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
quicios de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo

- El plazo más breve para el suministro de piezas de recambio del servicio de posventa es de 15 días laborables.

Estimado cliente

- Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró.

(Recuerde traer la factura de compra)

- Si el producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicios pos-venta.

La información del modelo en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, puede obtenerse por un enlace web escaneado con un código QR, en su caso, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

CONTENUTI

1. Informazioni di sicurezza	1
1.1 Avvertenza	1
1.2 Significato dei simboli per gli avvisi di sicurezza	3
1.3 Avvertenze relative agli impianti elettrici	3
1.4 Avvertenze relative all'uso	4
1.5 Avvertenze relative al posizionamento degli oggetti	4
1.6 Avvertenze sull'energia	5
1.7 Avvertenze di smaltimento	5
2. Uso corretto del frigorifero	6
2.1 Nomi dei componenti	6
2.2 Controllo della temperatura	6
2.3 Collocazione	7
2.4 Primo utilizzo	7
2.5 Suggerimenti per il risparmio di corrente	7
2.6 piedini di livellamento	8
2.7 Cambio della porta da destra a sinistra	8
3. Manutenzione del frigorifero	11
3.1 Pulizia	11
3.2 Sbrinamento	11
3.3 Interruzione dell'utilizzo	12
4. Risoluzione dei problemi	13

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato questo frigorifero. Per ottenere i migliori risultati dall'utilizzo di questo frigorifero, leggere le semplici istruzioni riportate nel presente manuale. Accertarsi che il materiale di imballaggio sia smaltito nel rispetto delle disposizioni ambientali vigenti.

In caso di smaltimento del frigorifero, contattare l'autorità locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti per ottenere informazioni utili per uno smaltimento sicuro. Fare uso del presente apparecchio solo per lo scopo previsto.

1. Informazioni di sicurezza

1.1 Avvertenza



Avvertenza: rischio di incendio/materiali infiammabili

Il presente elettrodomestico è destinato ad uso domestico e altre applicazioni simili, quali cucine e mense in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in strutture per agriturismo, camere di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale per utilizzo da parte dei clienti; in strutture destinate a bed and breakfast, catering e altre simili applicazioni all'ingrosso.

L'UTILIZZO del presente elettrodomestico non è destinato a bambini o persone affette da menomazioni fisiche, mentali e sensoriali, o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, se non sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso del dispositivo da un responsabile della sicurezza.

I bambini devono essere controllati per garantire che essi non giochino con l'elettrodomestico.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va immediatamente sostituito dal produttore, un suo agente di assistenza autorizzato o altro personale qualificato per evitare pericoli.

Non conservare in questo elettrodomestico sostanze esplosive, quali bombolette spray con propellente infiammabile.

L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione quando non è in uso o prima di eseguire attività di manutenzione su di esso.

Avvertenza: Mantenere le feritoie di ventilazione sull'involucro o sulla struttura integrata dell'elettrodomestico libere da ostacoli.

Avvertenza: Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri attrezzi indicati dal produttore.

Avvertenza: Non danneggiare il circuito refrigerante.

Avvertenza: Non utilizzare all'interno degli scomparti per la conservazione delle vivande del frigorifero dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore.

Avvertenza: Smaltire il frigorifero nel rispetto delle norme locali, poiché esso fa uso di gas e refrigeranti infiammabili.

Avvertenza: Durante la sistemazione dell'elettrodomestico, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o piegato.

Avvertenza: Non applicare prese multiple o alimentatori portatili su retro dell'elettrodomestico.

Non utilizzare prolunghes o alimentatori privi di messa a terra (spine a due sole lame).

Avvertenza: Rischio di restare intrappolati per i bambini. Prima di smaltire frigoriferi o congelatori vecchi: - Rimuovere le porte.

- Non rimuovere gli scaffali interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'elettrodomestico.

Il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione degli accessori.

Il fluido refrigerante e la schiuma al ciclopentano usati per l'apparecchio sono materiali infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

Per evitare che i bambini possano restare chiusi negli elettrodomestici, tenere le chiavi di porte e aperture dotati di serrature fuori dalla portata dei bambini e comunque lontano dai frigoriferi.

Impianti conformi allo standard EU: Il presente elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone affette da menomazioni fisiche, sensoriali e mentali o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli che questo implica. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione del frigorifero non devono essere svolte da bambini non controllati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare il contenuto di frigoriferi.

Per evitare la contaminazione delle vivande rispettare le istruzioni seguenti:

- L'apertura delle porte per periodi di tempo prolungati può causare significativi aumenti della temperatura dei compartimenti del frigorifero.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le vivande e accessibili ai sistemi di drenaggio.
- Pulire i serbatoi d'acqua se non sono usati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico connesso a impianti di erogazione idrica, se l'acqua è rimasta chiusa per 5 giorni. (nota 1)
- Conservare carne e pesce crudi in appositi contenitori, in modo che non possano venire in contatto con altre vivande né sgocciolare su di esse.
- I compartimenti dei congelatori a due stelle permettono di conservare cibi precongelati, conservare e preparare gelati o realizzare cubetti di ghiaccio. (nota 2)
- I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di cibi freschi. (nota 3)
- Per apparecchi senza compartimenti a 4 stelle: questo frigorifero non è adatto al congelamento di alimenti. (nota 4)
- Se il congelatore resta vuoto per molto tempo, prima di riutilizzarlo occorre spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.

Nota 1, 2, 3, 4: Verificare l'applicabilità delle note in base al tipo di vani del proprio elettrodomestico.

Per un apparecchio a posizionamento libero: questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.

Avvertenza: L'apparecchio se instabile potrebbe rappresentare un pericolo. Di conseguenza, si prega di osservare con attenzione le seguenti istruzioni.

Avvertenza: Collegare solo all'approvvigionamento di acqua potabile. (Compatibile con la macchina per il ghiaccio).

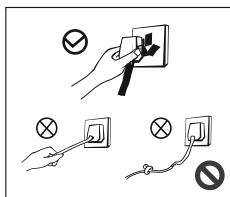
PER evitare che un bambino finisca intrappolato all'interno dell'apparecchio, tenere fuori dalla portata dei minori e lontano dal congelatore (o dal frigorifero). Compatibile con prodotti dotati di lucchetto

1.2 Significato dei simboli per gli avvisi di sicurezza

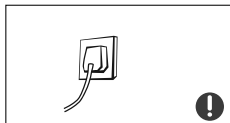
 Simboli indicanti divieti	Questi simboli indicano dei divieti ovvero dei comportamenti proibiti. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può comportare danneggiamenti al prodotto ovvero può mettere in pericolo la sicurezza personale degli utenti.
 Simboli indicanti avvertenze	Questi simboli indicano dei comportamenti, che devono essere perfettamente in linea con i requisiti di utilizzo, a cui prestare la dovuta attenzione. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può comportare danneggiamenti al prodotto ovvero può mettere in pericolo la sicurezza personale degli utenti.
 Simboli indicanti note	Tali simboli indicano degli aspetti da attenzionare; si tratta di comportamenti a cui prestare particolare attenzione. È necessario prendere le suddette precauzioni dal momento che potrebbero essere causati danni al prodotto o ferite lievi o di maggiore intensità.

Il presente manuale contiene importanti informazioni di sicurezza che
(devono essere rispettate dall'utente.)

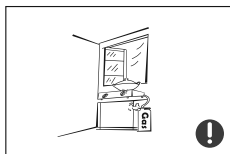
1.3 Avvertenze relative agli impianti elettrici



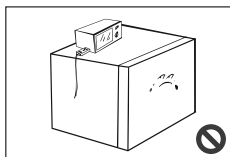
- Non estrarre la spina di alimentazione del frigorifero tirandola dal cavo elettrico. Estrarre la spina direttamente dalla presa, dopo averla afferrata saldamente.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione per alcun motivo al fine di garantire un uso in sicurezza dell'apparecchio. Non usare la cantinetta del vino qualora il cavo di alimentazione risultasse danneggiato o la spina fosse consunta.
- La sostituzione del cavo di alimentazione consunto o danneggiato deve essere eseguita da centri di assistenza tecnica autorizzati dal produttore.



- Per evitare il rischio di incendi, inserire saldamente la spina nella presa di alimentazione elettrica. Verificare che l'elettrodo di messa a terra della presa elettrica sia collegato a una linea di terra funzionante.

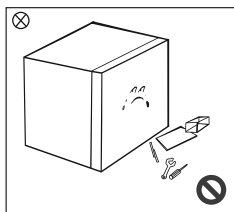


- In caso di perdite di gas o altre sostanze infiammabili, chiudere immediatamente l'erogatore di gas e aprire porte e finestre. Per evitare scintille che potrebbero innescare incendi, non scollegare dalla presa il frigorifero o altri dispositivi elettrici in funzione.

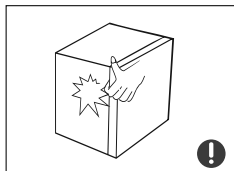


- Per motivi di sicurezza, si consiglia di non sistemare regolatori, pentole cuociriso, forni a microonde e altri elettrodomestici sul frigorifero; quelli consigliati dal produttore non sono in dotazione. Non usare apparecchi elettrici nei contenitori di cibo.

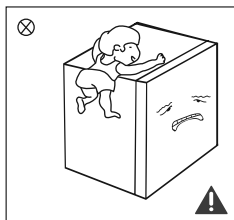
1.4 Avvertenze relative all'uso



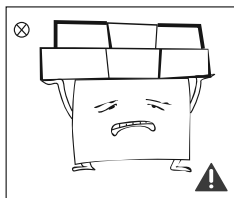
- Non tentare di smontare e rimontare il frigorifero, evitare di danneggiare il circuito refrigerante; la manutenzione dell'elettrodomestico deve essere affidata a personale specializzato.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, esso dovrà essere sostituito solo dal produttore, dai suoi addetti alla manutenzione o da altro personale qualificato per evitare rischi.



- Le aperture tra le porte del frigorifero e tra le porte e il corpo del frigorifero sono sottili, per cui occorre fare attenzione a non mettere le mani in tali punti per evitare di schiacciarsi le dita. Aprire delicatamente le porte del frigorifero per evitare la caduta di oggetti.
- Per evitare il rischio di ferite da congelamento, non estrarre vivande o contenitori con le mani bagnate dal congelatore quando il frigorifero è in funzione.

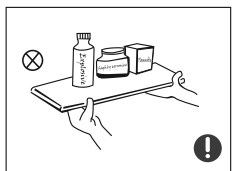


- Non consentire ai bambini di accedere al frigorifero per impedire che possano rimanervi intrappolati o possano farsi male cadendo dall'elettrodomestico.
- Non spruzzare con liquidi né bagnare il frigo; non collocare il frigorifero in ambienti umidi per non comprometterne le capacità di isolamento elettrico.

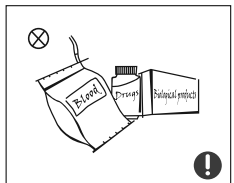


- Non appoggiare sul frigorifero oggetti pesanti, che potrebbero cadere all'apertura della porta, causando lesioni accidentali.
- Scollegare la spina del frigorifero in caso di interruzioni di corrente o di operazioni di pulizia. In tal caso, non ricollegare il frigorifero all'alimentazione per almeno cinque minuti, onde evitare danni al compressore causati da accensioni troppo ravvicinate.

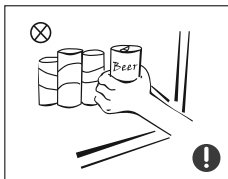
1.5 Avvertenze relative al posizionamento degli oggetti



- Non collocare nel frigorifero sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive per evitare danni al prodotto o il rischio di incendi.
- Non sistemare oggetti infiammabili in prossimità del frigorifero per evitare incendi.



- Questo prodotto è un frigorifero destinato alla conservazione di cibo per uso domestico. Nel rispetto degli standard nazionali, il frigorifero per uso domestico non può essere impiegato per altri scopi, ad esempio conservazione di sangue, farmaci e prodotti biologici.



- Non collocare nel frigorifero oggetti quali contenitori di fluidi sigillati o imbottigliati, ad esempio bottiglie di birra o altre bevande, per evitare schizzi o altre perdite di liquidi.

1.6 Avvertenze sull'energia

- 1) Il frigorifero non può funzionare correttamente se utilizzato a lungo al di sotto del limite minimo di temperatura indicato.
- 2) Le bevande frizzanti non devono essere conservate in vani o scomparti a temperature troppo basse, mentre alcuni prodotti come le bevande congelate non devono essere consumati a temperature troppo basse;
- 3) Non superare i tempi di conservazione consigliati dai produttori per vivande di ogni tipo, in particolare per quelle precongelate, in congelatori, frigoriferi o altri vani e compartimenti destinati alla conservazione di cibi congelati;
- 4) Prendere tutte le precauzioni necessarie ad evitare aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate in caso di attività di sbrinamento del frigorifero, ad esempio avvolgendo tali vivande in più fogli di giornale.
- 5) Eventuali aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate durante attività manuali di sbrinamento, pulizia o manutenzione potrebbero comprometterne la corretta conservazione.

1.7 Avvertenze di smaltimento

 Il refrigerante e il materiale di schiumatura in ciclopentano usati nel frigorifero sono infiammabili e gli elettrodomestici non più in uso vanno smaltiti tenendoli isolati da fonti di incendio e senza bruciarli. Consegnare i frigoriferi non più in uso ad enti specializzati nel riciclo di elettrodomestici per smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

 Rimuovere la porta e gli scaffali del frigorifero e conservarli in posti sicuri per evitare incidenti e che i bambini possano farsi male entrando nel frigorifero per gioco.

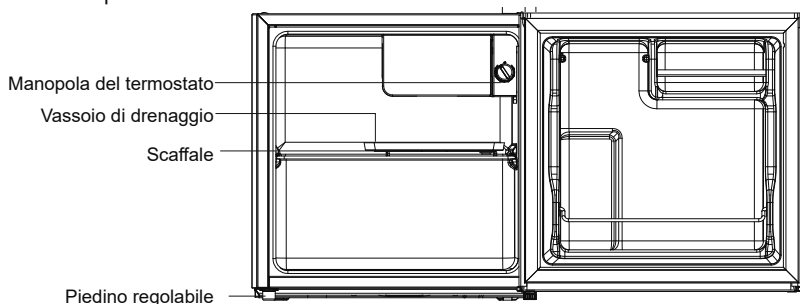


Corretto Smaltimento del prodotto

Questo marchio indica che il prodotto non dovrebbe essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente e alla salute umana dovuti a uno scorretto smaltimento dei rifiuti, riciclarli nel rispetto delle norme vigenti per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un apparecchio usato, utilizzare i sistemi previsti per la restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. I rivenditori sono in grado di ricevere tali prodotti e riciclarli in modo ecologicamente sostenibile.

2. Uso corretto del frigorifero

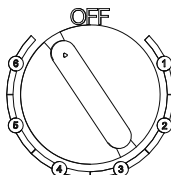
2.1 Nomi dei componenti



(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

- Il vano refrigerante è adatto alla conservazione di frutta, verdura, bevande e altre vivande destinate al consumo a breve termine. Tempo di conservazione consigliato dai 3 ai 5 giorni.
Per risparmiare energia, collocare il cibo nella posizione indicata nella figura precedente.
- I cibi cotti non devono essere sistemati nel vano refrigerante senza prima averli fatti raffreddare a temperatura ambiente.
- Si suggerisce di chiudere ermeticamente le vivande prima di sistemarle in frigo.

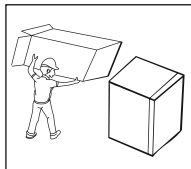
2.2 Controllo della temperatura



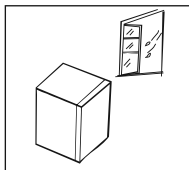
(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

- Le cifre non indicano temperature esatte, ma intervalli di temperatura.
"1" indica l'impostazione di temperatura più alta
"6" indica l'impostazione di temperatura più bassa
Maggiore è la cifra, minore sarà la temperatura all'interno del refrigeratore.
"OFF" indica l'interruzione del funzionamento.
- Impostazione suggerita: "4"

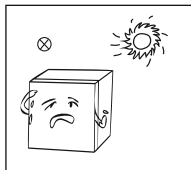
2.3 Collocazione



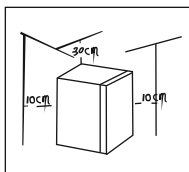
- Prima dell'utilizzo, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, le imbottiture della base e quelle in gommapiuma, oltre ai nastri adesivi all'interno del frigorifero; inoltre rimuovere le pellicole protettive sulle porte e il corpo del frigorifero.



- Il frigorifero va collocato in un ambiente interno ben ventilato, su una superficie piana e stabile.

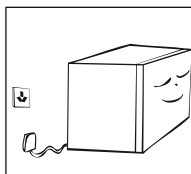


- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e non esporlo direttamente alla luce solare. Non collocare il frigorifero in ambienti umidi per prevenire la formazione di ruggine e la riduzione dell'effetto isolante.



- Lo spazio al di sopra del frigorifero deve essere di almeno 30 cm, mentre esso dovrà sistemato a una distanza di almeno 10 cm dai lati e dal retro per facilitare la dissipazione del calore.

2.4 Primo utilizzo



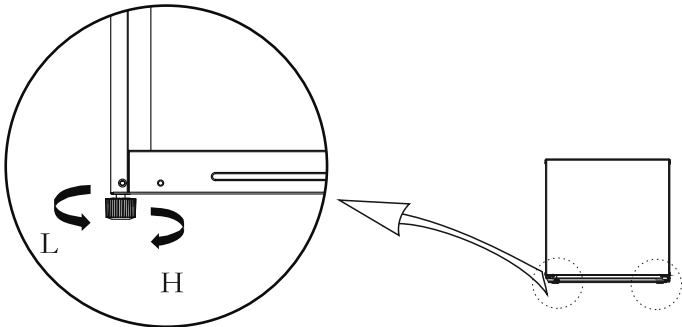
- Al primo utilizzo, attendere trenta minuti prima di connettere il frigorifero all'alimentazione elettrica.
- Il frigorifero deve essere messo in funzione due o tre ore prima di caricarvi cibi freschi o congelati per la conservazione; in estate, questo periodo deve essere di quattro ore a causa delle elevate temperature ambientali.

2.5 Suggerimenti per il risparmio di corrente

- L'elettrodomestico deve essere collocato nell'area meglio ventilata della stanza, lontano dal calore di altre apparecchiature, da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Far raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di collocarli nel frigorifero. Un sovraccarico dell'elettrodomestico causa un'usura maggiore del compressore. I cibi che congelano troppo lentamente possono perdere qualità e andare a male.
- Avvolgere le vivande in adeguati contenitori protettivi e asciugarli prima di metterli in frigo. Questo riduce la formazione di brina all'interno dell'elettrodomestico.
- I vani di conservazione del frigorifero non devono essere foderati con fogli di alluminio, carta oleata o tovaglioli di carta. Tali sostanze potrebbero interferire con la circolazione dell'aria fredda, riducendo l'efficienza dell'elettrodomestico.
- Sistemare in modo ordinato le vivande con opportune etichette per evitare ricerche prolungate che costringono a tenere il frigo aperto a lungo. Estrarre in una sola volta tutti le vivande richieste e richiudere subito il frigo.

2.6 piedini di livellamento

Schema dei piedini di livellamento



(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

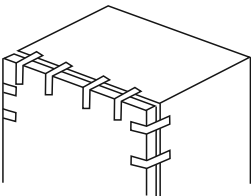
Procedure di aggiustamento:

- a. Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero;
- b. Ruotare i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero;
- c. Regolare i piedini sinistro e destro seguendo le indicazioni precedenti in modo da ottenere una livellamento orizzontale.

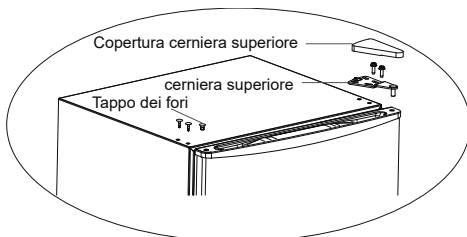
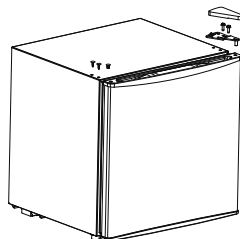
2.7 Cambio della porta da destra a sinistra

Elenco degli attrezzi necessari all'utente	
	Cacciavite a croce
	Cacciavite piatto
	Nastro adesivo

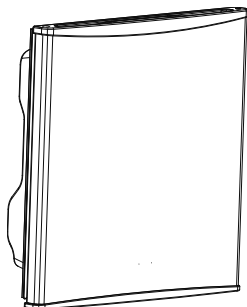
- 1) Rimuovere tutte le vivande dagli scaffali della porta. Fissare la porta con del nastro adesivo.



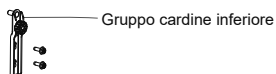
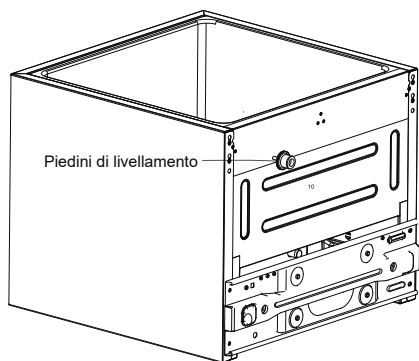
- 2) Smontare i tappi dei fori, la copertura della cerniera superiore e le sue viti di fissaggio e rimuovere la cerniera superiore; durante il processo tenere la porta in posizione verticale per evitare che possa cadere;



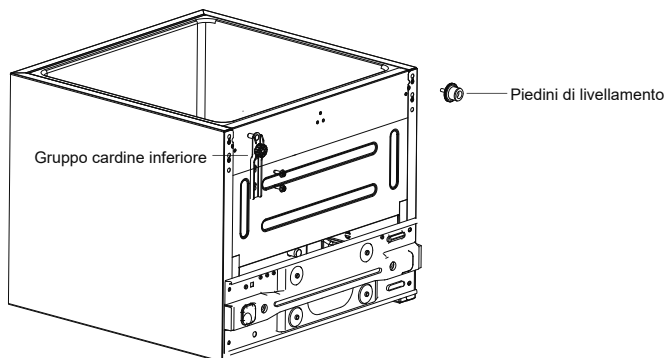
- 3) Rimuovere la porta.



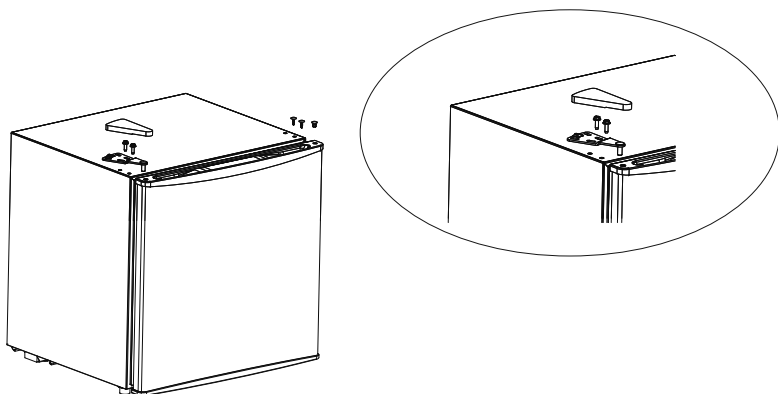
- 4) Smontare il complesso della cerniera inferiore e i piedini di livellamento;



- 5) Installare la cerniera inferiore e il piedino di livellamento sul lato inferiore sinistro e destro del congelatore;



- 6) Sistemare la porta verticalmente sulla cerniera inferiore e verificare il giusto spessore della guarnizione della porta, quindi installare la cerniera superiore e la sua copertura applicando le viti di fissaggio; infine inserire i tappi dei fori sul lato superiore destro.



(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

3. Manutenzione del frigorifero

3.1 Pulizia

- La polvere dietro al frigorifero e sul pavimento deve essere regolarmente rimossa per migliorare il funzionamento e risparmiare energia.
- Controllare periodicamente l'accumulo di detriti sulla guarnizione della porta. Pulire la guarnizione della porta con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito.
- L'interno del frigorifero va pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori.
- Prima di procedere alla pulizia degli interni, scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti i cibi e le bevande, oltre a scaffali, cassetti ecc.
- Pulire l'interno del frigorifero con un panno morbido o una spugna, imbevuti in una soluzione di 250 cl di acqua tiepida con due cucchiaini di bicarbonato di sodio. Poi sciacquare con acqua e pulire tutto perfettamente. Dopo la pulizia, lasciare aperta la porta del frigo e lasciarlo asciugare prima di riattivare l'alimentazione elettrica.
- La pulizia di aree del frigo che sono difficili da raggiungere (quali angoli e aperture strette) va effettuata regolarmente servendosi di uno straccio o un pennello morbido. Se necessario, servirsi di strumenti aggiuntivi di pulizia (ad es., bastoncini) per evitare l'accumulo di sporco e residui contaminanti in tali punti.
- Non usare saponi, detersivi, polveri abrasive, detersivi spray e simili, che potrebbero causare l'accumulo di cattivi odori e anche la contaminazione delle vivande all'interno del frigorifero.
- Pulire il ripiano delle bottiglie, scaffali e cassetti con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito. Asciugare il tutto con un panno morbido o lasciar asciugare da sé.
- Pulire la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, detergente e simili, poi asciugare il tutto.
- Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigo. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.



⚠ Scollegare il frigorifero dall'alimentazione elettrica prima di procedere a sbrinamento e pulizia.

3.2 Sbrinamento

- Il frigorifero va sbrinato manualmente. Staccare la spina dalla presa a muro, aprire la porta e rimuovere tutte le vivande all'interno, conservandole in un posto fresco. Si suggerisce di rimuovere il ghiaccio con un raschietto di plastica o attendere che il naturale aumento di temperatura favorisca lo scioglimento del ghiaccio. Poi pulire i residui di acqua e ghiaccio e riattaccare la spina per rimettere in funzione il congelatore.

⚠ Evitare l'uso di dispositivi meccanici e altri strumenti per accelerare il funzionamento, ad eccezione di quelli consigliati dal produttore. Non danneggiare il circuito refrigerante.

3.3 Interruzione dell'utilizzo

Interruzione di corrente: In caso di mancanza di corrente, i cibi si conservano per un paio d'ore anche in estate;

si consiglia anche di ridurre al minimo l'apertura della porta e di non mettere cibi freschi nel frigorifero.

Inutilizzo prolungato: staccare la spina se il frigorifero non sarà utilizzato per un periodo prolungato.

Lasciare la porta aperta per evitare il formarsi di cattivi odori.

Spostamenti: non capovolgere né urtare il frigorifero, mentre l'angolo di trasporto dell'elettrodomestico non deve mai superare i 45°.

Non tenere l'unità dalla porta o dalle cerniere durante gli spostamenti dell'unità.

All'avvio del frigorifero si consiglia un utilizzo continuativo. Non interrompere il funzionamento del frigorifero durante il normale utilizzo per evitare di comprometterne la durata.



4. Risoluzione dei problemi

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza postvendita se i problemi non si risolvono.

Mancato funzionamento	Se il frigorifero è collegato all'alimentazione elettrica; Bassa tensione; Se la manopola di controllo della temperatura è nell'area di lavoro; Mancanza di alimentazione o circuito di sgancio.
Cattivi odori	I cibi che emanano forti odori vanno accuratamente impacchettati; Se ci sono cibi marci; Se l'interno richiede pulizia.
Operatività a lungo termine del compressore	È normale che il frigorifero sia più a lungo in funzione in estate quando la temperatura ambientale è più elevata; Non mettere troppo cibo nel frigorifero allo stesso tempo; Non mettere cibi nel congelatore verticale finché non si sono raffreddati; Frequenti aperture della porta del frigorifero; Spesso strato di ghiaccio (sbrinamento necessario)
La porta del frigorifero non si chiude correttamente	È possibile che la porta sia ostruita da confezioni di cibo; Tropo cibo; Frigorifero storto.
Rumori forti	Se il pavimento è piano e se il frigorifero è sistemato in un posto stabile; Se gli accessori del frigorifero sono sistemati correttamente.
Difficoltà temporanee nell'apertura della porta	Dopo l'entrata in funzione del refrigeratore, si verifica una differenza di pressione tra l'interno e l'esterno del frigorifero che può causare difficoltà temporanee di apertura della porta. È un normale fenomeno fisico.
Surriscaldamento laterale Condensa sulla superficie	Durante il funzionamento, la struttura esterna del frigorifero si può surriscaldare specialmente in estate a causa delle emissioni del condensatore: si tratta di una cosa normale. Si possono verificare fenomeni di condensazione sulla superficie esterna e sulle guarnizioni della porta del frigorifero, specie in caso di elevata umidità ambientale: si tratta di un fenomeno normale e la condensa può essere rimossa con una tovaglia asciutta.
Rumore provocato dal flusso dell'aria Ronzio Sferragliamento	I liquidi refrigeranti che circolano lungo le correlate linee producono rumore e altri suoni. Si tratta di un fenomeno normale che non influisce sul raffreddamento. Il compressore, soprattutto in fase di avvio o di spegnimento, potrebbe causare un ronzio. La valvola a solenoide o l'elettrovalvola di commutazione potrebbe sferragliare non influenzando, però, sull'operatività. Si tratta di un fenomeno assolutamente normale.

Tabella 1 Classi climatiche

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambientale °C
Area temperata estesa	SN	da +10 a +32
Area Temperata	N	da +16 a +32
Area Subtropicale	ST	da +16 a +38
Area Tropicale	T	da +16 a +43

Area temperata estesa: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10°C e 32°C";

Area Temperata: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32°C";

Area Subtropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38 °C";

Area Tropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 43°C";

Disposizioni speciali dei nuovi standard europei

- Le parti ordinate nella tabella seguente possono essere acquisite dal canale _:

Parte ordinata	Fornito da	Tempo minimo richiesto per la fornitura
termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sensori temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sorgenti luminose	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
maniglie porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cardini porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
guarnizioni porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

- Il periodo minimo per la consegna di parti di ricambio da parte dell'assistenza postvendita è di 15 giorni lavorativi.

Gentile cliente

- Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato.

(Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)

- In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.

Le informazioni sul modello nel database del prodotto, così come l'identificatore del modello, possono essere ottenute tramite un collegamento web scansionato da un codice QR, se presente, sull'etichetta di efficienza energetica del prodotto.

ÍNDICE

1. Avisos de segurança	1
1.1 Aviso	1
1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança	3
1.3 Avisos relacionados com a eletricidade	3
1.4 Advertências relacionadas para uso	4
1.5 Advertências relativas à colocação de itens	4
1.6 Avisos relativos à energia	5
1.7 Avisos relacionados com a eliminação	5
2. Utilização adequada do frigorífico	6
2.1 Nome dos componentes	6
2.2 Controlo da temperatura	6
2.3 Posicionamento	7
2.4 Começar a usar	7
2.5 Dicas de poupança de energia	7
2.6 Nivelar os pés	8
2.7 Alteração de porta direita-esquerda	8
3. Manutenção do frigorífico	11
3.1 Limpeza	11
3.2 Descongelar	11
3.3 Pare de usar	11
4. Resolução de problemas	12

CARO CLIENTE:

Obrigado por comprar este frigorífico. Para garantir que obtém os melhores resultados com o seu novo frigorífico, disponha de tempo para ler as instruções simples deste folheto. Assegure que o material de embalagem é eliminado de acordo com os requisitos ambientais atuais.

Quando eliminar qualquer equipamento frigorífico, contactar com o departamento local de eliminação de resíduos para aconselhamento sobre eliminação em segurança. Este eletrodoméstico deve ser usado apenas para a finalidade prevista.

1. Avisos de segurança

1.1 Aviso



Aviso: perigo de incêndio/materiais inflamáveis

Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por um profissional igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.

Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.

Este aparelho deve ser desligado da corrente após a utilização e antes de realizar a sua manutenção.

Aviso: Deve manter as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura encastrada, devidamente desobstruídas.

Aviso: Não utilizar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.

Aviso: Não danificar o circuito de refrigeração.

Aviso: Não utilizar aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos, a não ser os dos tipos recomendados pelo fabricante.

Aviso: Eliminar o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este usa gás de exaustão e refrigerante inflamáveis.

Aviso: Ao posicionar o aparelho, assegurar que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

Aviso: Não colocar extensões múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.

Não utilize cabos de extensão ou adaptadores (dois pinos) que não estejam ligados à terra.

Aviso: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de eliminar o seu frigorífico ou congelador usados: Retirar as portas.

- Deixar as prateleiras na posição, para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.

O frigorífico deve estar desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios.

O refrigerante e material de espuma ciclopentano usados para o eletrodoméstico são inflamáveis.

Portanto, quando o aparelho é eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com qualificação correspondente que não seja ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.

A necessidade de, para as portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves serem mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do frigorífico, a fim de evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.

Para a norma EU: Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças entre os 3 e os 8 anos de idade estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

Para evitar a contaminação dos alimentos, deve respeitar as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpar os reservatórios de água, caso não tenham sido usados durante 48 h; faça a descarga do sistema de água ligado ao sistema de abastecimento de água, se não tiver sido esvaziada a água há 5 dias. (nota 1)
- Guardar carne e peixe cru em recipientes adequados no frigorífico para não pingarem nem entrarem em contacto com outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (nota 2)
- Compartimentos de uma -, duas - e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas: este frigorífico não é adequado para congelar produtos alimentares. (nota 4)
- Se o frigorífico estiver vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor no interior do aparelho.

Notas 1, 2, 3, 4: Confirmar se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser usado como aparelho encastrado.

Aviso: Para evitar risco devido à instabilidade do aparelho, deve ser fixado de acordo com as instruções.

Aviso: Ligar apenas a fornecimento de água potável. (Adequado para máquina de fazer gelo).

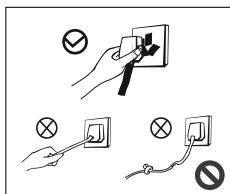
Para evitar que uma criança fique presa, manter fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador (ou do frigorífico). (Adequado para produtos com fechos)

1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança

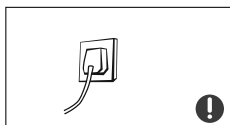
	Os símbolos indicam assuntos proibidos e esses comportamentos são proibidos. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no produto ou pôr em perigo a segurança dos utilizadores.
	Os símbolos indicam assuntos que devem ser seguidos e esses comportamentos devem ser estritamente executados de acordo com os requisitos de funcionamento. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no produto ou pôr em perigo a segurança dos utilizadores.
	Os símbolos indicam assuntos para se prestar atenção e esses comportamentos devem ser especialmente observados. São necessárias as devidas precauções ou serão provocados lesões leves ou moderadas, ou danos no produto.

Este manual contém uma grande quantidade de informação de segurança que deve ser considerada pelos utilizadores.

1.3 Avisos relacionados com a eletricidade



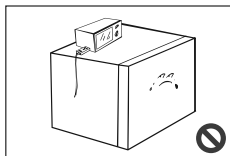
- Não puxe pelo cabo de alimentação ao desligar o frigorífico da tomada. Segurar a ficha com firmeza e retirar a mesma diretamente da tomada.
- Não danificar o cabo de alimentação sob nenhuma condição, para garantir um uso em segurança, não usar quando o cabo de alimentação estiver danificado ou a ficha estiver desgastada.
- O cabo de alimentação desgastado ou danificado deve ser substituído nos centros de manutenção autorizados pelo fabricante.



- A ficha deve estar firmemente ligada à tomada, caso contrário, pode provocar um incêndio. Assegurar que o elétrodo de ligação à terra da tomada elétrica está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.

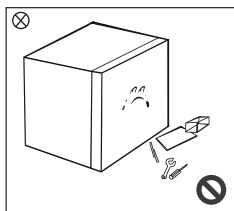


- No caso de fugas de gás e de outros gases inflamáveis, desligar a válvula do gás que está com fuga e, em seguida, abrir as portas e as janelas. Não desligue o frigorífico e outros eletrodomésticos da tomada, considerando que uma faísca pode provocar um incêndio.

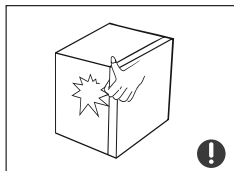


- Para garantir a segurança, não se recomenda a colocação de reguladores, arroseiras, fornos de microondas nem outros aparelhos em cima do frigorífico, os recomendados pelo fabricante não estão incluídos. Não usar aparelhos elétricos na panela de alimentos.

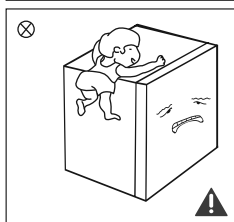
1.4 Advertências relacionadas para uso



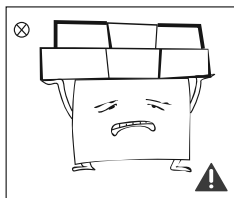
- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o refrigerador, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser realizada por um especialista.
- O cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo respectivo departamento de manutenção ou por profissionais do setor, a fim de evitar perigos.



- Os espaços entre as portas de refrigerador e entre as portas e o corpo do refrigerador são pequenos, não ponha as mãos nestas áreas para evitar entalar os dedos. Abra a porta do refrigerador com suavidade para evitar a queda de artigos.
- Não mexa em alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelamento quando o refrigerador está a funcionar, especialmente recipientes metálicos, a fim de evitar queimaduras provocadas pelo gelo.

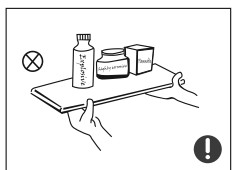


- Não permita que crianças entrem ou subam para o refrigerador, para evitar que as crianças fiquem fechadas no refrigerador ou que fiquem feridas se caírem do refrigerador.
- Não pulverize nem molhe o refrigerador, não coloque o refrigerador em locais húmidos, onde possa ser salpicado com água, de modo a não afetar as propriedades do isolamento elétrico do refrigerador.

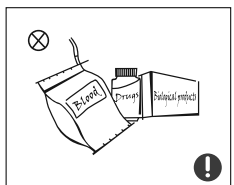


- Não coloque objetos pesados em cima do refrigerador, tendo em conta que os objetos podem cair quando se abre a porta e que podem provocar ferimentos acidentais.
- Retirar a ficha da tomada no caso de falha de energia ou para limpeza. Não ligue o refrigerador à corrente durante cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.

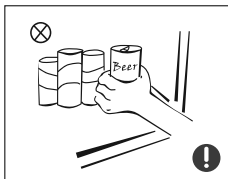
1.5 Advertências relativas à colocação de itens



- Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no refrigerador para evitar danos ou acidentes com fogo.
- Não coloque produtos inflamáveis perto do refrigerador para evitar incêndios.



- Este produto é um refrigerador doméstico e é adequado apenas para o armazenamento de alimentos. De acordo com as normas nacionais, os refrigeradores domésticos não devem ser utilizados para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou produtos biológicos.



- Não coloque artigos como, por exemplo, recipientes de líquidos engarrafados ou vedados, tais como cervejas e bebidas engarrafadas no frigorífico, para evitar explosões e outras perdas.

1.6 Avisos relativos à energia

- 1) O frigorífico pode não funcionar de forma consistente se colocado durante um longo período de tempo abaixo dos valores mínimos da gama de temperaturas para a qual o frigorífico foi concebido.
- 2) Ter em atenção o facto de que as bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos ou armários de baixa temperatura e que alguns produtos como os gelados de água não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3) A necessidade de não exceder o tempo de armazenamento recomendado pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de alimentos e particularmente para alimentos comercialmente ultracongelados em compartimentos ou armários de armazenamento de alimentos a conservar em frigoríficos e congelados;
- 4) As precauções necessárias para evitar uma subida excessiva da temperatura dos alimentos congelados durante o processo de descongelação do frigorífico, como embrulhar os alimentos congelados em várias camadas de papel de jornal.
- 5) O facto de que uma subida da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, a manutenção ou a limpeza pode encurtar o prazo de conservação.

1.7 Avisos relacionados com a eliminação

O agente refrigerante do frigorífico e os materiais de espuma ciclopentano são materiais combustíveis e os frigoríficos eliminados devem ser isolados de fontes de incêndio e não podem ser queimados. Transfira o frigorífico para empresas de reciclagem profissionais qualificadas para processamento, para evitar danos para o ambiente ou outros perigos.



Retire a porta do frigorífico e as prateleiras, que devem ser devidamente colocadas para evitar acidentes com crianças que entrem e brinquem no frigorífico.

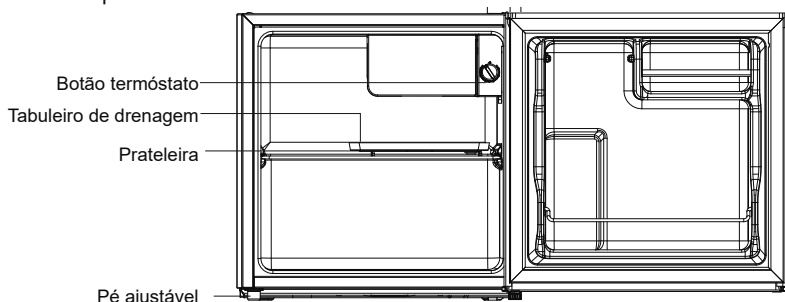


Eliminação correta deste produto

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação não controlada de resíduos, deve reciclar o mesmo responsavelmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilizar os sistemas de recolha e devolução ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido. Estas entidades podem aceitar este produto para realizar a sua reciclagem ambientalmente segura.

2. Utilização adequada do frigorífico

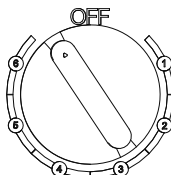
2.1 Nome dos componentes



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- A câmara frigorífica é adequada para o armazenamento várias frutas, legumes, bebidas e outros alimentos consumidos a curto prazo. Tempo de armazenamento sugerido de 3 a 5 dias. É mais eficiente em termos energéticos colocar os alimentos na posição mostrada na figura acima.
- Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara de refrigeração até estarem à temperatura ambiente.
- É recomendado selar os alimentos antes de colocá-los no frigorífico.

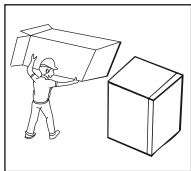
2.2 Controlo da temperatura



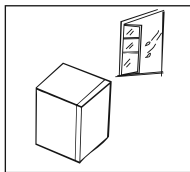
(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- Os números não significam temperatura definida específica, mas sim nível de temperatura.
"1" significa a definição mais quente
"6" significa a definição mais fria
Quanto mais alto for o valor, mais baixa será a temperatura efetiva no interior do frigorífico.
"OFF" significa interrupção do funcionamento.
- Nível recomendado: "4"

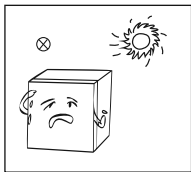
2.3 Posicionamento



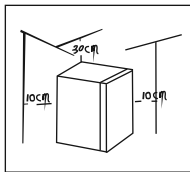
- Antes de utilizar o frigorífico, remover todos os materiais de embalagem, incluindo almofadas inferiores e almofadas e fitas de espuma no interior do frigorífico, rasgar a película protetora na porta e no corpo do frigorífico.



- O frigorífico deve ser colocado num local interior bem ventilado; o pavimento deve ser plano e resistente.

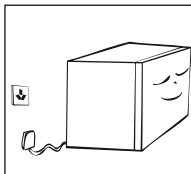


- Manter o aparelho afastado do calor e da luz solar direta. Não colocar o frigorífico em locais húmidos ou aquosos para evitar a ferrugem ou a redução do efeito isolante.



- O espaço acima do frigorífico deve ser superior a 30 cm e as distâncias de ambos os lados e da parte traseira devem ser superiores a 10 cm, para facilitar a dissipação de calor.

2.4 Começar a usar



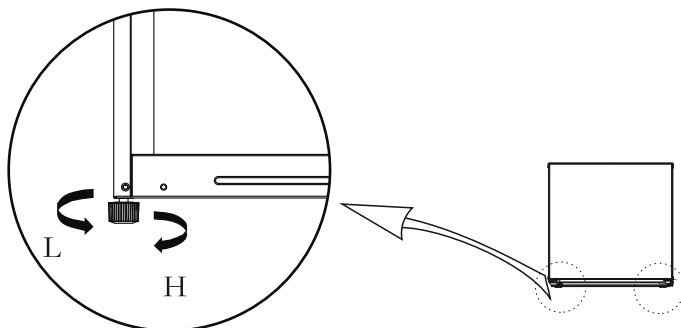
- O frigorífico deve permanecer imóvel durante meia hora antes de ligar a corrente, quando é ligado pela primeira vez.
- O frigorífico deve funcionar 2 a 3 horas antes do carregamento de alimentos frescos ou congelados; o frigorífico deve funcionar durante mais de 4 horas no verão, considerando que a temperatura ambiente é elevada.

2.5 Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve ser colocado na área mais fresca da divisão, longe de aparelhos que produzam calor, de condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Deixar os alimentos quentes arrefecerem à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Assegurara que embrulha devidamente os alimentos e que seca os recipientes antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- O recipiente de armazenamento não deve ser forrado com folha de alumínio, papel de cera ou papel de cozinha. Os revestimentos interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir as aberturas da porta e as procura prolongadas. Retirar o maior número de artigos de uma só vez e fechar a porta o mais rápido possível.

2.6 Nivelar os pés

Diagrama esquemático dos pés de nivelamento



(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

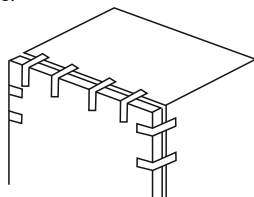
Procedimentos de ajuste:

- Rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio para elevar o frigorífico;
- Rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico;
- Ajuste os pés direitos e esquerdos com base nos procedimentos acima para nivelar horizontalmente.

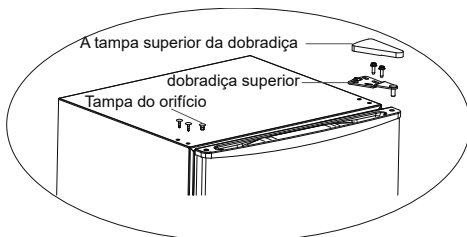
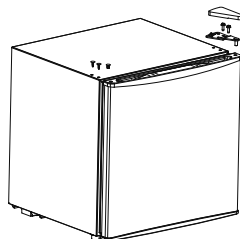
2.7 Alteração de porta direita-esquerda

Lista de ferramentas a serem providenciadas pelo utilizador	
	Chave de fendas de estrela
	Chave de fendas fina
	Fita adesiva

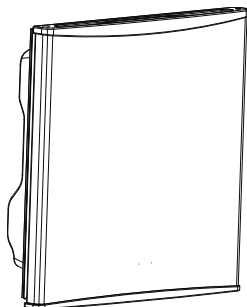
- 1) Retire todos os alimentos das prateleiras da porta. Fixar a porta com fitas.



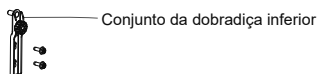
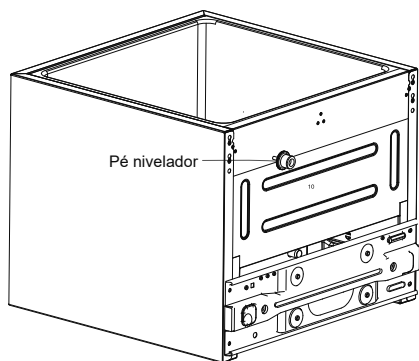
- 2) Desmontar as tampas dos orifícios, a tampa superior da dobradiça, os parafusos de encaixe da dobradiça superior e remover a dobradiça superior, mantendo a porta vertical em todo o processo para evitar cair;



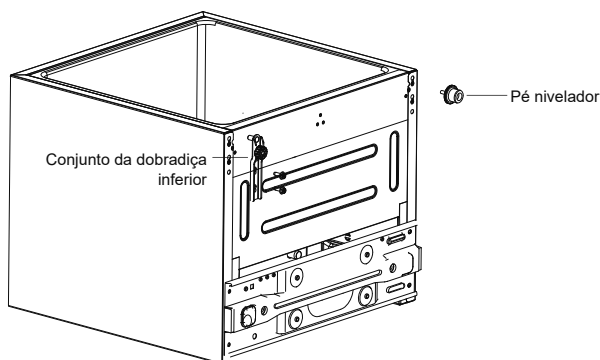
- 3) Retirar a porta;



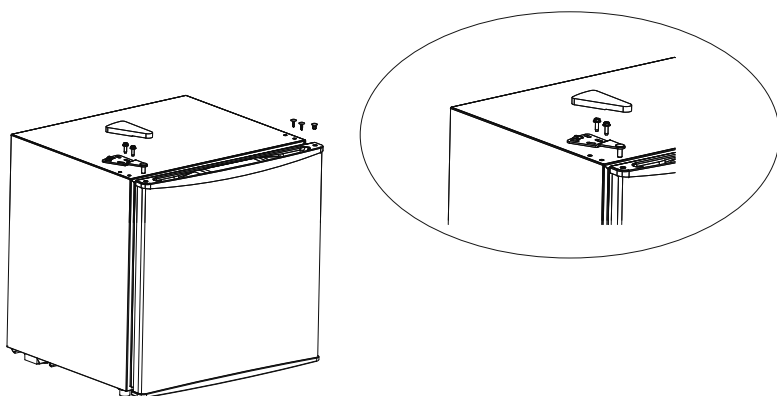
- 4) Desmontar o conjunto da dobradiça inferior e o pé nivelador;



- 5) Instalar a dobradiça inferior e o pé nivelador do lado inferior esquerdo do armário e do lado inferior direito, respetivamente;



- 6) Colocar a porta na dobradiça inferior na vertical e validar a estanqueidade do gás da junta da porta e, em seguida, instalar a dobradiça superior, instalando parafusos e a tampa da dobradiça, finalmente cobrir as tampas dos orifícios do lado superior direito.



(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

3. Manutenção do frigorífico

3.1 Limpeza

- O pó e poeira atrás do frigorífico e no chão devem ser limpos para melhorar o efeito de arrefecimento e poupar energia.
- Verificar o vedante da porta regularmente para se certificar que não tem detritos. Limpar o vedante da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Desligue da corrente antes de limpar o interior, retirar todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de soda num litro de água morna. Em seguida, enxaguar com a água e limpar. Depois de limpar, abrir a porta e deixar secar naturalmente antes de ligar a alimentação.
- Para as áreas difíceis de limpar no frigorífico (tais como espaços ou cantos estreitos), é recomendado esfregá-las regularmente com um pano macio, uma escova macia, etc. e, quando necessário, combinar com ferramentas auxiliares (como palitos finos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, pó para esfregar, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou a contaminação de alimentos.
- Limpe o suporte de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Secar com um pano macio ou deixar secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano humedecido com água com sabão, detergente, etc. e, em seguida, seque.
- Não utilize escovas duras, bolas de aço de limpeza, escovas de arame, agentes abrasivos (tais como pastas de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos que possam danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.
- Não passar diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão.



 Desligue o frigorífico da tomada para o descongelar e limpar.

3.2 Descongelar

- O frigorífico deve ser descongelado manualmente.
Desligue a ficha da tomada, abra a porta e retire todos os alimentos para um local fresco. É recomendado remover o gelo com um raspador de plástico ou deixar a temperatura subir naturalmente até que o gelo derreta. Em seguida, limpe o gelo e água residuais e ligue a tomada para ligar o congelador.

Não devem ser usados outros dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo exceto os recomendados pelo fabricante. Não danificar o

 circuito de refrigeração.

3.3 Pare de usar

Falha de energia: Os alimentos podem ser conservados durante algumas horas mesmo no verão no caso de falha de energia;

Recomenda-se reduzir a frequência de abertura da porta e não colocar alimentos frescos no frigorífico.

Período longo de tempo sem utilização: desligue o frigorífico que se tenha mantido sem utilização durante muito tempo, para limpeza.

Manter a porta aberta para evitar a formação de maus odores.

Mover: Não vire nem agite o frigorífico, o ângulo de transporte não pode ser superior a 45°.

Não segurar na porta e na dobradiça quando estiver a mover este aparelho.

Recomenda-se o funcionamento contínuo quando o frigorífico é iniciado.

 Não desligue o frigorífico em circunstâncias normais, para não afetar a respetiva vida útil.

4. Resolução de problemas

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Contactar o departamento de assistência pós-venda se os problemas não forem solucionados.

Não funciona	Se o frigorífico está ligado à corrente e ligado à corrente; Tensão fraca; Se o botão de controlo da temperatura estiver na zona de trabalho; Falha de energia ou disparo do disjuntor.
Odores	Os alimentos com odores fortes devem ser embalados e bem fechados; Se os alimentos estiverem estragados; Se o interior tiver de ser limpo.
Funcionamento a longo prazo do compressor	É normal que o frigorífico funcione durante mais tempo no verão, quando a temperatura ambiente é mais elevada; Não coloque demasiados alimentos no frigorífico de uma só vez; Não coloque alimentos sem que antes tenham arrefecido; Abertura frequente da porta do frigorífico; Camada espessa de gelo (descongelar se necessário).
Não é possível fechar corretamente a porta do frigorífico	A porta do frigorífico está bloqueada por embalagens de alimentos; Demasiados alimentos; Frigorífico desequilibrado.
Ruídos altos	Se o pavimento é plano, se o posicionamento do frigorífico é estável; Se os acessórios do frigorífico estão colocados corretamente.
Dificuldade temporária em abrir a porta	Após a refrigeração, haverá uma diferença de pressão entre o interior e o exterior do frigorífico que pode resultar em dificuldade transitória na abertura da porta. Este é um fenómeno físico normal.
Sobreaquecimento da parede lateral Condensação na superfície	A caixa do frigorífico pode emitir calor durante o funcionamento, especialmente no verão, isto é provocado pela radiação do condensador, tratando-se de um fenómeno normal. Condensação: o fenómeno de condensação será detetado na superfície exterior e nas vedações das portas do frigorífico se a humidade ambiente for grande; trata-se de um fenómeno normal e a condensação pode ser eliminada com uma toalha seca.
Som de saída de ar Zumbido Ruído metálico	Os refrigerantes em circulação nos tubos dos mesmos irão produzir a emissão de um som de borbulhar o que é normal e não afeta o efeito de arrefecimento. Será produzido um zumbido quando o compressor está em funcionamento especialmente quando arranca e quando se desliga. A válvula do solenoide ou a válvula do disjuntor elétrico irão fazer um ruído metálico o que é um fenómeno normal e não afeta o funcionamento.

Tabela 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Limite de temperatura ambiente °C
Temperatura alargada	SN	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

Intervalo de temperatura: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 10°C a 32°C;"

Temperado: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 32°C;"

Subtropical: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 38°C;"

Tropical: "Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 43°C;"

Especial para a nova norma europeia

- As partes ordenadas na tabela a seguir podem ser adquiridas a partir do canal _:

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para provisionamento
Termostatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Manipulos da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Vedantes da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

- O período mais curto para fornecer peças sobresselentes pós-venda é de 15 dias úteis.

Caro cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado.

(Lembre-se de trazer a fatura de compra)

2. Se o seu produto não avariar e necessitar de reparação, deve contactar o prestador de serviço pós-venda.

As informações do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidas por meio de um link da web digitalizado por um código QR, se houver, na etiqueta de eficiência energética do produto.

SPIS TREŚCI

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	
1.1 Środki ostrożności	3-4
1.2 Znaczenie symboli dot. bezpieczeństwa	5
1.3 Bezpieczeństwo związane z elektrycznością	5
1.4 Zalecenia dot. obsługi urządzenia	6
1.5 Zalecenia dot. przechowywania	6
1.6 Zalecenia dot. energii	7
1.7 Zalecenia dot. utylizacji	7
2. Właściwe korzystanie z urządzenia	
2.1 Nazwy komponentów	8
2.2 Ustawienia temperatury	9
2.3 Instalacja	9
2.4 Uruchamianie urządzenia	9
2.5 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	9
2.6 Poziomowanie	10
2.7 Zmiana kierunku otwierania drzwi	10-12
3. Użytkowanie i konserwacja urządzenia	
3.1 Czyszczenie urządzenia	13
3.2 Rozmrażanie	13
3.3 Odłączanie urządzenia	13
4. Rozwiązywanie problemów	
4.1 Rozwiązywanie problemów	14

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Środki ostrożności



Uwaga! Zagrożenie pożarem!

Zastosowanie zamierzone: urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych lub użytku o podobnych charakterze, np. w biurze, jako lodówki w pensjonatach/pokojach hotelowych czy w innych lokalach mieszkalnych. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego uprawnionego serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowanego pracownika serwisu ze względów bezpieczeństwa.

We wnętrzu urządzenia nie wolno przechowywać materiałów, które mogą wybuchnąć, jak np. aerozole, pojemniki z palnymi substancjami, itp.

Podczas przeprowadzania napraw oraz po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć je od prądu.

UWAGA: Należy zwrócić uwagę, by kanały wentylacyjne wewnątrz urządzenia nie były zatkane.

UWAGA: Nie należy korzystać z żadnych urządzeń mechanicznych ani innych, oprócz zalecanych przez producenta, do przyspieszania procesu rozmrażania.

UWAGA: Nie niszczyć obwodu chłodzącego.

UWAGA: Nie korzystaj z żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia oprócz zalecanych przez producenta.

UWAGA: W przypadku chęci utylizacji urządzenia należy skontaktować się z lokalnymi władzami i dostosować do lokalnych przepisów, ponieważ urządzenie posiada czynnik chłodniczy oraz palny gaz.

UWAGA: Upewnij się, że przewód elektryczny nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.

UWAGA: Nie umieszczaj rozgałęziaczy ani przedłużaczy elektrycznych bezpośrednio za tylną ścianą urządzenia.

UWAGA: Nie podłączaj urządzenia do nieuziemionych gniazdek ani rozgałęziaczy/listew zasilających/przedłużaczy.

UWAGA: Ryzyko zamknięcia dziecka. Przed utylizacją urządzenia należy:

- zdjąć drzwi
- pozostawić półki i szuflady w miejscu niedostępnym dla dzieci

Przed instalacją akcesoriów należy odłączyć urządzenie od prądu.

Czynnik chłodniczy oraz materiał izolacyjny (cyklopentan) wykorzystane w urządzeniu są materiałami palnymi. W związku z tym w przypadku uszkodzenia lub wgniecenia obudowy urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia. Naprawa powinna zostać dokonana przez uprawnioną do tego firmę, posiadającą właściwe kwalifikacje, by uniknąć niebezpieczeństwa oraz skażenia środowiska.

Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy (włączając w to dzieci), chyba, że są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Aby uniknąć zepsucia/zatrucia żywności należy przestrzegać poniższych zastrzeżeń:

- otwieranie drzwi na długi czas może powodować znaczny wzrost temperatury wnętrza urządzenia
- należy regularnie czyścić części urządzenia, które mogą mieć styczność z przechowywaną żywnością oraz należy upewniać się, że przewody wentylacyjne są drożne
- jeżeli urządzenie jest wyposażone w zbiornik na wodę, należy opróżnić go, jeśli nie był używany przez 48 godzin. W przypadku urządzeń podłączonych bezpośrednio do źródła wody, należy czyścić przewody doprowadzające wodę po 5 dniach nieużytkowania podajnika wody.
- surowe mięso i ryby należy przechowywać w przeznaczonych do tego częściach urządzenia, aby uniknąć ich kontaktu z inną przechowywaną żywnością
- segmenty urządzenia oznaczone symbolem 2 gwiazdek (jeżeli urządzenie takowe posiada) są przeznaczone do przechowywania wstępnie zmrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz kostek lodu
- segmenty urządzenia oznaczone symbolem 1, 2, 3 gwiazdek (jeżeli urządzenie takowe posiada) nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności
- w przypadku gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi aby uniknąć pojawienia się pleśni we wnętrzu

1.2 Znaczenie symboli dot. Bezpieczeństwa



Symbol zakazu. Jakiegokolwiek zachowanie niezgodne z instrukcją oznaczoną tym symbolem może spowodować uszkodzenie urządzenia lub narażić użytkownika na niebezpieczeństwo.



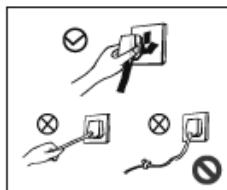
Symbol „Ostrzeżenie”. Należy szczegółowo przestrzegać instrukcji oznaczonych tym symbolem, w innym przypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia lub narażenia użytkownika na niebezpieczeństwo.



Symbol „Uwaga”. Instrukcje oznaczone tym symbolem wymagają szczególnego zwrócenia uwagi. Niewystarczająca uwaga przy wykonywaniu danych czynności może przyczynić się do uszkodzenia urządzenia lub narażenia użytkownika na niebezpieczeństwo.

Niniejsza instrukcja zawiera wiele zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, które użytkownicy powinni przestrzegać.

1.3 Bezpieczeństwo związane z elektrycznością



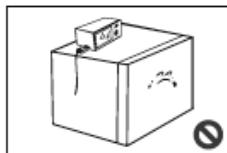
- Odłączając urządzenie od prądu nie ciągnij za kabel. Należy chwycić za wtyczkę i pewnym ruchem wyciągnąć ją z kontaktu.
- Nie należy korzystać z urządzenia, gdy przewód zasilający jest uszkodzony, przerwany lub zużyty.



- Do podłączenia urządzenia należy korzystać z osobnego gniazdka elektrycznego posiadającego uziemienie. Należy upewnić się, że wtyczka jest odpowiednio umieszczona w gniazdku (zagrożenie pożarem!).



- W przypadku wycieku gazu lub czynnika chłodzącego należy zakręcić zawór, a następnie otworzyć drzwi i okna, aby przewietrzyć pomieszczenie. Nie należy odłączać urządzenia od prądu, gdyż iskra elektryczna może wywołać pożar.

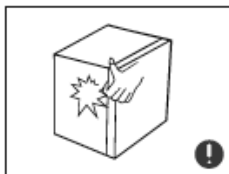


- Nie należy ustawiać żadnych urządzeń elektrycznych na lodówce, chyba, że są one rekomendowane przez producenta.

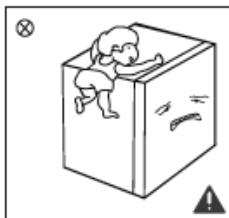
1.4 Zalecenia dot. obsługi urządzenia



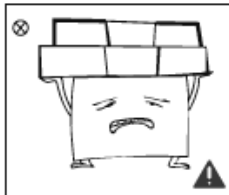
- Nie należy samodzielnie rozmontowywać ani rozkładać urządzenia na części. Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego. Konserwacja urządzenia powinna być dokonywana przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Uszkodzony lub zniszczony przewód powinien być wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub innego wykwalifikowanego specjalistę.



- Otwory pomiędzy drzwiami a obudową urządzenia i pomiędzy samymi drzwiami są niewielkie. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie trzymać w nich palców, gdyż może to doprowadzić do ich przygniecenia. Drzwi należy zamykać delikatnie, by uniknąć zrzucenia przechowywanych produktów z półek.
- Nie należy wyjmować z zamrażarki przechowywanych produktów, zwłaszcza w metalowych opakowaniach, mokrymi rękami. Takie zachowanie może spowodować odmrożenie.

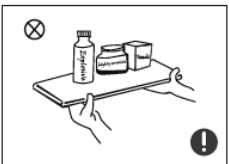


- Nie wolno pozwolić dzieciom wspinać się na półki ani bawić urządzeniem. Może to narazić je na niebezpieczeństwo.

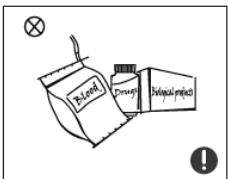


- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na górze lodówki, gdyż mogą one spaść np. podczas otwierania lub zamykania drzwi i narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- W przypadku awarii zasilania (brak prądu) lub w przypadku czyszczenia urządzenia należy odłączyć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie należy podłączyć nie wcześniej niż po 5 minutach, by uniknąć uszkodzenia sprężarki z powodu przerywanej i wznowianej pracy.

1.5 Zalecenia dot. przechowywania



- Nie należy umieszczać łatwopalnych, wybuchowych ani powodujących korozję materiałów we wnętrzu urządzenia, gdyż mogą one je uszkodzić.
- Nie należy umieszczać łatwopalnych materiałów w pobliżu urządzenia, by zminimalizować ryzyko pożaru.



- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w celu przechowywania żywności. Nie powinno być wykorzystywane w innych celach, jak przechowywanie krwi, leków czy materiałów biologicznych, itp.



- Nie należy przechowywać piwa i innych napojów w butelkach lub szczelnie zamkniętych opakowaniach w zamrażarce. Zamarzająca ciecz może uszkodzić butelkę lub opakowanie.

1.6 Zalecenia dot. energii

Zalecenia dotyczące energii:

- 1) Urządzenia chłodnicze nie pracują nieustannie (istnieje możliwość rozmrożenia lub podniesienia temperatury wewnątrz urządzenia) w sytuacji, gdy urządzenie będzie znajdować się w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie zbyt niska w odniesieniu do temperatury, do której urządzenie było projektowane.
- 2) Napoje gazowane nie powinny być przechowywane w zamrażarce ani komorach niskich temperatur, a niektóre produkty, np. kostki lodu nie powinny być spożywane, gdy są zbyt zimne.
- 3) Nie należy przekraczać czasu przechowywania produktów zalecanego przez producentów produktów. Dotyczy to zwłaszcza żywności szybko zamrożonej przechowywanej w zamrażarce.
- 4) W przypadku rozmrażania urządzenia należy odpowiednio zabezpieczyć żywność wyjmowaną z zamrażarki, np. owijając ją wieloma warstwami materiału izolującego ciepło.
- 5) Wzrost temperatury podczas rozmrażania, czyszczenia lub konserwacji urządzenia w zamrażarce wpływa na skrócenie dopuszczalnego czasu przechowywania produktów.
- 6) Klucze do zamków w drzwiach i pokrywach (jeżeli urządzenie jest w nie wyposażone) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, by uniknąć zamknięcia się dzieci w środku.

1.7 Zalecenia dot. utylizacji



Czynnik chłodniczy i materiał izolacyjny (cyklopentan) wykorzystane w urządzeniu są materiałami palnymi. W związku z tym w przypadku uszkodzenia lub wgniecenia obudowy urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia. Naprawa powinna zostać dokonana przez uprawnioną do tego firmę, posiadającymi właściwe kwalifikacje, by uniknąć niebezpieczeństwa oraz skażenia środowiska.



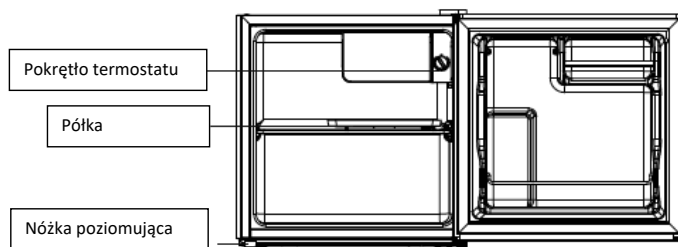
W przypadku gdy obudowa urządzenia jest uszkodzona należy zdemonstrować drzwi, zdjąć uszczelki drzwi oraz umieścić półki i drzwi w odpowiednim miejscu, by uniknąć zagrożenia zatrzaśnięcia się dziecka w środku urządzenia.



Obecność niniejszego symbolu na produkcie, akcesoriach lub materiałach z taką informacją wskazuje na to, iż na koniec żywotności produktu lub akcesoriów na terenie Unii Europejskiej nie należy wyrzucać ich z innymi odpadami użytku domowego. Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z lokalnymi władzami.

2. Właściwe korzystanie z urządzenia

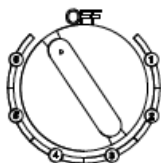
2.1 Nazwy komponentów



(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy,
w rzeczywistości produkt oraz nóżki poziomujące mogą się różnić).

- Komora chłodziarki jest odpowiednia do przechowywania różnego rodzaju owoców, warzyw, napojów i innego rodzaju żywności o krótkim terminie spożycia.
- Gotowane produkty nie powinny być umieszczane w komorze chłodziarki dopóki nie zostaną schłodzone do temperatury pokojowej.
- Zaleca się odpowiednio opakować żywność przechowywaną w chłodziarce.

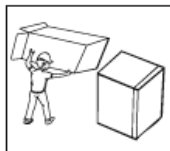
2.2 Kontrola temperatury



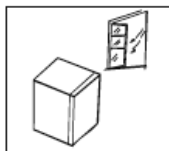
(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt może się różnić od przedstawionego na rysunku).

- Znaczniki na pokrętle określają intensywność pracy urządzenia, ale nie odnoszą się bezpośrednio do stopni temperatury. Ustawienie w pozycji „OFF” oznacza wyłączenie urządzenia.
- Ustawienie pokręta kontroli temperatury w pozycji „1” oznacza najcieplejszą temperaturę wewnątrz.
- Ustawienie pokręta kontroli temperatury w pozycji „6” oznacza najzimniejszą temperaturę wewnątrz.
- Im wyższa liczba na pokrętle tym zimniejsza temperatura wewnątrz.

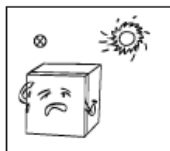
2.3 Instalacja



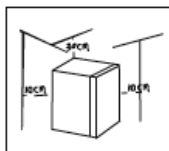
Przed użyciem należy pozbyć się wszelkich materiałów opakowaniowych włączając w to materiały zabezpieczające pod urządzeniem oraz znajdujące się w środku urządzenia. Należy zdjąć taśmy zabezpieczające z drzwi i obudowy urządzenia.



Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu w pomieszczeniu, na stabilnym, wytrzymałym podłożu. W przypadku nierównego podłoża urządzenie należy odpowiednio wypoziomować przy pomocy stopek znajdujących się na dole urządzenia.

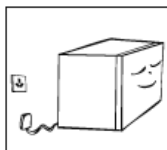


Urządzenie należy umieścić z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych. Nie należy także umieszczać urządzenia w wilgotnych miejscach, by uniknąć rdzewienia i zmniejszenia efektu izolacyjnego.



Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną. Należy zachować 30 cm przestrzeni nad i 10 cm wokół oraz z tyłu urządzenia.

2.4 Uruchomienie urządzenia



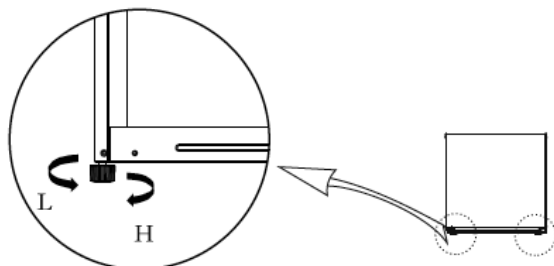
- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia ustaw lodówkę na stabilnym podłożu przez co najmniej pół godziny.
- Lodówka powinna być uruchomiona przez ok. 2-3 godziny zanim umieści się w środku jakiegokolwiek produkty. W przypadku, kiedy temperatura otoczenia jest wysoka, należy poczekać nawet ponad 4 godziny.

2.5 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Urządzenie powinno zostać umieszczone w najchłodniejszej części pomieszczenia z dala od źródeł ciepła, przewodów ciepłych i bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przed umieszczeniem gorących produktów w środku urządzenia pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Upewnij się, że żywność umieszczana w środku jest odpowiednio zapakowana a pojemniki i opakowania są suche. To pozwala zmniejszyć poziom szronu zbierającego się w środku urządzenia.
- Uporządkuj i oznacz odpowiednio przechowywane jedzenie, aby uniknąć częstego otwierania drzwi. Otwierając drzwi staraj się wyjąć jak najwięcej rzeczy za jednym razem i zamykaj drzwi tak szybko, jak to możliwe.

2.6 Poziomowanie

Rysunek prezentujący sposób poziomowania urządzenia:



(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt oraz nóżki poziomujące mogą się różnić).

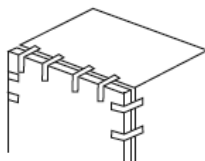
Procedura poziomowania:

- a) Przekręć nóżkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by podnieść urządzenie.
- b) Przekręć nóżkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, by obniżyć urządzenie
- c) Odpowiednio ustaw lewą i prawą nóżkę tak, aby urządzenie było właściwie wypoziomowane

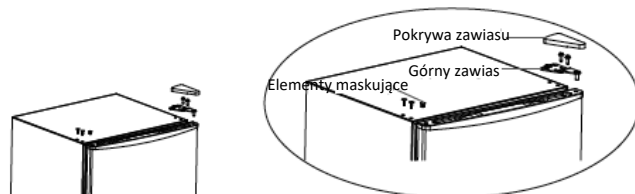
2.7 Zmiana kierunku otwierania drzwi

Narzędzia potrzebne do wykonania zmiany kierunku otwierania drzwi:			
	Śrubokręt krzyżakowy		Szpachelka i płaski śrubokręt
	Taśma maskująca		

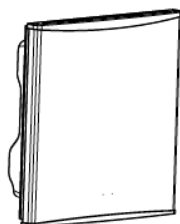
- 1) Wyjmij całą zawartość ze środka urządzenia. Zabezpiecz drzwi taśmą, jak na rysunku.



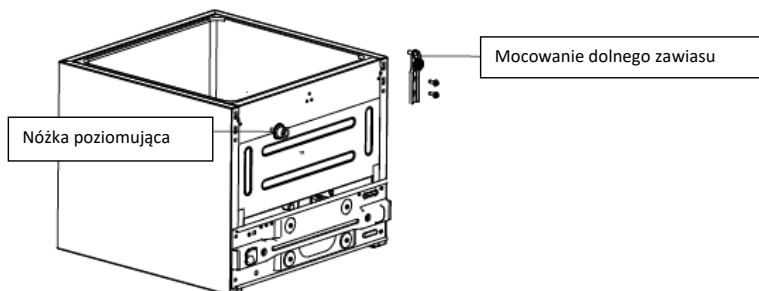
- 2) Zdejmij pokrywę górnego zawiasu oraz elementy maskujące. Odkręć śrubki i zdejmij górny zawias. Upewnij się, że drzwi są w pozycji pionowej podczas wykonywania tej operacji.



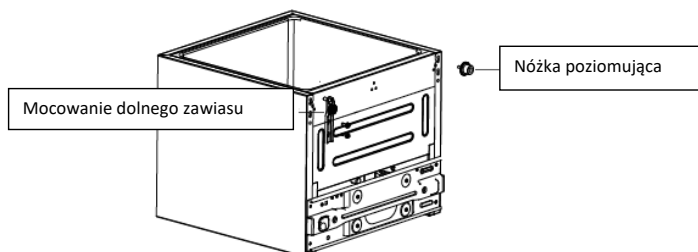
- 3) Zdejmij drzwi chłodziarki



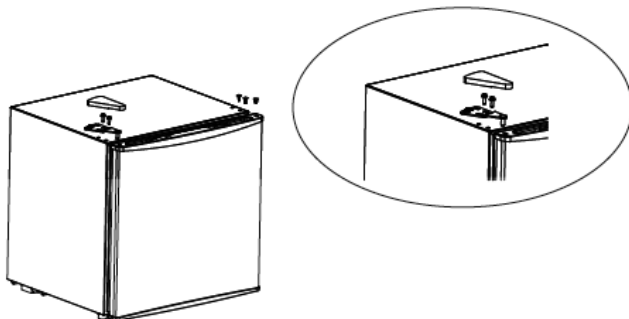
- 4) Zdemontuj mocowanie dolnego zawiasu i nóżkę poziomującą.



- 5) Zamontuj te elementy po drugiej stronie urządzenia.



- 6) Zamontuj drzwi na dolnym zawiasie i sprawdź, czy prawidłowo przylegają. Następnie zamontuj górny zawias przy pomocy śrub. Zamontuj zaślepki maskujące po drugiej stronie.



(Powyższe rysunki mają charakter przykładowy, w rzeczywistości produkt może się różnić od przedstawionego na rysunkach).

3. Użytkowanie i konserwacja urządzenia

3.1 Czyszczenie urządzenia

- Kurz i brud zbierający się wokół urządzenia należy co jakiś czas czyścić, by zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza wokół urządzenia i oszczędność energii.
- Sprawdzaj regularnie czy w uszczelce drzwi nie gromadzą się żadne okruchy/pozostałości. Uszczelkę należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Należy regularnie czyścić komory urządzenia, by zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przed czyszczeniem wnętrza, należy odłączyć urządzenie od prądu, wyjąć jedzenie, napoje i inne przechowywane produkty oraz wyjąć półki, szuflady i balkoniki.
- Do czyszczenia wnętrza należy używać miękkiej szmatki lub gąbki. Do czyszczenia można użyć niewielkiej ilości sody oczyszczonej i ciepłej wody. Po wyczyszczeniu wnętrza, należy pozostawić otwarte drzwi i poczekać aż urządzenie wyschnie przed ponownym podłączeniem go do prądu.
- W miejscach trudnych do czyszczenia (np. narożnikach, zagłębieniach, itp.) można używać np. miękkiej szczoteczki do czyszczenia, aby upewnić się, że nie zbierają się tam pozostałości lub bakterie.
- Nie należy używać mydła, detergentów, proszków do czyszczenia, spray'ów do czyszczenia, gdyż mogą pozostawiać nieprzyjemny zapach lub spowodować zatrucie przechowywanej żywności.
- Uchwyty na butelki, półki, balkoniki i szuflady należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Do wysuszenia można użyć suchej miękkiej szmatki lub poczekać, aż wyschną.
- Zewnętrzną obudowę urządzenia należy czyścić przy użyciu miękkiej szmatki namoczonej w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie należy używać: twardych szczotek czy gąbek, druciaków, detergentów mogących powodować korozję (np. pasta do zębów), innych środków czyszczących zawierających alkohol, aceton, olej bananowy, itp., gorącej wody, kwasów, itp., ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie od wewnątrz lub z zewnątrz. Gorąca woda i środki organiczne, jak np. benzyna mogą spowodować odkształcenia powierzchni lub uszkodzenia plastikowych elementów w środku lub na zewnątrz urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia instalacji elektrycznej, nie należy wylewać wody bezpośrednio na czyszczone powierzchnie.



Przed rozmrażaniem lub czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od prądu.



3.2 Rozmrażanie

- Odłącz urządzenie od prądu. Wyjmij całą zawartość urządzenia i zabezpiecz produkty przed rozmrożeniem.
- Przeczyść przewód odpływowy przy użyciu miękkich materiałów, by uniknąć uszkodzenia. Przygotuj pojemniki na wodę, która powstanie przy odszranianiu. Zwróć uwagę, by pozbywać się regularnie wody z tacki przy kompresorze, by uniknąć zalania podłogi.
- Możesz poczekać aż rozmrożenie nastąpi samoistnie, możesz także użyć łopatkę do lodu (drewnianej lub plastikowej, by usunąć szron. Uważaj, by nie porysować i nie uszkodzić urządzenia.
- Możesz także użyć ciepłej wody do przyspieszenia procesu rozmrażania i ręczników, by regularnie ją wycierać.
- Po zakończeniu procesu rozmrażania umieść produkty z powrotem w środku i podłącz urządzenie.

3.3 Odłączanie urządzenia

- Brak prądu: w przypadku braku prądu, nawet latem, żywność znajdująca się w środku urządzenia może zachować świeżość nawet przez kilka godzin. W przypadku braku prądu należy zminimalizować częstotliwość otwierania drzwi oraz nie należy umieszczać w środku urządzenia nowych produktów.
- Długi czas nieużywania: Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu i wyczyścić. Należy pozostawić uchylone drzwi, by uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.
- Przenoszenie urządzenia: Przed przeniesieniem urządzenia należy wyjąć wszystkie rzeczy ze środka urządzenia, zabezpieczyć i przymocować szklane elementy, półki oraz szuflady np. przy pomocy taśmy i zminimalizować wysokość nóżek poziomujących. Drzwi należy zamknąć i również zabezpieczyć np. taśmą. Podczas przenoszenia urządzenia nie wolno kłaść, wstrząsać nim ani pochyłać pod kątem większym niż 45°.



Po zainstalowaniu i uruchomieniu urządzenia zaleca się zachować jego nieprzerwaną pracę. Częste przerywanie pracy, odłączanie urządzenia i przenoszenie go, może mieć negatywny wpływ na żywotność urządzenia.

4. Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia awarii, możesz samodzielnie wykonać poniższe czynności. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z serwisem.

Urządzenie nie działa	Upewnij się, że urządzenie jest właściwie podłączone do prądu. Upewnij się, że napięcie jest odpowiednie. Sprawdź, czy nie występują problemy z zasilaniem
Nieprzyjemny zapach	Produkty wydzielające nieprzyjemny zapach należy przechowywać szczelnie zabezpieczone (np. owinięte lub zamknięte w szczelnych pojemnikach). Upewnij się, że w środku nie znajdują się zepsute produkty. Wyczyść wnętrze urządzenia.
Długi czas pracy kompresora	Długi czas pracy kompresora jest normalnym zjawiskiem w przypadku wysokiej temperatury zewnętrznej otoczenia. Nie należy przepełniać urządzenia i przechowywać w nim zbyt wiele produktów. Nie należy wkładać do środka ciepłych ani gorących produktów. Nie należy otwierać zbyt często drzwi.
Drzwi nie zamykają się odpowiednio	Upewnij się, że na uszczelkach nie znajdują się żadne pozostałości. Upewnij się, że w środku nie znajduje się zbyt dużo produktów.
Głośna praca	Upewnij się, że podłoże jest równe, a urządzenie odpowiednio wypoziomowane i ustabilizowane. Upewnij się, że akcesoria znajdują się we właściwym miejscu.
Trudności w otwarciu drzwi	Ze względu na różnicę ciśnień i temperatur, mogą pojawić się trudności w otwieraniu drzwi (uszczelka „trzyma” drzwi). Jest to normalne zjawisko.
Woda zbiera się w środku urządzenia	We wnętrzu znajduje się zbyt dużo jedzenia lub przechowywane jedzenie zawiera zbyt dużo wody, co powoduje gwałtowne odszranianie. Drzwi są nieprawidłowo zamknięte, a z powodu dużego napływu powietrza uruchamia się system odszraniania, co może prowadzić do gromadzenia się wody w środku urządzenia.
Gorąca obudowa	Obudowa urządzenia może nagrzewać się, jest to zjawisko normalne związane z odprowadzaniem ciepła. W przypadku wysokiej temperatury otoczenia urządzenie może jeszcze bardziej się nagrzewać, dlatego należy zwrócić uwagę, by zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną wokół urządzenia.
Mokra obudowa	Na obudowie zewnętrznej lub uszczelkach drzwi może gromadzić się woda, w sytuacji, gdy wilgotność powietrza otoczenia jest wysoka. Jest to normalne zjawisko. Wodę może wytrzeć używając do tego czystego ręcznika.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki	Brzęczenie: brzęczenie może być słyszalne podczas pracy kompresora. Jest ono głośniejsze, kiedy kompresor uruchamia się lub przestaje pracować. Jest to normalne zjawisko. Trzaski: płyn chłodzący znajdujący się w obiegu może powodować słyszalne trzaski. Jest to normalne zjawisko.

Tabela 1 klasy klimatycznej

Klasa	Symbol	Zakres temperatur otoczenia °C
Rozszerzona umiarkowana	SN	+ 10 do + 32
Umiarkowana	N	+ 16 do + 32
Subtropikalna	ST	+ 16 do + 38
Tropikalna	T	+ 16 do + 43

Rozszerzona umiarkowana: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 °C do 32 °C";

Umiarkowana: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 32 °C";

Podzwrotnikowa: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 38 °C";

Tropikalna: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C";

Specjalnie dla nowego europejskiego standardu:

Zamówione części z poniższej tabeli można nabyć z kanału :

Zamówiona Część	Dostarczona przez	Minimalny czas wymagany do wykonania rezerwy
termostaty	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
czujniki temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
płytki obwodów drukowanych	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
źródła światła	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
klamki drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
zawiasy drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
tacki	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
koszyki	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
uszczelki drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 10 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek

Drogi kliencie: jeżeli chcesz zwrócić lub wymienić produkt, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Pamiętaj o konieczności przedstawienia dowodu zakupu.

W przypadku awarii skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

Informacje o modelu w bazie danych produktów, a także identyfikator modelu, można uzyskać za pośrednictwem łącza internetowego zeskanowanego za pomocą kodu QR, jeśli istnieje, na etykiecie efektywności energetycznej produktu.

OBSAH

1 Bezpečnostní upozornění.....	1
1.1 Upozornění	1
1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů	3
1.3 Výstrahy souvisejí s elektřinou.....	3
1.4 Související výstrahy pro používání.....	4
1.5 Výstrahy týkající se pokládání předmětů.....	5
1.6 Varování týkající se energie.....	5
1.7 Výstrahy týkající se likvidace	5
2 Správné používání chladničky.....	6
2.1 Názvy součástí	6
2.2 Regulátor teploty.....	7
2.3 Umístění	7
2.4 Zahájení používání	7
2.5 Tipy pro úsporu energie	7
2.6 Vyrovnání nožiček.....	8
2.7 Změna otevírání dveří zprava doleva.....	8
3 Údržba a péče o chladničku	11
3.1 Čištění	11
3.2 Odmrazování	11
3.3 Ukončení používání	11
4 Řešení problémů	12

1 Bezpečnostní upozornění

1.1 Upozornění



Upozornění: riziko požáru / hořlavé materiály

Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; na statcích a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; prostředí typu postel a snídaně; catering a podobné nemaloobchodní aplikace.

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby bylo možné se vyhnout nebezpečí.

Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné předměty, například tlakové nádoby se sprejem obsahující hořlavý plyn.

Po použití a před provedením údržby ze strany uživatele na spotřebiči musí být spotřebič odpojen ze sítě.

Výstraha: Nezakrývejte ventilační otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci.

Výstraha: K urychlení odmrazování spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky kromě prostředků doporučených výrobcem.

Výstraha: Vyhněte se poškození okruhu chladiva.

Výstraha: V prostoru pro uložení potravin spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.

Výstraha: Protože chladnička používá hořlavý plyn a chladivo, zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy.

Výstraha: Při umísťování přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

Výstraha: Za přístroj nedávejte přenosné vícenásobné zásuvky ani přenosné zdroje napájení.

Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo neuzemněné (dvouvidlicové) adaptéry.

Nebezpečí: Nebezpečí zachycení dítěte. Než vyhodíte starou chladničku nebo mrazničku:

- Demontujte dveře.
- Pulty nechte na místě, aby dovnitř nemohly snadno vyšplhat děti.

Před pokusem o instalaci příslušenství je třeba chladničku odpojit od zdroje elektrického napájení.

Chladivo a cyklopentanové pěnové materiály používané pro spotřebiči jsou hořlavé. Je-li proto spotřebič vyřazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spaláním, zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.

Je třeba, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladicího zařízení; zabráníte tak zamknutí dětí uvnitř.

U EU standardu: Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se zařízením nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče vkládat a vykládat předměty.

Abyste předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:

- Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výraznému zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
- Pokud nebyly nádrčky na vodu používány po dobu 48 hodin, vyčistěte je; pokud nebyla voda čerpána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody. (poznámka 1)
- Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo nedošlo k pokapání jiných potravin.
- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro ukládání předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu. (poznámka 2)
- Prostory s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazení čerstvých potravin. (poznámka 3)
- Spotřebič bez 4 hvězdičkového prostoru: Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin. (poznámka 4)
- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená; předejdete tak tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Poznámka 1, 2, 3, 4: Potvrďte, zda to platí pro typ prostoru u vašeho produktu.

Pro samostatně stojící spotřebič: Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavěný spotřebič.

Výstraha: Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba spotřebič upevnit v souladu s pokyny.

Výstraha: Připojte pouze ke zdroji vody s možností uzavření. (Vhodné pro výrobek ledu)

ABY Nedošlo K Zachycení Dítěte, Zabraňte Tomu, Aby Se Dítě Nedostalo Do Blízkosti Mrazničky (Nebo Chladničky). (Vhodné pro výrobek se zámek)

1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů



Symboly zákazu

Tyto symboly označují zakázané věci a zakázané chování. Nedodržení těchto instrukcí může vést k poškození výrobku nebo ohrožit osobní bezpečnost uživatele.



Výstražné symboly

Symboly označují záležitosti, které je třeba dodržovat, a takové chování musí být prováděno přísně v souladu s provozními požadavky. Nedodržení těchto instrukcí může vést k poškození výrobku nebo ohrožit osobní bezpečnost uživatele.

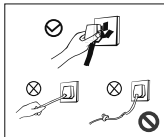


Symboly upozornění

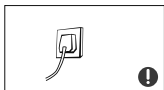
Symboly označují záležitosti, kterým je třeba věnovat pozornost, a takovému chování je třeba věnovat velkou pozornost. Jsou nutná náležitá opatření, jinak může dojít k drobným nebo středně těžkým zraněním nebo poškozením výrobku.

Tato návod obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací, které musí uživatelé dodržovat.

1.3 Výstrahy související s elektřinou



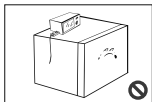
- Při tahání za zástrčku chladničky netahejte za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
- Za žádných okolností nepoškozuje napájecí kabel. Abyste zajistili bezpečné použití, napájecí kabel nepoužívejte, pokud je poškozený nebo pokud je zástrčka opotřebovaná.
- Opatřebovaný nebo poškozený napájecí kabel lze vyměnit v servisním středisku schváleném výrobcem.



- Napájecí kabel musí být pevně spojen se zásuvkou, jinak může dojít k požáru. Dbejte na to, aby byl uzemňovací kontakt zásuvky vybaven spolehlivým uzemněním.

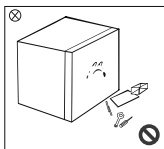


- V případě úniku plynu a jiných hořlavých plynů vypněte ventil unikajícího plynu a poté otevřete dveře a okna. Neodpojujte chladicí box a ostatní elektrické spotřebiče, protože by mohla jiskra způsobit požár.

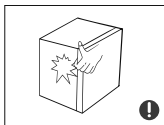


- V zájmu zajištění bezpečnosti nedoporučujeme na lednici umísťovat regulátory, rýžovary, mikrovlnné trouby a další spotřebiče, které nejsou doporučeny výrobcem. Nepoužívejte elektrické spotřebiče ve spíži s potravinami.

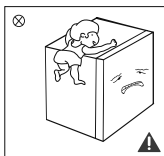
1.4 Související výstrahy pro používání



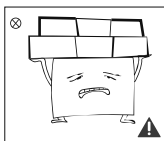
- Chladničku nerozebírejte ani nerekonstruuje a nepoškozuje chladicí okruh; údržbu spotřebiče musí provádět odborník.
- Aby nedošlo k nebezpečným situacím, musí být poškozený napájecí kabel vyměněn výrobcem, jeho servisním oddělením nebo příslušnými odborníky.



- Mezery mezi dveřmi chladničky a mezi dveřmi a hlavní konstrukcí chladničky jsou malé. Dávejte proto pozor, abyste si v těchto místech neskřípli prst. Při otevírání dveří chladničky buďte opatrní, aby nedošlo k pádu předmětů.
- Je-li chladnička v provozu, neberte potraviny ani nádoby z mrazicího prostoru vlhkými rukama a zejména se vyhněte kovovým nádobám, abyste zabránili omrzlinám a přimrznutí.

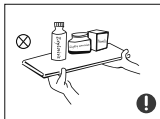


- Nedovoľte dětem vstupovat do chladničky nebo po ní šplhat, abyste zabránili tomu, že děti v chladničce uvíznou nebo že z ní spadnou a zraní se.
- Na chladničku nestříkejte vodu ani ji neomývejte; nedávejte chladničku na vlhká místa, kde by mohla být snadno postříkána vodou, mohlo by to negativně ovlivnit elektrické izolační vlastnosti chladničky.

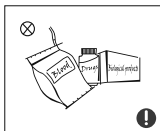


- Na horní část chladničky nepokládejte těžké předměty, protože předměty mohou při otevírání dveří spadnout a mohou způsobit náhodné zranění.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nepřipojujte mrazničku k napájení dříve než za pět minut, abyste zabránili poškození kompresoru v důsledku spouštění brzy po sobě.

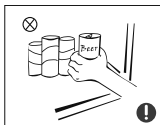
1.5 Výstrahy týkající se pokládání předmětů



- Nevkládejte do chladničky žádné hořlavé, výbušné, těkavé ani vysoce korozivní předměty, abyste zabránili poškození výrobku nebo nebezpečí požáru.
- Neumísťujte do blízkosti chladničky žádné hořlavé předměty, abyste zabránili požáru.



- Tento výrobek je chladnička pro domácnost a měl by být použit pouze pro skladování potravin. Podle národních norem se chladnička pro domácnost nesmí používat k jiným účelům, jako je skladování krve, léků nebo biologických produktů.



- Neumísťujte předměty, jako jsou lahve nebo uzavřené nádoby s tekutinami, jako jsou lahvová piva a nápoje, do mrazicí části, aby nedošlo k prasknutí a dalším ztrátám.

1.6 Varování týkající se energie

- 1) Chladnička nemusí fungovat konzistentně, pokud je po delší dobu vystavena chladnějším teplotám, než pro které je chladnička navržena.
- 2) V přihrádkách a prostorech s nízkou teplotou neuchovávejte šumivé nápoje. Některé výrobky, jako kostky ledu, nesmí být konzumovány příliš studené;
- 3) Nepřekračujte v mrazicích boxech a přihrádkách a prostorech pro skladování zmrazených potravin dobu skladování doporučenou výrobcí potravin pro jakýkoli druh potravin a zejména pro komerčně rychle zmrazené potraviny;
- 4) Je nutné přijmout všechna bezpečnostní opatření, aby se zabránilo nechtěnému nárůstu teploty mražených potravin při odmrazování chladicího spotřebiče, například obalením mražených potravin do několika vrstev novinového papíru.
- 5) Nárůst teploty mražených potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu použitelnosti potravin.

1.7 Výstrahy týkající se likvidace

Chladicí materiály chladničky a cyklopentanové pěnové materiály jsou hořlavé materiály a vyřazené chladničky by měly být izolovány od zdrojů ohně a nesmí být spalovány.



Odevzdejte prosím chladničku kvalifikované profesionální recyklační společnosti na zpracování, aby nedošlo ke škodám na životním prostředí nebo jiným nebezpečím.



Odstraňte dvířka a poličky chladničky, které musí být umístěny správně, aby se předešlo nehodám dětí v případě jejich vniknutí a hry v chladničce.

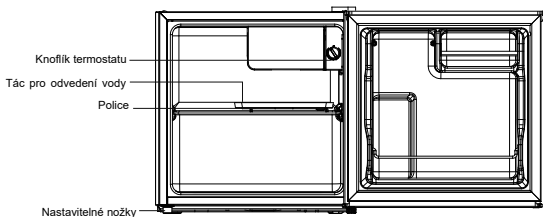


Správná likvidace výrobku:

Toto označení značí, že by výrobek na konci své životnosti neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem. Odpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů a aby v důsledku neřízené likvidace odpadu nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Mohou tento produkt vzít k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

2 Správné používání chladničky

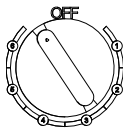
2.1 Názvy součástí



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.)

- Chladicí komora je vhodná pro krátkodobé skladování různých druhů ovoce, zeleniny, nápojů a dalších potravin. Předpokládaná doba uložení 3 až 5 dní.
Energeticky nejúčinnější je umístit potraviny do polohy zobrazené na obrázku výše.
- Vařené potraviny by měly být do chladicího prostoru vloženy až po zchladnutí na pokojovou teplotu.
- Před vložením potravin do chladničky se doporučuje, aby byly utěsněny.

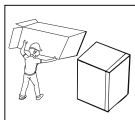
2.2 Regulátor teploty



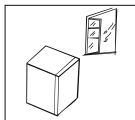
(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.)

- Číslo neznamenají konkrétní nastavenou teplotu, ale teplotní hladinu.
- „1“ znamená nejteplejší nastavení
- „6“ znamená nejchladnější nastavení
- Čím vyšší je toto číslo, tím nižší bude skutečná teplota uvnitř chladničky.
- „OFF“ znamená zastavení chodu.
- Doporučený stupeň: „4“

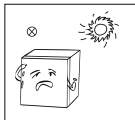
2.3 Umístění



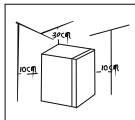
- Před použitím chladničky odstraňte veškerý obalový materiál včetně spodních vycpávek a pěnových polštářků a pásek uvnitř chladničky, odtrhněte ochrannou fólii na dveřích a tělese chladničky.



- Chladnička se umísťuje na dobře větraném místě v interiéru; podlaha musí být rovná a pevná.

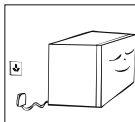


- Umístěte chladničku mimo dosah tepla a přímého slunečního záření. Neumisťujte mrazničku do vlhkých nebo mokrých míst, abyste zabránili korozi nebo snížení izolačního efektu.



- Abyste usnadnili odvod tepla, musí být na horní straně chladničky ponechán prostor alespoň 30 cm a vzdálenosti od obou stran a od zadní strany musí být větší než 10 cm.

2.4 Zahájení používání



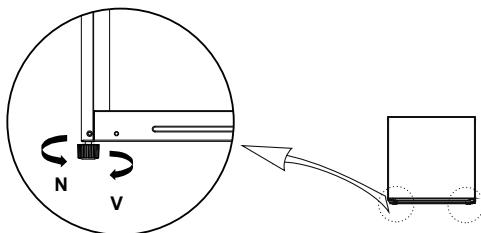
- Před připojením napájení musí chladicí box při prvním použití zůstat půl hodiny stát.
- Chladnička musí běžet 2 až 3 hodiny před vložením čerstvých nebo chlazených potravin; v létě musí chladnička běžet předem více než 4 hodiny, vzhledem k tomu, že okolní teplota je vysoká.

2.5 Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnějším místě místnosti, mimo dosah spotřebičů produkujících teplo a topných potrubí i mimo dosah přímého slunečního záření.
- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny – nechte je před vložením vychladnout na pokojovou teplotu. Přetěžování spotřebiče by vedlo k delšímu spuštění kompresoru. Potraviny, které by se zmrazovaly příliš pomalu, by mohly snížit svou kvalitu nebo se znehodnotit.
- Potravin je nutné řádně zabalit a nádoby dosucha otřít, než je do spotřebiče vložíte. Omezíte tím vznik námrazy ve vnitřním prostoru spotřebiče.
- Zásuvka spotřebiče pro uchovávání potravin by neměla být obalena hliníkovou fólií, voskovaným papírem ani papírovými ručníky. Obaly narušují cirkulaci chladného vzduchu a spotřebič je pak méně účinný.
- Uspořádejte si potraviny a označte je tak, abyste zkrátili dobu otevření dveří a zamezili dlouhému hledání. Vyměňte najednou co nejvíce potravin a co nejdříve zavřete dveře.

2.6 Vyrovnání nožiček

Schématický diagram vyrovnávacích nožiček



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.)

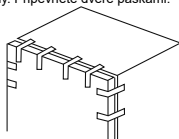
Postup nastavení:

- Otáčením nožiček ve směru hodinových ručiček chladničku zvednete.
- Otáčením nožiček proti směru hodinových ručiček chladničku snížíte.
- Pomocí výše uvedeného postupu vyrovnejte pravou a levou nožičku, aby byla chladnička v rovině.

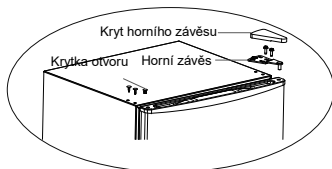
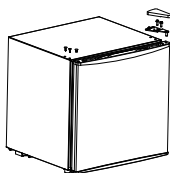
2.7 Změna otevírání dveří zprava doleva

Seznam nářadí, které si musí zajistit uživatel	
	Křížový šroubovák
	Šroubovák s tenkou hlavou
	Krycí páska

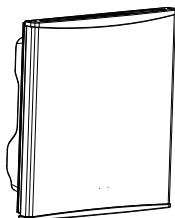
- 1) Vyjměte ze dveří všechny potraviny. Připevněte dveře páskami.



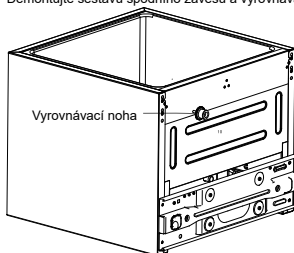
- 2) Demontujte krytky otvorů, kryt horního závěsu, upevňovací šrouby horního závěsu a sejměte horní závěs. Během celého procesu udržujte dveře visle, aby nedošlo k pádu.



- 3) Demontujte dveře;

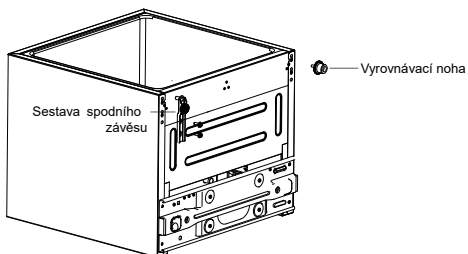


- 4) Demontujte sestavu spodního závěsu a vyrovňovací nohu;

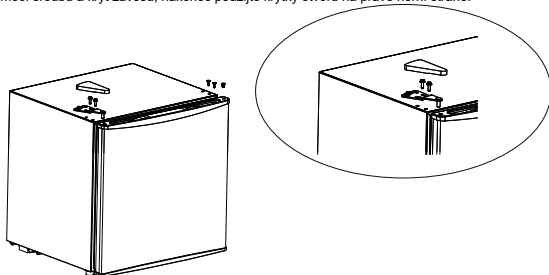


Sestava spodního závěsu

- 5) Nainstalujte spodní závěs a vyrovňovací nohu na spodní levou stranu skříně a na pravou spodní stranu;



- 6) Dveře nasadíte svisle na spodní závěs a ověříte plynutěsnost těsnění dveří, poté namontujete horní závěs pomocí šroubů a kryt závěsu, nakonec použijte krytky otvorů na pravé horní straně.



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.)

3 Údržba a péče o chladničku

3.1 Čištění

- Prach za chladničkou a na podlaze by měl být včas uklizen, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že v něm nejsou nečistoty. Těsnění dveří čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čistícím prostředku.
- Před čistěním vnitřního prostoru odpojte napájení, vyjměte potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.
- Vnitřní prostor chladničky je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo zápachu.
- Vyčistěte vnitřní prostor pomocí měkkého hadříku nebo houbičky a roztoku dvou polévkových lžic jedlé sody a přibližně jednoho litru teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete. Než připojíte napájení, otevřete po vyčištění dvířka a vnitřek nechte přirozeně uschnout.
- U oblastí, které se v chladničce obtížně čistí (jako jsou mezery nebo rohy), doporučujeme jejich pravidelné otírání měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atd. V případě potřeby je zkombinujte s některými pomocnými nástroji (jako jsou tenké tyčinky), aby v těchto oblastech nedocházelo k hromadění kontaminantů nebo bakterií.
- Nepoužívejte saponát, čistící prostředek, abrazivní prášek, čistič ve spreji atd., protože by mohly ve vnitřním prostoru chladničky způsobit zápach nebo kontaminaci potravin.
- Držák na lahve, police a zásuvky čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čistícím prostředku. Vysušte povrch měkkým hadříkem nebo jej nechte přirozeně oschnout.
- Vnější povrch chladničky otřete měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě se saponátem, čistícím prostředkem atd. a poté jej osušte dosucha.
- K čištění povrchu a vnitřního prostoru chladničky nepoužívejte tvrdé kartáče, kovové drátěnky, drátěné kartáče, abrazivní látky (například zubní pasty), organická rozpouštědla (například alkohol, aceton, isoamylacetát atd.), vařící vodu, kyseliny ani alkalické látky, které by je mohly poškodit. Horká voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou způsobit deformaci nebo poškození plastových dílů.
- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo nepoškodili elektrickou izolaci.



Před odmrazováním a čištěním chladničku odpojte.

3.2 Odmrazování

- Chladničku je nutné ručně odmrazovat. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, otevřete dvířka, vyjměte všechny potraviny a uložte je na chladném místě. Doporučuje se odstranit námrazu plastovou škrabkou nebo nechat teplotu přirozeně stoupat, dokud se námraza nerozpustí. Poté seřete zbývající led a vodu a zasuňte zástrčku pro zapnutí mrazničky.



Pro zrychlení odmrazování se nesmějí používat jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky kromě těch, které doporučuje výrobce. Nepoškodte a chladicí okruh.

3.3 Ukončení používání

Výpadek napájení: Potraviny lze v případě výpadku napájení uchovat po dobu několika hodin i v létě; Doporučuje se snížit frekvenci otevírání dvířek a nedávat do chladničky čerstvé potraviny. Dlouhodobé nepoužívání: Odpojte chladničku, kterou jste po delší dobu nepoužívali, abyste ji mohli vyčistit. Udržujte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemného zápachu. Přemísťování: Chladničku neotáčejte vzhůru ani s ní netěste, úhel přenášení nesmí být větší než 45°. Při přemísťování této jednotky nedržte dveře ani pant.



Po spuštění chladničky se doporučuje nepřetržitý provoz. Chladničku za normálních okolností nevypínejte, aby nedošlo k ovlivnění životnosti chladničky.

4 Řešení problémů

Uživatel může vyřešit následující jednoduché problémy. Pokud se problémy nepodaří vyřešit, zavolejte na poprodejní servisní oddělení.

Nefunguje	Je chladnička připojena k napájení? Nízké napětí; Je ovladač regulace teploty v pracovní oblasti? Selhání napájení nebo sepnutí jističe.
Dochází k zápachu.	Aromatické potraviny by měly být pečlivě zabaleny; Zkontrolujte, zda nejsou potraviny zkažené; Zkontrolujte, zda je vnitřní prostor čistý.
Dlouhodobý provoz kompresoru	Je normální, že chladicí box pracuje v létě, když je okolní teplota vyšší, déle; Nedávejte do chladničky příliš mnoho potravin najednou; Nevkládejte potraviny, dokud nevychladnou; Časté otevírání dveří chladničky; Silná vrstva námrazy (je nutno odmrazit).
Dveře chladničky nelze dostatečně zavřít	Dveře chladničky jsou zaseknuté o balíčky s jídlem; Příliš mnoho potravin; Nevyvážená chladnička.
Hlasité zvuky	Je podlaha rovná? Je umístění chladicího boxu stabilní? Je příslušenství chladničky správně umístěno?
Přechodné potíže při otevírání dveří	Po ochlazení vzniká rozdíl tlaku mezi vnitřkem a vnějškem chladničky, což má za následek přechodné potíže při otevírání dveří. Toto je normální fyzikální jev.
Přehřátí na boční stěně Kondenzace na povrchu	Chladicí skříň může během provozu vydávat teplo, a to zejména v létě. Je to způsobeno vyzařováním kondenzátoru a jde o normální jev. Kondenzace: na vnějším povrchu a ucpávkách dveří chladničky bude detekován jev kondenzace, když je vysoká vlhkost okolí, jde o normální jev a kondenzovanou vodu lze otřít suchým ručníkem.
Zvuk proudění vzduchu Bzučení Klapání	Chladiva cirkulující v rozvodech chladiva způsobí erupci zvuku a chrochtání; to je normální jev a nemá vliv na chladicí účinek. Bzučení bude generováno chodem kompresoru, zejména při spouštění nebo vypínání. Elektromagnetický ventil nebo elektrický přepínací ventil bude klapat, což je normální jev a nemá vliv na provoz.

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C
Rozšířené mírné	SN	+ 10 až + 32
Mírné	N	+ 16 až + 32
Subtropické	ST	+ 16 až + 38
Tropické	T	+ 16 až + 43

Rozšířené mírné: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 10 °C do 32 °C“;

mírné: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 32 °C“;

Subtropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 38 °C“;

Tropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 43 °C“;

Zvlášť pro novou evropskou normu:

Objednané díly v následující tabulce lze získat z kanálu__:

Objednaná součástka	Poskytuje	Minimální doba potřebná k poskytnutí
termostaty	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
teplotní senzory	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
desky plošných spojů	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
světelné zdroje	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
kliky dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
dveřní panty	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
podnosy	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
koše	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
těsnění dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 10 let po uvedení posledního modelu na trh

Vážený zákazníku,

1. Chcete-li vyměnit či vrátit produkt, prosíme, kontaktujte obchod, ze kterého jste přístroj zakoupil.

(Nezapomeňte si s sebou vzít doklad o koupi.)

2. Pokud se produkt pokazí, prosíme, kontaktujte poskytovatele poprodejního servisu.

Informace o modelu v databázi produktu, stejně jako identifikátor modelu, lze získat prostřednictvím webového odkazu naskenovaného QR kódem, pokud existuje, na štítku energetické účinnosti produktu.

OBSAH

1 Bezpečnostné upozornenia	1
1.1 Upozornenie	1
1.2 Význam bezpečnostných a výstražných symbolov	3
1.3 Výstrahy týkajúce sa elektrického prúdu	3
1.4 Súvisiace upozornenia na používanie	4
1.5 Upozornenia týkajúce sa umiestnenia predmetov	5
1.6 Výstrahy týkajúce sa energie	5
1.7 Upozornenia týkajúce sa likvidácie	5
2 Správne používanie chladničky	6
2.1 Názvy dielov	6
2.2 Ovládač teploty	7
2.3 Umiestnenie	7
2.4 Začiatok používania	7
2.5 Tipy na úsporu energie	7
2.6 Vyrovnávací noha	8
2.7 Výmena pravých-ľavých dvierok	8
3 Údržba a starostlivosť o chladničku	11
3.1 Čistenie	11
3.2 Odmrazovanie	11
3.3 Zastavenie používania	11
4 Riešenie problémov	12

1 Bezpečnostné upozornenia

1.1 Upozornenie



Upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru / horľavé materiály

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobne, napríklad v kuchynkách na pracovisku, kanceláriách a inom pracovnom prostredí; na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a ďalších obydliach, v ubytovaní s raňajkami, pri cateringu a pri podobnom nekomerčnom použití.

Tento spotrebič nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, osobám bez skúseností a vedomostí, ak pri nich nie je dozor, prípadne im neboli poskytnuté pokyny na používanie zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám.

V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.

Spotrebič je po použití a pred vykonávaním údržby spotrebiča potrebné odpojiť.

Upozornenie: Ventiláčne otvory v plášti alebo konštrukcii spotrebiča nesmú byť zakryté.

Upozornenie: Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky pre urýchlenie procesu odmrazovania, okrem prostriedkov odporúčaných výrobcom.

Upozornenie: Nepoškodzuje chladiaci okruh.

Upozornenie: Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch na skladovanie potravín, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

Upozornenie: Likvidujte chladničku v súlade s miestnymi regulačnými predpismi, pretože používa horľavý unikajúci plyn a chladivo.

Upozornenie: Pri umiestnení prístroja sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

Upozornenie: Do zadnej časti spotrebiča neumiestňuje niekoľko prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.

Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené adaptéry (s dvomi kolíkmi).

Nebezpečenstvo: Riziko uviaznutia detí. Prv než starú chladničku alebo mrazničku zahodíte:

- Odnímate dvere.
- Nechajte poličky na mieste, aby deti nemohli vliezť dovnútra.

Chladničku je potrebné odpojiť od zdroja elektrickej energie pred tým, než sa pokúšate nainštalovať príslušenstvo.

Chladnička a penový materiál používaný v spotrebiči sú horľavé. Keď je teda spotrebič vyradený, musí byť udržiavaný mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaný špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

Je teda nutné, aby v prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri.

Pre normu EU: Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozerať alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti bez dozoru. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať obsah do chladiacich spotrebičov a vyberať ho z nich.

S cieľom vyhnúť sa kontaminácii jedla je potrebné dodržiavať tieto pokyny:

- Dlhodobé otvorené dvere môžu spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy prichádzajúce do styku s jedlom a prístupnými odvodňovacími systémami.
- Ak sa zásobníky na čistú vodu nepoužívali 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nebola čerpaná 5 dní. (poznámka 1)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani z nich na ne nekvapkalo.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (poznámka 2)
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. (poznámka 3)
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkovej priehradky: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. (poznámka 4)
- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dverka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.

Poznámka 1, 2, 3, 4: Overte si, či je to vhodné podľa typu priehradky na výrobok.

Pre voľne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako zabudovaný spotrebič.

Upozornenie: Ak chcete predísť nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť pripevnený v súlade s pokynmi.

Upozornenie: Pripájajte iba k zdroju pitnej vody. (Vhodné pre zariadenie na výrobu ľadu)

UCHOVAJTE mimo dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu uzamknutia dieťaťa v zariadení. Uchovajte mimo blízkosti mrazničky (alebo chladničky). (Vhodné pre zariadenia so zámkami)

1.2 Význam bezpečnostných a výstražných symbolov



Symbole zákazu

Jednotlivé symboly označujú zákazy a takéto konanie je zakázané. Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo ohrozeniu zdravia a bezpečnosti používateľov.



Symbole výstrahy

Symbole označujú postupy, ktoré sa musia dodržiavať, pričom je nevyhnutné vykonávať ich v presnom súlade s prevádzkovými požiadavkami. Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo ohrozeniu zdravia a bezpečnosti používateľov.

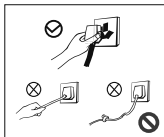


Symbole poznámky

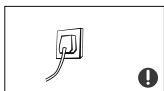
Symbole označujú postupy, ktorým je potrebné venovať pozornosť a na tieto úkony je potrebné osobitne dbať. Je nevyhnutné dodržiavať príslušné bezpečnostné pokyny, v opačnom prípade môže dôjsť k malým alebo menej závažným zraneniam alebo poškodeniu produktu.

Tento návod obsahuje množstvo dôležitých informácií týkajúcich sa bezpečnosti, ktoré musia používatelia dodržiavať.

1.3 Výstrahy týkajúce sa elektrického prúdu



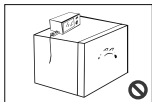
- Pri ťahaní za sieťovú zástrčku chladničky neťahajte za sieťový kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- V žiadnom prípade nepoškodte napájací kábel, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Spotrebič nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo zástrčka opotrebovaná.
- Opatrebovaný alebo poškodený napájací kábel je potrebné vymeniť v servisnom stredisku autorizovanom výrobcom.



- Napájacia zástrčka musí byť v pevnom kontakte so zásuvkou, inak by mohlo dôjsť k požiaru. Uistite sa, či je elektrická zásuvka vybavená uzemňovacou elektródou so spoľahlivým uzemňovacím vodičom.

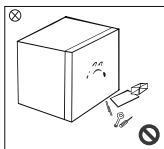


- V prípade úniku plynu a iných horľavých plynov vypnite ventil unikajúceho plynu a potom otvorte dvere a okná. Neodpájajte chladničku ani iné elektrické spotrebiče, pretože iskra môže spôsobiť požiar.

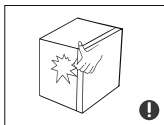


- Kvôli zaisteniu bezpečnosti sa neodporúča umiestňovať na hornú časť chladničky regulátory, rýžovary, mikrovlnné rúry ani iné spotrebiče s výnimkou spotrebičov odporúčaných výrobcom. V gastronádobe nepoužívajte elektrické spotrebiče.

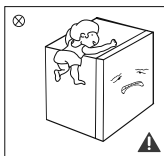
1.4 Súvisiace upozornenia na používanie



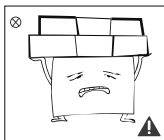
- Chladničku svojvoľne nerozoberajte ani neprestavujte a nepoškodzuje chladiaci okruh; údržbu spotrebiča musí vykonávať odborník.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho oddelením údržby alebo príslušnými odborníkmi, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.



- Medzery medzi dverami chladničky a medzi dverami a telom chladničky sú malé. Dajte pozor, aby ste do týchto oblastí nedávali ruku a neprivreli si prst. Dverka chladničky otvárajte opatrne, aby predmety nespádli.
- Pokiaľ je chladnička v chode, nevyťahujte jedlá ani nádoby mokrými rukami z mraziacej komory (najmä kovové nádoby), aby ste predišli omrzlinám.

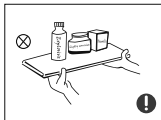


- Nedovoľte deťom vliezť do chladničky ani na ňu vyliezať, aby ste predišli riziku uzavretia dieťaťa v chladničke alebo zraneniu pri páde chladničky.
- Nestriekajte a neoplachujte chladničku; nedávajte chladničku na vlhké miesta, ktoré môžu byť ľahko postriekané vodou, aby nedošlo k ovplyvneniu elektrických izolačných vlastností chladničky.

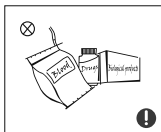


- Na hornú časť chladničky nepokladajte ťažké predmety, pretože pri otvorení dvierok môžu predmety spadnúť a môže dôjsť k náhodnému zraneniu.
- V prípade poruchy alebo pri čistení odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky. Nepripájajte mrazničku k zdroju napájania do piatich minút, aby ste zabránili poškodeniu kompresora v dôsledku postupného štartovania.

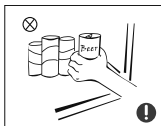
1.5 Upozornenia týkajúce sa umiestnenia predmetov



- Do chladničky nevkladajte horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne látky, zabránite tak poškodeniu výrobku alebo požiaru.
- V rámci prevencie pred požiarom nedávajte do blízkosti chladničky horľavé predmety.



- Tento výrobok je chladnička do domácnosti a je vhodná len na skladovanie potravín. Podľa vnútroštátnych predpisov sa chladnička do domácnosti nesmie používať na iné účely, ako sú napríklad skladovanie krvi, liekov alebo biologických materiálov.



- Do mraziaceho priestoru neumiestňujte fľaše ani uzatvorené nádoby s kvapalinami, napríklad pivo alebo nápoje vo fľašiach, aby ste predišli prasknutiu alebo iným škodám.

1.6 Výstrahy týkajúce sa energie

- 1) Chladnička nemusí pracovať stabilne, keď je umiestnená dlhšiu dobu pod chladovým limitom teplotného rozsahu, pre ktorý je chladiaci spotrebič navrhnutý.
- 2) Upozorňujeme, že šumivé nápoje by sa nemali skladovať v priehradkách alebo skrinách s nízkou teplotou a niektoré výrobky, ako napríklad vodové zmrzliny, by sa nemali konzumovať príliš studené.
- 3) Je potrebné neprekročiť doby skladovania odporúčané výrobcami potravín pre akýkoľvek druh potravín, najmä pre komerčne rýchlozmrazené potraviny v komorách alebo skrinách na mrazenie potravín.
- 4) Sú potrebné preventívne opatrenia, aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty mrazených potravín pri rozmrazovaní chladiaceho zariadenia, napríklad zabalenie mrazených potravín do niekoľkých vrstiev novín.
- 5) Ja fakt, že zvýšenie teploty mrazených potravín počas ručného rozmrazovania, údržby alebo čistenia by mohlo skrátiť trvanlivosť.

1.7 Upozornenia týkajúce sa likvidácie

Chladiaca látka chladničky a penové materiály z cyklopentánu sú horľavé materiály a likvidované chladničky je potrebné udržiavať mimo zdroja ohňa a nie je možné ich spaľovať.



Odozdajte chladničku kvalifikovanej profesionálnej spoločnosti na recykliáciu, aby ste predišli škodám na životnom prostredí a ďalším rizikám.



Odstráňte dvierka chladničky a police a vhodne ich uložte, aby ste predišli úrazom detí, ktoré by mohli vojsť do chladničky a hrať sa v nej.

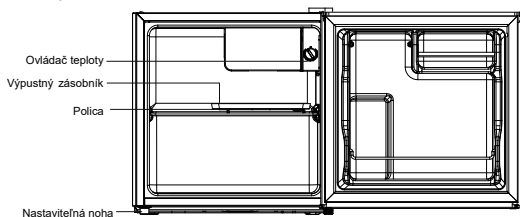


Správna likvidácia tohto výrobku:

Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s iným komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia ľudí spôsobenému nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedným spôsobom na podporu opätovného využitia hmotných surovín. Na vrátenie použitého zariadenia použite zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Môže tento výrobok odovzdať na recykliáciu bezpečnú pre životné prostredie.

2 Správne používanie chladničky

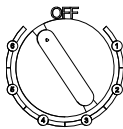
2.1 Názvy dielov



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

- Chladiaca komora je vhodná na skladovanie najrôznejších druhov ovocia, zeleniny, nápojov a iných potravín konzumovaných v krátkodobom horizonte. Odporúčaná doba skladovania 3 až 5 dní.
Umiestnite potraviny podľa znázornenia na obrázku vyššie a dosiahnete najvyššiu energetickú efektívnosť.
- Varené jedlo sa nesmie dávať do chladiacej komory, kým nevychladne na izbovú teplotu.
- Pred vložením do chladničky sa odporúča potraviny uzavrieť.

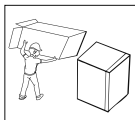
2.2 Ovládač teploty



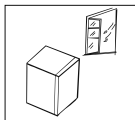
(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

- Údaje neoznačujú konkrétnu hodnotu teploty, ale teplotný stupeň. Stupeň „1“ je nastavenie s najvyššou teplotou. Stupeň „6“ je nastavenie s najnižšou teplotou. Čím vyššia je hodnota stupňa, tým nižšia bude skutočná teplota vo vnútri chladničky. „OFF“ znamená zastavenie prevádzky.
- Odporúčaný stupeň: "4"

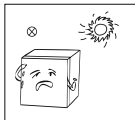
2.3 Umiestnenie



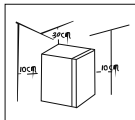
- Pred použitím odstráňte z chladničky všetok obalový materiál vrátane spodných vankúšov, penových podložiek a pásov. Odtrhnite ochrannú fóliu na dverkách a tele chladničky.



- Chladnička by mala byť umiestnená na dobre vetranom vnútornom mieste; povrch musí byť rovný a pevný.

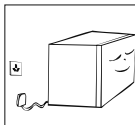


- Držte mimo dosahu tepla a priameho slnečného svetla. Neumiestňujte mrazničku na vlhké ani vodnaté miesta, aby ste zabránili hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.



- Kvôli odvádzaniu tepla musí byť nad chladničkou priestor viac než 30 cm a vzdialenosť oboch bočných stien a zadnej steny chladničky od stien miestnosti by mali byť viac než 10 cm.

2.4 Začiatok používania



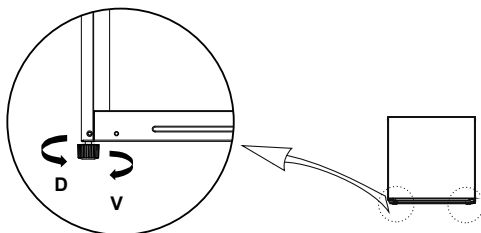
- Pred prvým použitím a pripojením chladničky k napájaniu je potrebné, aby stála na určenom mieste asi polhodinu.
- Chladničku je potrebné nechať spustenú 2 až 3 hodiny a až potom je možné uložiť do nej čerstvé alebo chladené potraviny. V lete je potrebné chladničku nechať spustenú vopred na viac ako 4 hodiny vzhľadom na vyššiu teplotu okolitého prostredia.

2.5 Tipy na úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený na najchladnejšom mieste miestnosti, mimo dosah zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte teplé jedlá vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie. Potraviny, ktoré mrazia príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- Nezabudnite potraviny správne zabaliť a nádoby pred vložením do spotrebiča utrieť do sucha. Toto obmedzuje tvorbu námrazy vo vnútri spotrebiča.
- Úložný box spotrebiča nemá byť obložený hliníkovou fóliou, voskovým papierom ani papierovými utierkami. Vlákna narušajú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča.
- Usporiadajte a označte jedlo tak, aby ste obmedzili otváranie dverí a dlhšie hľadanie. Vyberte naraz toľko predmetov, koľko potrebujete, a čo najskôr zatvorte dvere.

2.6 Vyrovnávacia noha

Schematický náčrt vyrovnávacej nohy



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

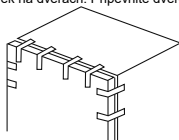
Postupy nastavenia:

- Otáčaním nohy v smere hodinových ručičiek chladničku zdvíhate.
- Otáčaním nohy proti smeru hodinových ručičiek chladničku dávate nižšie.
- Nastavte pravú a ľavú nohu podľa hore uvedených postupov do vodorovnej úrovne.

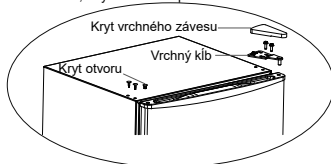
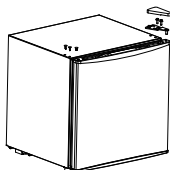
2.7 Výmena pravých-ľavých dvierok

Zoznam nástrojov poskytnutých používateľovi	
	Křížový škrutkovač
	Škrutkovač s tenkou hlavou
	Maskovacia páska

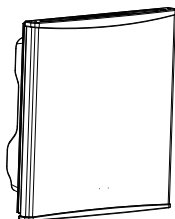
- Vytiahnite všetky potraviny z políciek na dverách. Pripevnite dvere páskami.



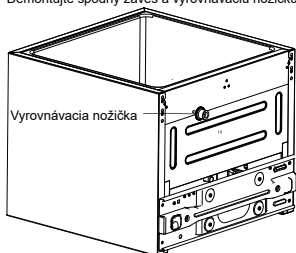
- 2) Demontujte kryty otvorov, kryt horného závesu, upevňovacie skrutky horného závesu a demontujte horný záves. Počas celého procesu ponechajte dvere zvisle, aby nedošlo k spadnutiu.



- 3) Odnímte dvere.

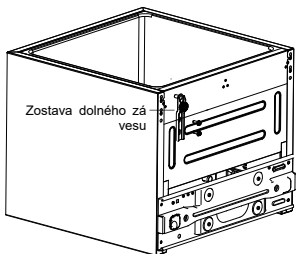


- 4) Demontujte spodný záves a vyrovnávaciu nožičku.



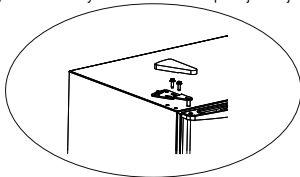
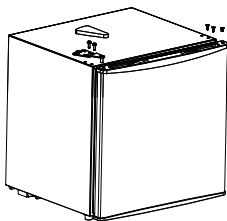
Zostava dolného závesu

- 5) Namontujte dolný záves a vyrovnávaciu nožičku na ľavú dolnú stranu skrinky, respektíve spodnú pravú stranu.



 Vyrovnávacia nožička

- 6) Dvere nasadte zvisle na spodný záves a overte plynutosť tesnenia dverí. Potom namontujte horný záves namontovaním skrutiek a krytu závesu, nakoniec zakryte viečka otvorov na pravej hornej strane.



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

3 Údržba a starostlivosť o chladničku

3.1 Čistenie

- Prach za chladničkou a na zemi sa musí včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci efekt a úspora energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, či tam nie sú nečistoty. Vyčistite tesnenie dverí mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom.
- Pred čistením interiéru vypnite napájanie, vytiahnite všetky potraviny, nápoje, poličky, zásuvky atď.
- Vnútro chladničky je potrebné pravidelne čistiť, aby nepáchla.
- Mäkkou handričkou alebo špongiou vyčistíte vnútro chladničky roztokom z dvoch polievkových lyžíc sody bikarbóny a litra teplej vody. Potom opláchnite vodou a dočista utrite. Po vyčistení otvoríte dvere a pred opätovným zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.
- Na oblasti, ktoré sa v chladničke ťažko čistia (napríklad úzke štrbiny, medzery alebo rohy) sa odporúča pravidelne ich otrieť mäkkou handrou, mäkkou kefou atď. A podľa potreby to skombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (ako napr. tenké tyčinky), aby sa zabezpečilo, že sa v týchto miestach nebudú hromadiť kontaminanty ani baktérie.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože by mohli spôsobiť zápach vo vnútri chladničky alebo kontaminovať potraviny.
- Vyčistite rám na fľaše, poličky a zásuvky mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom. Vysušte mäkkou handričkou, prípadne nechajte prirodzene vyschnúť.
- Vonkajší povrch chladničky utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, saponátom atď., a potom utrite dosucha.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace ocelové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interiéru. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- Počas čistenia neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom a neovplyvnili elektrickú izoláciu ponorením do tekutiny.



⚠ Pred rozmrazovaním a čistením chladničku odpojte.

3.2 Odmrazovanie

- Chladničku je potrebné manuálne odmrázovať. Odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky, otvoríte dvere, vytiahnite všetky potraviny a dajte ich do chladu. Mráz sa odporúča odstrániť pomocou plastovej škrabky alebo nechať teplotu prirodzene stúpať, kým sa mráz neroztopí. Potom zotrite zvyšný ľad a vodu a zapojením do elektrickej zásuvky zapnite mrazničku.

⚠ Na zrýchlenie procesu sa nesmú používať žiadne iné mechanické zariadenia ani prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca. Neпоškodzuje chladivový okruh.

3.3 Zastavenie používania

Výpadok energie: Potraviny možno v prípade výpadku prúdu konzervovať na pár hodín aj v lete.

Odporúča sa znížiť frekvenciu otvárania dverí a do chladničky nevkladať čerstvé jedlo.

Dlhodobé nepoužívanie: Ak sa chladnička dlhšie nepoužíva, odpojte ju od napájania a vyčistite ju.

Dvierka nechajte otvorené, aby ste predišli vzniku nepríjemného zápachu.

Presúva sa: Neotáčajte chladničku hore dnom ani ju nevystavujte vibráciám. Uhol nosenia nemôže byť väčší ako 45°.

Pri presune zariadenia ho nedržte za dvierka ani za pánty.

⚠ Po spustení chladničky sa odporúča ponechať ju v nepretržitej prevádzke. Za bežných okolností chladničku nevypínajte, v opačnom prípade to ovplyvní dobu životnosti chladničky.

4 Riešenie problémov

Nasledujúce jednoduché problémy dokáže vyriešiť samotný používateľ. Ak sa problémy nepodarí vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

Nefunguje	Overte, či je chladnička zapojená do zásuvky a pripojená k napájaniu; Overte, či nie je nízke napätie; Overte, či je otočný ovládač teploty nastavený v prevádzkovom režime; Overte, či nedošlo k výpadku prúdu alebo prerušeniu napájania.
Zápach	Aromatické jedlá je potrebné skladovať dobre uzavreté; Overte, či nie sú nejaké potraviny pokazené; Overte, či nie je potrebné vyčistiť vnútorné priestory.
Dlhodobá prevádzka kompresora	V lete, keď je teplota okolitého prostredia vyššia, je normálne, ak kompresor pracuje dlhšiu dobu; Nevkladajte do chladničky naraz väčšie množstvo potravín; Nevkladajte dovnútra potraviny, pokým nevychladnú; Môže nastať, ak sa často otvárajú dverka chladničky; Hrubá vrstva námrazy (je potrebné odmrazenie).
Dvere chladničky možno nie sú dobre zatvorené.	Dverka chladničky sú zablokované baleniami potravín; Príveľa potravín; Nerovnovážna poloha chladničky.
Hlasné zvuky	Overte, či je povrch rovný a chladnička je umiestnená stabilne; Overte, či je správne umiestnené príslušenstvo chladničky.
Prechodné ťažkosti pri otváraní dveriek	Po odmrození vznikne rozdiel tlaku medzi vnútorným priestorom chladničky a vonkajším prostredím, čo spôsobuje prechodné ťažkosti pri otváraní dveriek. Je to normálny fyzikálny jav.
Prehrievanie bočných stien Kondenzácia na povrchu	Vonkajší kryt chladničky môže počas prevádzky vyžarovať teplo, najmä v lete. Príčinou je vyžarovanie kondenzátora a ide o bežný jav. Kondenzácia: ku kondenzácii dochádza na vonkajšom povrchu chladničky a na tesneniach dveriek pri vysokej vlhkosti okolitého prostredia. Je to normálny jav a kondenzovanú vodu môžete utrieť suchou utierkou.
Zvuk prúdenia vzduchu Bzučanie Klopanie	Chladiaca látka, ktorá cirkuluje v chladiacom potrubí, spôsobuje rozličné zvuky a hluk, čo je bežný jav a nemá to vplyv na funkciu chladenia. Bzučanie zvyčajne spôsobuje kompresor v prevádzke, najmä pri spustení alebo vypnutí. Solenoidný ventil alebo elektrický spínací ventil spôsobujú klopanie, čo je bežný jav a nemá to vplyv na prevádzku.

Tabuľka 1 Klimatické triedy

Trieda	Symbol	Rozsah teplôt okolia: °C
Predĺžené mierne	SN	+ 10 do + 32
Mierne	N	+ 16 do + 32
Subtropické	ST	+ 16 do + 38
Tropické	T	+ 16 do + 43

Rozšírené mierne: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C“.

mierne: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C“.

Subtropické: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C“.

Tropické: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C“.

Špeciálne pre novú európsku normu:

Objednané diely v nasledujúcej tabuľke je možné získať z ___:

Objednaná časť	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
termostaty	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tepelné senzory	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
dosky s plošnými spojami	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
zdroje svetla	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
kľučky dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
pánty dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
podnosy	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
koše	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tesnenia dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážený zákazník,

1. Ak chcete vymeniť alebo vrátiť produkt, prosíme, kontaktujte obchod, v ktorom ste prístroj zakúpil.

(Nezabudnite si so sebou zobrať doklad o kúpe.)

2. Ak sa produkt pokazí, prosíme, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.

Informácie o modeli v databáze výrobkov, ako aj identifikátor modelu je možné získať prostredníctvom webového odkazu naskenovaného pomocou QR kódu, ak je uvedený, na štítku energetickej účinnosti výrobku.

TARTALOM

1 Biztonsági figyelmeztetések	1
1.1 Figyelem	1
1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése	3
1.3 Elektromossággal kapcsolatos figyelmeztetések	3
1.4 További használattal kapcsolatos figyelmeztetések	4
1.5 Az tárgyak elhelyezésével kapcsolatos figyelmeztetések	5
1.6 Az energiával kapcsolatos figyelmeztetések	5
1.7 Az ártalmatlanítással kapcsolatos figyelmeztetések	5
2 A hűtőszekrény megfelelő használata	6
2.1 Alkatrész neve	6
2.2 Hőfokszabályzó	7
2.3 Elhelyezés	7
2.4 Használatba vétel	7
2.5 Energiatakarékossági tippek	7
2.6 Szintezőláb	8
2.7 Hűtőajtó nyitási irányának megfordítása	8
3 A hűtőszekrény karbantartása és megóvása	11
3.1 Tisztítás	11
3.2 Leolvasztás	11
3.3 Ha nincs használatban	11
4 Hibakeresés	12

1 Biztonsági figyelmeztetések

1.1 Figyelem



Figyelem: tűzveszély/tűzveszélyes anyagok

Ez a berendezés háztartásokban, illetve ahhoz hasonló környezetben, pl. üzletek, irodák, munkahelyek konyhai területein; parasztházakban, szállodákban, motelekben és egyéb lakóépületekben; szállásadó helyeken, vendéglátó helyeken; és hasonló kiskereskedelmi helyeken használható.

Ezt a készüléket korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít, vagy a használatra vonatkozó utasításokról tájékoztatást ad.

A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a berendezéssel.

Ha a tápvezeték sérült, a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy megfelelően képzett személlyel ki kell cseréltetni, hogy a veszély elkerülhető legyen.

Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony hajtóanyaggal ellátott aeroszolos dobozokat.

A berendezést a használatot követően, illetve a felhasználó által végrehajtható karbantartás előtt ki kell húzni.

Figyelem: A berendezés burkolatán, illetve a beépített szerkezeten található szellőzőnyílásokat tisztán kell tartani.

Figyelem: Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a leolvasztás meggyorsítására, kivéve a gyártó által javasoltakat.

Figyelem: A hűtőkör ne sérüljön.

Figyelem: Ne használjon elektromos berendezéseket a tárolórekeszekben, kivéve a gyártó által javasolt típusokat.

Figyelem: A hűtőszekrényt a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg, mivel gyúlékony hűtőközeget használ.

Figyelem: A berendezés elhelyezésekor figyeljen arra, hogy a tápvezeték ne csipődjön be vagy sérüljön meg.

Figyelem: Ne helyezzen több elemből álló dugaszolóaljzatot vagy hordozható tápvezetéket a berendezés hátulja mögé.

NE használjon hosszabbítókat, vagy földetlen (két érintkezős) adaptereket.

Veszély: Gyermekek beszorulásának veszélye. A régi hűtő vagy fagyasztó megsemmisítése előtt:

- Vegye le az ajtókat.
- A polcokat hagyja a helyükön, így a gyerekek nem tudnak a hűtőbe mászni.

A hűtőszekrényt válassza le az áramforrásról, mielőtt a kiegészítőket megpróbálná beszerelni.

A hűtőközeg és ciklopentán hab, ami a berendezésben található, gyúlékony. Ezért a készüléket a leselejtezés során távol kell tartani minden tűzforrástól, illetve megfelelő tanúsítással rendelkező vállalatnak kell átadni újrahasznosításra; tilos elégetéssel megsemmisíteni, így megelőzhető a környezetkárosítás és egyéb káros tevékenység.

Ehhez az szükséges, hogy a zárrakkal és kulcsokkal ellátott ajtókhoz és fedelekekhez tartozó kulcsok a gyermekek elől elzárva, és a hűtőszekrénytől távol legyenek, megelőzve így a gyerekek hűtőszekrénybe zárását.

EU szabvány: Ezt a készüléket 8 éves vagy annak idősebb gyerekek, illetve korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, illetve ha a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban a szükséges utasításokat megkapták, a veszélyeket megértették. Gyerekek ne játszanak a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyerekek felügyelet nélkül ne végezzék el. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőbe be, és a hűtőből kirakodhatnak.

Az élelmiszerek szennyeződésének elkerüléséhez tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszú ideig történő nyitva tartása miatt a hőmérséklet jelentősen megemelkedhet a hűtőrekeszekben.
- Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a vízelvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 óráig nem használta őket; öblítse ki a vízhálózathoz csatlakoztatott vízrendszert, ha 5 nap nem történt vízvétel. (1. megjegyzés)
- A nyers húsokat és halakat megfelelő tárolóedényben tárolja a hűtőszekrényben, ne érintkezzenek más ételekkel.
- A két csillaggal ellátott tárolórekeszek alkalmas előfagyasztott ételek tárolására, fagyalt készítésére vagy tárolására, jégkockák készítésére. (2. megjegyzés)
- Az egy, két és három csillaggal ellátott tárolórekeszek nem alkalmasak friss ételek lefagyasztására. (3. megjegyzés)
- 4 csillagos rekesszel nem rendelkező berendezések: ez a hűtőberendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására. (4. megjegyzés)
- Ha a hűtőberendezés sokáig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le és hagyja az ajtókat nyitva, hogy megelőzhessen a penész megjelenését a berendezésben.

1., 2., 3., 4. megjegyzés: Kérjük, ellenőrizze, hogy vonatkozik-e az Ön készülékében található rekesztípusokra.

Szabadonálló berendezések: ez a berendezés nem használható beépített berendezésként.

Figyelem: A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni.

Figyelem: Kizárólag ivóvízre csatlakoztassa. (Jégkészítő gépek esetében)

Annak megelőzésére, hogy gyermek a készülékben rekedjen; tartsa a gyermekektől elzárva, ne a fagyasztó (vagy hűtőszekrény) közelében. (Zárral ellátott termékek esetében)

1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése



Tiltás szimbólum



Figyelmeztető szimbólum



Megjegyzés szimbólum

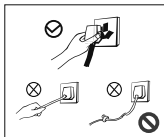
Ezek a szimbólumok olyan dolgokat jelölnek, amelyek megtétele szigorúan tilos. Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vezethet, vagy veszélyeztetheti a felhasználók személyes biztonságát.

Ezek a szimbólumok az üzemelés követendő módját jelzik, amelyet szigorúan a használati előírásokkal összhangban kell végezni. Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vezethet, vagy veszélyeztetheti a felhasználók személyes biztonságát.

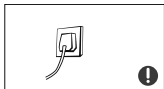
Ezek a szimbólumok olyan dolgokat jelölnek, amelyekre gondot kell fordítani, és külön figyelmet érdemelnek. Megfelelő óvintézkedésekre van szükség, különben a termék kisebb-nagyobb mértékű sérüléseket, károsodásokat szenvedhet el.

Az útmutatóban számos fontos biztonsági információ található, amelyeket a felhasználónak be kell tartaniuk.

1.3 Elektromossággal kapcsolatos figyelmeztetések



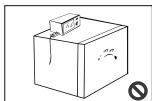
- Ne a tápvezetéknekél fogva húzza ki a hűtőszekrény dugvilláját a fali aljzatból. Szorítsa erősen a dugvillát, és annál fogva húzza ki az aljzatból.
- Semmilyen körülmények között se okozzon sérülést a tápkábelnek, hogy gondoskodni tudjon a termék biztonságos használatáról. Ne használja a terméket, ha a tápkábel megsérült vagy a dugasz elhasználódott.
- Az elhasználódott vagy sérült tápkábelt a gyártó által engedélyezett szervizekben kell cseréltetni.



- A tápvezetéknek megfelelően illeszkednie kell az aljzatba, ellenkező esetben tűz keletkezhet. Győződjön meg arról, hogy az aljzatban található földelő érintkező el van látva földelő vezetékkel.

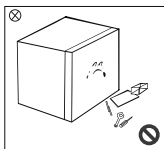


- Kérjük, zárja el a gázcsapot és nyissa ki az ablakokat, ha gáz vagy egyéb gyúlékony gáz szivárgását észleli. Ne húzza ki a hűtőszekrényt és egyéb elektronikai eszközöket, mivel az esetleges szikra tüzet okozhat.

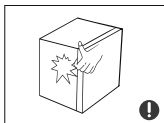


- A biztonságos használat érdekében nem ajánlott a hűtőszekrény tetejére szabályozókat, rizsfőzőket, mikrohullámú sütőket és egyéb, a gyártó ajánlásában nem szereplő készülékeket helyezni. Ne használjon elektromos készülékeket az éléskamrában..

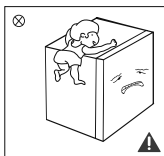
1.4 További használattal kapcsolatos figyelmeztetések



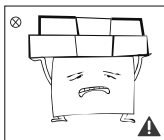
- Ne szerelje szét önkényesen a hűtőszekrényt, ne építse át, illetve ne okozzon sérüléseket a hűtőközeg vezetékeiben; a berendezés karbantartását egy szakembernek kell elvégeznie.
- A sérült tápvezetékét a gyártónak, a gyártó karbantartási részlegének vagy megfelelő szakembernek kell kicserélnie, hogy a veszélyhelyzet elkerülhető legyen.



- A hűtő ajtója és a hűtő háza közötti rések kicsik, ne nyúljon ezekbe a résekbe, mert összezúzhatja az ujjait. A hűtő ajtaját óvatosan nyissa ki, nehogy leessenek az ajtaján tárolt élelmiszerek.
- Ha be van kapcsolva, a fagyasztóból ne vegyen ki nedves kézzel élelmiszereket vagy tárolóedényeket, különös tekintettel a fém tárolóedényekre, hogy elkerülhesse a fagyási sérüléseket.

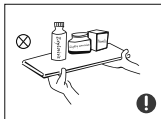


- Ne engedje, hogy a gyermekek belemásszanak vagy felmásszanak a hűtőszekrényre, nehogy bent rekedjenek, vagy rájuk dőljön a hűtőszekrény.
- Ne permetezzen folyadékot a hűtőszekrényre, illetve ne mossa le; ne tegye a hűtőszekrényt olyan helyre, ahol könnyen fröccsenhet rá víz, hogy a hűtőszekrény elektromos szigetelési tulajdonságait ne befolyásolja.

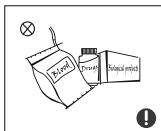


- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hűtő tetejére, mivel ezek ajtónyitáskor leeshetnek, és sérüléseket okozhatnak.
- Áramszünet esetén vagy tisztítás során húzza ki az elektromos csatlakozót. Ne csatlakoztassa vissza a fagyasztót öt percen belül, így megelőzheti a ismételt indításokból fakadó kompresszorkárosodást.

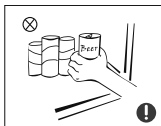
1.5 Az tárgyak elhelyezésével kapcsolatos figyelmeztetések



- Ne tegyen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen maró tárgyakat a hűtőszekrénybe a termék károsodásának vagy a tűz megelőzésének érdekében.
- A tűz elkerülése érdekében ne tegyen gyúlékony tárgyakat a hűtőszekrény közelébe.



- Ez a termék egy háztartási hűtőkészülék, és csak élelmiszerek tárolására alkalmas. A helyi előírások szerint egy háztartási hűtőkészülék nem használható egyéb célokra, például vér, gyógyszerek vagy biológiai termékek tárolására.



- Ne tegyen a hűtőszekrénybe palackozott vagy dobozos italokat, mint például a gyorsfagyasztott élelmiszerek esetében a gyártó által javasolt minőségmegőrzési idő ne kerüljön túllépésre.

1.6 Az energiával kapcsolatos figyelmeztetések

- 1) Előfordulhat, hogy a hűtőszekrény nem működik megbízhatóan, ha hosszabb ideig annak a hőmérsékleti tartománynak az alsó részében működött, amelyre a hűtőszekrényt tervezték.
- 2) Pezsgős italokat nem szabad alacsony hőmérsékletű rekeszekben tárolni, továbbá egyes élelmiszereket, például jégkockát nem szabad túl hidegen fogyasztani;
- 3) Fontos, hogy a fagyasztóban, a fagyasztórekeszben vagy a rekeszekben tárolt élelmiszerek, különösen a gyorsfagyasztott élelmiszerek esetében a gyártó által javasolt minőségmegőrzési idő ne kerüljön túllépésre;
- 4) A hűtőberendezés leolvasztása esetén óvintézkedések szükségesek, amelyekkel megakadályozható a fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének indokolatlan emelkedése, például a fagyasztott élelmiszert több réteg újságpapírba kell betekerni.
- 5) A fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének emelkedése a manuális leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során megrövidítheti a termék eltarthatóságát.

1.7 Az ártalmatlanítással kapcsolatos figyelmeztetések

A hűtőszekrény hűtőközege és a ciklopentánhab éghető anyag, ezért a kiselejtezett hűtőszekrényeket tűzforrásoktól elkülönítve kell tárolni, és nem szabad elégetni. Kérjük, hogy a környezetkárosodás vagy egyéb veszélyek elkerülése érdekében a hűtőszekrényt szakképzett újrahasznosító cégeknek adják át ártalmatlanításra.



Kérjük, szerelje le a hűtőszekrény ajtaját és a polcokat, majd megfelelően helyezze el őket, nehogy gyerekek másszanak a hűtőszekrénybe, és játék közben baleset érje őket.

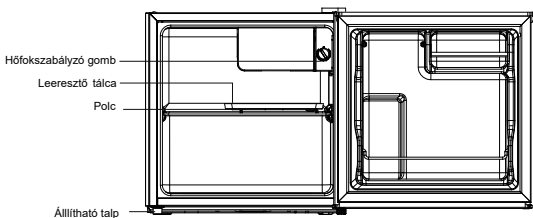


A termék megfelelő megsemmisítése:

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanítás következtében a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges károk megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra a terméket, elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt termék leadásához használja a gyűjtőpontokat és -rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel. Ezek a helyek környezetbarát módon hasznosítják újra a terméket.

2 A hűtőszekrény megfelelő használata

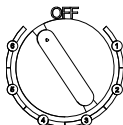
2.1 Alkatrész neve



(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.)

- A hűtőtérben tárolhatók gyümölcsök, zöldségek, italok és egyéb olyan élelmiszerek, amelyek gyorsan fogyasztásra kerülnek. Javasolt tárolási idő 3-5 nap.
A fenti képen látható módon a legenergiahatékonyabb az ételek elhelyezése.
- Főtt ételeket addig ne tegyen a hűtőkamrába, amíg szoba hőmérsékletűre nem hűltek.
- Mielőtt a hűtőbe helyezi az ételeket, azt javasoljuk, hogy zárja le őket.

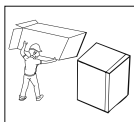
2.2 Hőfokszabályzó



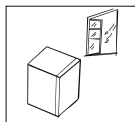
(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.)

- A számok nem konkrét hőmérsékletet, hanem hőmérsékletszinteket jelölnek.
Az „1”-es a legmelegebb beállítást jelöli
Az „6”-os a leghidegebb beállítást jelöli
Minél magasabb a szám, annál alacsonyabb hőfokon üzemel a hűtőszekrény.
Az „OFF” állásban teljesen leáll a működése.
- Ajánlott fokozat: „4”-es

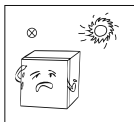
2.3 Elhelyezés



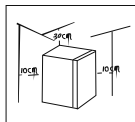
- A hűtőszekrény használatba vétele előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve az alsó párnákat és a hűtőszekrény belsejében lévő habpárnákat és szalagokat, húzza le a védőfóliát az ajtókról és a hűtőszekrény házáról.



- A hűtőszekrényt jól szellőző, zárt helyen kell elhelyezni; a padló lehetőleg legyen sík és szilárd.

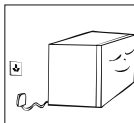


- Tartsa távol hőtől, kerülje a közvetlen napfényt. Ne helyezze a fagyasztót nedves vagy vizes helyekre, így megelőzheti a rozsodást vagy a szigetelőhatás csökkenését.



- A hűtőszekrény felett legalább 30 cm-es helyet kell hagyni, a hőelvezetés megkönnyítése érdekében a két szélén és a hátoldalán pedig legalább 10 cm-es távolság legyen.

2.4 Használatba vétel



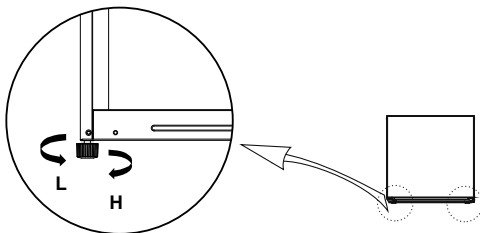
- A hűtőszekrényt első indítás előtt legalább fél órát kell pihentetni, mielőtt áram alá helyezné.
- A hűtőszekrénynek elindítás után hagyni kell 2-3 órát üresen menni, mielőtt feltölti friss, illetve fagyasztott élelmiszerekkel; nyáron a hűtőszekrényt legalább 4 órán át kell üresen működtetni, figyelembe véve, hogy magas a környezeti hőmérséklet.

2.5 Energiatakarékosági tippek

- A berendezést a helyiség leghűvösebb részén kell elhelyezni, távol a hőtermelő berendezésektől, a hőelvezető csövektől, illetve távol a közvetlen napfénytől.
- Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletre hűlni, mielőtt azokat a készülékbe helyezné. A készülék túlterhelése miatt a kompresszor hosszabban üzemel. Az élelmiszer, ami lassan fagy meg, megromolhat.
- Az élelmiszereket megfelelően csomagolja be, a tárolóedényeket törölje szárazra, mielőtt a hűtőszekrénybe tenné azokat. Ezzel csökkenthető a berendezésben lerakódó jég mennyisége.
- A tárolórekeszt ne béléje ki alumíniumfóliával, zsírpapírral vagy papírtörlővel. Ezek akadályozhatják a hideg levegő áramlását, amitől a készülék kevésbé lesz hatékony.
- Rendszerezze és címkézza fel az ételeket, hogy csökkenthesse az ajtónyitások számát, és a hosszas keresgélést. Minden szükséges cikket egy ajtónyitással vegyen ki, a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

2.6 Szintezőláb

A szintezőláb sematikus rajza



(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.)

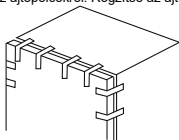
A beállítás folyamata:

- Forgassa el a lábat az óramutató járásával megegyezően, hogy felemelhesse a hűtőszekrényt;
- Forgassa el a lábat az óramutató járásával ellentétesen, hogy leengedhesse a hűtőszekrényt;
- Állítsa be a jobb és a bal lábakat a fent leírtak szerint, így beállíthatja a vízszintet.

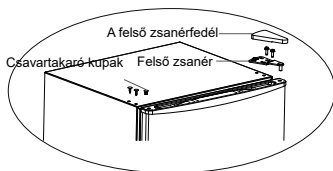
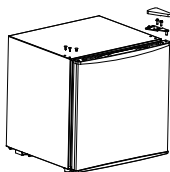
2.7 Hűtőajtó nyitási irányának megfordítása

Szerszámok, amelyekre a felhasználónak szüksége lesz	
	Keresztes csavarhúzó
	Vékony pengéjű csavarhúzó
	Maszkolószalag

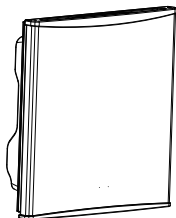
- Távolítson el minden élelmiszert az ajtópolcokról. Rögzítse az ajtót ragasztószalaggal.



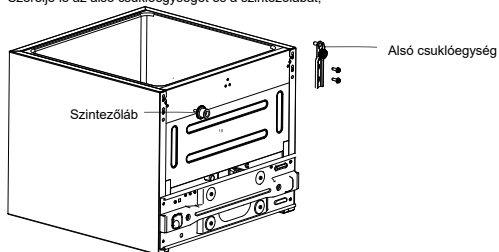
- Szerelje le a csavartakaró kupakokat, a felső zsanérfedelelet, csavarozza ki a felső zsanér csavarjait, és vegye le a felső zsanért. Kérjük, tartsa az ajtót függőleges helyzetben az egész folyamat során, nehogy eldőljön;.



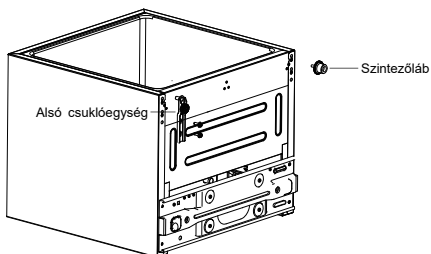
- 3) Vegye le az ajtót;



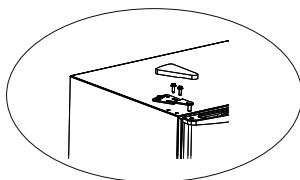
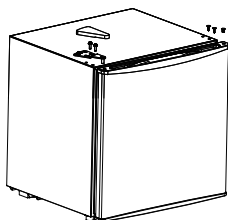
- 4) Szerelje le az alsó csuklóegységet és a szintezőlábat;



- 5) Szerelje fel az alsó zsanért és a szintezőlábat a szekrény bal alsó felére, illetve jobb alsó felére;



- 6) Helyezze az ajtót az alsó zsanérra függőlegesen, és ellenőrizze az ajtótömítés gázzáróságát, majd szerelje fel a felső zsanért csavarokkal és a zsanérfedéllel odaerősítve, végül helyezze be a jobb felső oldalra a csavartakaró kupakokat.



(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.)

3 A hűtőszekrény karbantartása és megóvása

3.1 Tisztítás

- A hűtőszekrény mögött, illetve a talajon található port rendszeres időközönként el kell távolítani, hogy a hűtési hatékonyság, illetve az energiamegtakarítás növelhető legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótműtéseket, hogy nincs rajtuk szennyeződés. Az ajtótműtéseket egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át.
- A takarítás megkezdése előtt húzza ki a gépet, távolítsa el az összes étel, italt, polcot, fiókot, stb.
- A hűtőszekrény belsejét rendszeresen tisztítani kell, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.
- Egy puha ruhával vagy szivaccsal takarítsa ki a hűtőszekrény belsejét, ehhez használja két evőkanál szódaikarbóna és egy liter meleg víz keverékét. Majd öblítse ki vízzel és törölje tisztára. A takarítást követően nyissa ki az ajtót és a bekapcsolás előtt hagyja természetes módon megszáradni.
- Az javasoljuk, hogy a hűtő nehezen takarítható részeit (szűk helyek, hézagok, sarkok) puha ronggyal vagy puha kefével tisztítsa meg, ha szükséges, használjon segédeszközöket (pl. vékony pálcikák), hogy ezeken a területeken ne halmozódjon fel a szennyeződés vagy baktérium.
- Ne használjon szappant, mosószert, súrolószert, spray tisztítószert, stb., mivel ezek szagokat okozhatnak a hűtő belsejében vagy szennyezhetik az ételt.
- Az üvegtartókat, polcokat és fiókokat egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át. Egy ronggyal törölje szárazra vagy hagyja természetes módon megszáradni.
- Egy szappanos vízzel, vagy mosószerezrel megnedvesített ruhával törölje le a hűtőszekrény külső részét, majd törölje szárazra.
- Ne használjon kemény keféket, acél súrolót, súrolószereket (pl. fogkrémet), organikus oldószereket (pl. alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forró vizet, savas vagy lúgos szereket, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény felületét, belsejét. A forró víztől és az olyan organikus oldószerektől, mint a benzol, a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak.
- Az öblítéshez ne használjon közvetlenül vizet vagy egyéb folyadékokat, hogy elkerülhesse a rövidzárlatot, illetve az elektromos szigetelés ne károsodjon a vízbehatástól.



▲ A leolvasztáshoz és tisztításhoz kérjük, húzza ki az hűtőszekrényt.

3.2 Leolvasztás

- A hűtőszekrényt manuálisan kell leolvasztani. Húzza ki a villásdugót a konnektorból, nyissa ki az ajtaját, és helyezze az összes ételt hűvös helyre. Ajánlott a ráakodott jeget műanyag kaparóval eltávolítani, vagy hagyni, hogy a hőmérséklet természetes emelkedésének hatására megolvadjon. Ezután törölgesse át, hogy eltávolítsa a maradék jeget és vizet, majd az elindításhoz ismét dugja be a hűtőszekrényt a konnektorbba.

▲ A leolvasztási folyamat felgyorsításához a gyártó által ajánlott eszközökön kívül semmilyen más eszköz nem használható. Vigyázzon, ne sérüljön a hűtőkör.

3.3 Ha nincs használatban

Áramkimaradás: A hűtő áramkimaradás esetén képes néhány óráig megfelelő hőfokon tartani az élelmiszereket még nyáron is; Javasljuk, hogy csökkentse az ajtónyitás gyakoriságát, és ne tegyen frissen vásárolt, készített élelmiszereket a hűtőbe.

Használaton kívül: A hosszú ideig használaton kívül hagyja a hűtőszekrényt, húzza ki a konnektorból, és takarítsa ki.

A kellemetlen szagok elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtaját.

Mozgatás: Ne fordítsa fejjel lefelé, és ne rázza a hűtőszekrényt; a szállításhoz nem szabad 45°-nál jobban elfektetni.

A készüléket ne az ajtajánál vagy a zsanérjánál fogva szállítsák.

▲ A hűtőszekrény elindítása után megszakításoktól mentes üzemeltetés ajánlott. Kérjük, normál körülmények között ne állítsa le a hűtőszekrényt, mert az csökkentheti az élettartamát.

4 Hibakeresés

A következő egyszerű problémákat a felhasználó is kezelni tudja. Kérjük, hívja az értékesítés utáni szervizvonalat, ha valamilyen problémát nem sikerül elhárítani.

Nem üzemel	Be van-e dugva a hűtőszekrény, csatlakoztatva van-e áramforráshoz; Alacsony feszültség; Bekapcsolt állásban van-e a hőfokszabályzó gomb; Hibás tápellátás vagy kiégett biztosíték.
Szag	Az erős szagot árasztó élelmiszereket zárt csomagolásban tárolja; Romlott élelmiszeret tárol; Ellenőrizze, hogy nem kell-e a termék belsejét tisztítani.
A kompresszor hosszú ideig tartó működése	Természetes, hogy nyáron, amikor a külső hőmérséklet magas, a hűtőszekrény hosszabb ideig működik. Ne tegyen egyszerre túl sok élelmiszert a hűtőszekrénybe; Ne tegye be az élelmiszereket, amíg azok ki nem hűlnek; A hűtőszekrény ajtajának gyakori nyitogatása; Vastag fagyréteg (leolvasztás szükséges).
A hűtőszekrény ajtaja nem záródik megfelelően	A hűtőszekrény ajtaját élelmiszerek akasztják el; Túl sok élelmiszer; Féloldalasan terhelt hűtőszekrény.
Hangos zaj	Sík-e a padló, stabil-e a hűtőszekrény elhelyezése; Megfelelően vannak-e elhelyezve a hűtőszekrény tartozékai.
Átmenetileg nehezen nyitható ajtó	Hűtést követően nyomáskülönbség keletkezik a hűtőszekrény belseje és a környezete között, ami átmenetileg nehezíti az ajtónyitást. Ez egy normális fizikai jelenség.
Túlmelegedés az oldalfalon Felületi páralecsapódás	A hűtőszekrény burkolata működés közben felmelegedhet, különösen nyáron, amit a kondenzátor hőleadása okoz, de ez normális jelenség. Kondenzáció: a hűtőszekrény külső felületén és az ajtaja tömitésein kondenzációs jelenség észlelhető, ha a környezeti páratartalom magas. Ez normális jelenség, és a lecsapódott nedvesség száraz törülközővel letörölhető.
Légáramlási hang Zúgás Zörgés	A hűtővezetékekben keringő hűtőközeg különféle hangokat és morajlásokat produkálhat, ami normális, és nem befolyásolja a hűtési hatást. A kompresszor működésekor zúgás hallható, különösen, amikor bekapcsol vagy kikapcsol. A mágnesszelep vagy az elektromos kapcsolószelep zörgő hangot ad, ami normális jelenség, és nem befolyásolja a működést.

1. Táblázat: Éghajlati övezetek

Övezet	Szimbólum	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C-ban
Hosszú mérsékelt	SN	+ 10to+32
Mérsékelt	N	+ 16 to+32
Szubtrópusi	ST	+ 16 to+38
Trópusi	T	+ 16 to+43

Hosszú mérsékelt: 'a hűtőberendezés 10-32 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Mérsékelt: 'a hűtőberendezés 16-32 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Szubtrópusi: 'a hűtőberendezés 16-38 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Trópusi: 'a hűtőberendezés 16-43 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó';

Speciálisan az új európai szabványhoz:

Az alábbi táblázatban szereplő alkatrészek a megrendelést követően a következő módokon vehetők át:

Rendelt alkatrész	Biztosítja:	Hozzáférhetőség biztosítása
Termosztátok	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Hőmérséklet érzékelők	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Nyomtatott áramkörök	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Fényforrások	Szakszerű karbantartó személyek	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtófogantyúk	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtózsanérok	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Tálcák	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Kosarak	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően
Ajtótömítések	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 10 évig az utolsó modell piacra kerülését követően

Tisztelt Ügyfelünk!

1. Amennyiben visszaküldené vagy kicseréltetné a terméket, vegye fel a kapcsolatot az eladó üzlettel.

(Ne felejtse el magával hozni a számlát)

2. Amennyiben a termék elromlik és javítást igényel, vegye fel a kapcsolatot a szervizünkkel.

3. A termékadatbázisban található modellinformációk, valamint a modellazonosító egy webinken keresztül szerezhető be, amelyet QR-kód szkennel, ha van ilyen, a termék energiahatékonysági címkéjén.

VSEBINA

1 Varnostna opozorila	
1.1 Opozorilo	1-2
1.2 Pomen opozorilnih varnostnih simbolov	3
1.3 Opozorila povezana z elektriko	3
1.4 Povezana opozorila glede uporabe	4
1.5 Opozorila v zvezi z postavljanjem predmetov	5
1.6 Opozorila za energijo	5
1.7 Opozorila ob zavrženju izdelka	5
2 Pravilna uporaba hladilnika	
2.1 Imena sestavnih delov	6
2.2 Nadzor temperature	7
2.3 Postavitev	7
2.4 Začetek uporabe	7
2.5 Namigi za varčevanje z energijo	7
2.6 Izravnava nog	8
2.7 Zamenjava desne in leve strani vrat	8
3 Vzdrževanje hladilnika	
3.1 Čiščenje	11
3.2 Odtajanje	11
3.3 Prenehanje uporabe	11
4. Odpravljanje težav	12

DRAGA STRANKA:

Hvala, da ste kupili ta hladilnik. Če želite zagotoviti, da z novim hladilnikom dosežete najboljše rezultate, si vzemite čas in preberite enostavna navodila v tej knjižici. Poskrbite, da bo embalažni material odstranjen v skladu z veljavnimi okoljskimi zahtevami.

Pri odstranjevanju opreme hladilnika se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje odpadkov, ki vam bo svetovala glede varnega odstranjevanja. Ta naprava se mora uporabljati samo za namen, ki je predviden.

1 Varnostna opozorila

1.1 Opozorilo



Opozorilo: nevarnost požara / vnetljivi materiali

Ta naprava je namenjena uporabi v domačem gospodinjstvu in podobnih mestih, kot so kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmečke hiše in za stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih mestih; prenočišča z zajtrkom; gostinske in podobna mesta, ki niso namenjena prodaji.

Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb z omejeno fizično, senzorično in mentalno zmogljivostjo (vključno z otroci) ali oseb s pomanjkanjem izkušenj, znanja, razen če so prejeli instrukcije in navodila s strani oseb, ki so odgovorne za njihovo varnost.)

Otroci morajo biti nadzorovani, da zagotovite, da se ne bodo igrali z napravo.

Če je kabel za napajanje poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali ustrezno usposobljene osebe, da se izogne nevarnosti.

Ne shranjujte v tej napravi eksplozivnih snovi, kot so razpršilniki z vnetljivimi snovmi.

Ta naprava mora biti po končani uporabi in pred vzdrževalnimi deli na napravi izključena iz napajanja.

Opozorilo: Prezračevalne odprtine, v ohišju naprave ali v vgrajeni konstrukciji ne smejo biti ovirane.

Opozorilo: Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

Opozorilo: Ne poškodujte kroga hladilnega sredstva.

Opozorilo: Ne uporabljajte električnih naprav znotraj predelkov za shranjevanje hrane v napravi, razen če gre za tip, ki ga je priporočil proizvajalec.

Opozorilo: odstranite hladilnik v skladu z lokalnimi predpisi, saj uporablja vnetljiv plin za pihanje in hladilno sredstvo.

Opozorilo: Ko pozicionirate napravo, se prepričajte, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan.

Opozorilo: Na zadnji strani naprave ne nastavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

Ne uporabljajte podaljškov ali neozemljenih adapterjev (dva zobnika).

Nevarnost: Nevarnost ujetja otroka. Preden zavržete stari hladilnik ali zamrzovalnik:

- Snemite vrata.

- Pustite police na mestu, da otroci ne bodo zlahka splezali noter.

Predn poskušate namestiti dodatno opremo je treba hladilnik odklopiti iz vira električne energije.

Hladilno sredstvo in materiali za penjenje iz ciklopentana, ki se uporabljajo za napravo, so vnetljivi. Torej, ko je naprava odstranjena, mora biti stran virov požara in jo mora predelati posebno podjetje za predelavo z ustreznimi kvalifikacijami, razen odstranjevanja z zgorevanjem, da se prepreči okoljska škoda ali kakršna koli druga škoda.

Potrebno je, da se za vrata ali pokrove, ki so opremljeni s ključavnicami in ključi, ključne hrani izven dosega otrok in ne v bližini hladilne naprave, zato da se prepreči zaklepanje otrok v notranjost.

Za EU standard: To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če imajo ustrezen nadzor ali so prejeli navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti ki jih vključuje. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko nalagajo in razkladajo hladilne naprave.

DA se izognete onesnaženju hrane, upoštevajte naslednja navodila:

- Odpiranje vrat za daljši čas močno poviša temperaturo prostorov v hladilniku.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v kontakt s hrano in dosegljiv odtočni sistem.
- Očistite posode z vodo, če niso bile v uporabi več kot 48 ur; splaknite vodni sistem, ki je priključen na vodovod, če ga niste uporabljali 5 dni ali več. (opomba 1)
- Hranite surovo meso in ribe v primernih posodah, da ne prihaja do stika z drugo hrano.
- Predali z dvema zvezdicama za zamrznjeno hrano so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje in izdelavo sladoleda in za pripravo ledenih kock. (opomba 2)
- Predali, ki so označeni z eno, dvema ali tremi zvezdicami, niso primerni za zamrzovanje sveže hrane. (opomba 3)
- Za naprave brez prostora s 4 zvezdicami: ta naprava ni primerna za zamrzovanje živil. (opomba 4)
- Če je hladilna naprava prazna daljše časovno obdobje, jo izklopite, odtajajte, očistite, posušite in pustite odprta vrata, da preprečite nastajanje plesni znotraj naprave.

Opomba 1,2,3,4: Prosimo, potrdite, če je primerno glede na vrsto vašega predela za izdelke.

Za samostoječe naprave: ta hladilna naprava ni primerna za uporabo kot vgradna naprava.

Opozorilo: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti aparata, ga je treba namestiti po navodilih.

Opozorilo: Priključite se samo na oskrbo s pitno vodo. (Primerno za ledomat)

Da bi preprečili, da se otrok zapre ali ujame, ga hranite zunaj njegovega dosega in ne v bližini zamrzovalnika (ali hladilnika). (Primerno za izdelke s ključavnicami)

1.2 Pomen opozorilnih varnostnih simbolov



Simbol za prepoved



Simbol za opozorilo



Opombni simboli

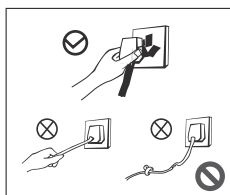
Simboli označujejo prepovedane zadeve in takšne vrste vedenja so prepovedane. Neupoštevanje navodil lahko povzroči škodo na izdelku ali ogrozi osebno varnost uporabnikov.

Simboli označujejo zadeve, ki jih je potrebno upoštevati, in to vedenje je treba strogo izvajati v skladu z operativnimi zahtevami. Neupoštevanje navodil lahko povzroči škodo na izdelku ali ogrozi osebno varnost uporabnikov.

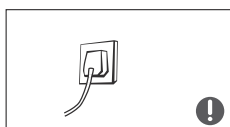
Simboli označujejo zadeve, na katere je treba biti pozoren, in ta vedenja je potrebno posebej poudariti. Potrebni so ustrezni previdnostni ukrepi drugače se lahko povzroči lažje ali zmerne poškodbe ali se poškoduje izdelek.

Ta priročnik vsebuje veliko pomembnih varnostnih informacij, ki jih mora upoštevati vsak uporabnik.

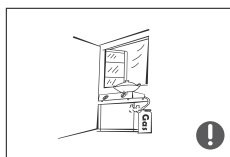
1.3 Opozorila povezana z elektriko



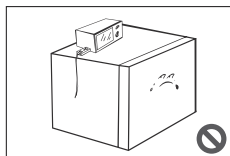
- Kadar vlečete napajalni vtič, ne vlecite za napajalni kabel hladilnika. Trdno primite vtič in ga direktno izvlecite iz vtičnice.
- Napajalnega kabla ne poškodujte v nobenem primeru, da zagotovite varno uporabo, ne uporabljajte ga, če opazite da je poškodovan ali če je obrabljen.
- Obrabljeni ali poškodovani napajalni kabel je potrebno zamenjati na pooblaščenih servisnih postajah.



- Vtič mora biti trdno v stiku z vtičnico, sicer lahko povzroči požar. Prepričajte se, da je ozemljitvena elektroda vtičnice opremljena z zanesljivo ozemljitveno linijo.

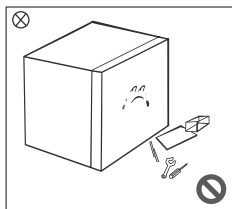


- Prosimo, izklopite ventil puščajočega plina in v primeru puščanja plina in drugih vnetljivih plinov odprite vrata in okna. Ne izklaplajte hladilnika in drugih električnih naprav, ker lahko iskra povzroči požar.

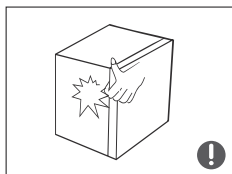


- Da zagotovite varnost ni priporočljivo, da regulatorje, kuhalnike za riž, mikrovalovne pečice in druge aparate polagate na vrh hladilnika, saj tisti, ki jih priporoča proizvajalec, niso vključeni. V posodi za hrano ne uporabljajte električnih naprav.

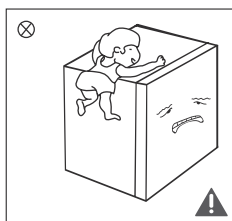
1.4 Povezana opozorila glede uporabe



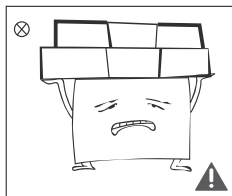
- Ne razstavljajte ali rekonstruirajte hladilnika samovoljno in ne poškodujte kroga hladilnega sredstva; Vzdrževanje naprave mora opraviti strokovnjak.
- Poškodovani napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za vzdrževanje ali ustrezni strokovnjaki, da se izogne nevarnosti.



- Razmiki med vrati hladilnika in med vrati in ohišjem hladilnika so majhni. Upoštevajte, da ne držite roke na teh območjih, da preprečite stiskanje prsta. Prosimo, bodite nežni, ko odpirate vrata hladilnika, da preprečite padanje predmetov iz njega.
- Dokler je hladilnik priključen iz njega ne vzemajte živil ali posod z mokrimi rokami, zlasti kovinskih posod, da se izognete ozeblinam.

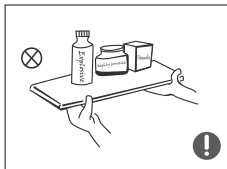


- Otrokom ne dovolite, da vstopijo ali da plezajo na hladilnik, da preprečite, da bi bili otroci zaprti v hladilniku ali da bi se otroci zaradi prevrnjenja hladilnika poškodovali.
- Ne sprejajte in ne spirajte hladilnika; ne postavljajte ga na vlažna mesta, ki jih lahko enostavno doseže voda, da ne bo vplivala na električne izolacijske lastnosti hladilnika.

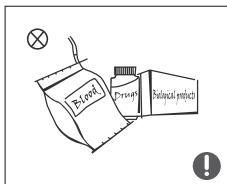


- Ne postavljajte težkih predmetov na vrh hladilnika, saj lahko pri odpiranju vrat predmeti padejo in povzročijo nenamerne poškodbe.
- Prosimo, izvlecite vtič v primeru izpada električne energije ali pred čiščenjem. Hladilnika ne priključite na napajanje v razmiku ki je manjši od pet minut, da preprečite poškodbe kompresorja zaradi več zaporednih zagonov.

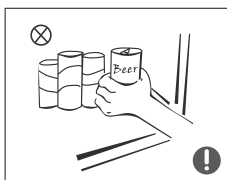
1.5 Opozorila v zvezi z postavljanjem predmetov



- V hladilnik ne dajajte vnetljivih, eksplozivnih, hlapljivih in močno jedkih predmetov, da preprečite škodo na izdelku ali požare.
- V bližini hladilnika ne postavljajte vnetljivih predmetov, da se izognete požaru.



- Ta izdelek je hladilnik za gospodinjstva in je primeren samo za shranjevanje hrane. V skladu z nacionalnimi standardi se hladilnik za gospodinjstvo ne sme uporabljati za druge namene, kot je shranjevanje krvi, zdravil ali bioloških izdelkov.



- V hladilnik ne postavljajte predmetov, kot so ustekleničena ali zaprta posoda s tekočino, na primer ustekleničeno pivo in pijače, da preprečite razpoke in druge izgube.

1.6 Opozorila za energijo

- 1) Hladilnik morda ne bo deloval dosledno, če je dalj časa nastavljen pod hladnim koncem temperaturnega območja, za katerega je bil zasnovan.
- 2) dejstvo je, da pijač z mehurčki ne smemo hraniti v predelkih ali omarah z nizko temperaturo in da nekateri izdelki, kot so vodni led, ne smemo uživati prehladnih;
- 3) Potrebno je da ne prekoračite časa skladiščenja, ki ga priporočajo proizvajalci živil za katero koli vrsto živil, zlasti za komercialno hitro zamrznjeno hrano v predelkih ali omarah za shranjevanje in zamrzovanje živil;
- 4) Pomembna je previdnost, da preprečite nehoten dvig temperature zamrznjene hrane, kadar odmrzujete hladilno napravo, priporočamo na primer uporabo več slojev časopisnega papirja.
- 5) Dejstvo je, da dvig temperature zamrznjene hrane med ročnim odmrzovanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem, lahko skrajša čas shranjevanja.

1.7 Opozorila ob zavrženju izdelka

Hladilno sredstvo hladilnika in materiali iz ciklopentanske pene so gorljivi materiali, zavrženi hladilniki pa morajo biti izolirani pred viri ognja in jih ne smete zažgati. Prosimo, da hladilnik predate usposobljenim poklicnim podjetjem za recikliranje, da se izognete škodi okolju ali drugim nevarnostim.

- ! Odstranite vrata hladilnika in police, ki morajo biti pravilno nameščene, da se izognete nesrečam otrok, in preprečite vstop in igro s hladilnikom.

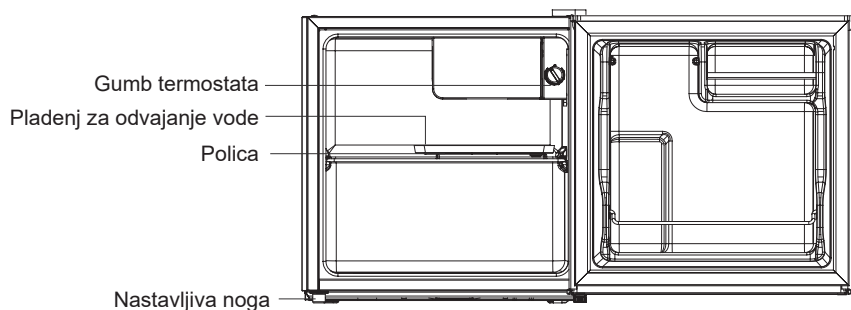


Pravilno odlaganje tega izdelka:

Ta oznaka opozarja, da tega izdelka ne smete odvreči med druge gospodinske odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nenadzorovane odstranitve odpadkov, jih odgovorno reciklirajte, in s tem spodbudite trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Za vračanje vaše rabljene naprave uporabite sistem za vračanje in zbiranje ali kontaktirajte prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Lahko prevzemajo produkte za okolju prijazno recikliranje.

2 Pravilna uporaba hladilnika

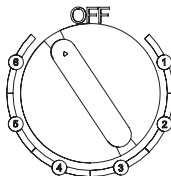
2. 1 Imena sestavnih delov



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave od distributerja)

- Hladilna komora je kratkoročno primerna za shranjevanje različnih vrst sadja, zelenjave, pijač in druge hrane. Predlagani čas shranjevanja od 3 dni do 5 dni.
Energijsko najbolj učinkovito je, da hrano postavite v položaj, prikazan na zgornji sliki.
- Kuhana živila ne dajajte v hladilno komoro, dokler se ne ohladijo na sobno temperaturo.
- Živila je priporočljivo zapreti, preden jih shranite v hladilnik.

2.2 Nadzor temperature



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave od distributerja)

- Številke ne pomenijo določenih nastavljenih temperatur, temveč temperaturne nivoje.

"1" pomeni najtoplejša nastavev

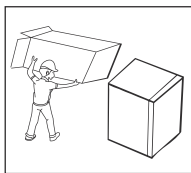
"6" pomeni najhladnejša nastavev

Višja kot je številka, nižja je dejanska temperatura v hladilniku.

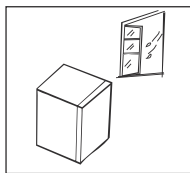
"OFF" pomeni prenehanje delovanja.

- Priporočena nastavev: "4"

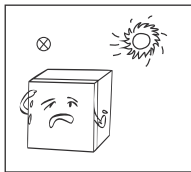
2.3 Postavitev



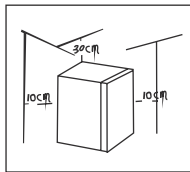
- Pred uporabo hladilnika odstranite ves material embalaže, vključno s spodnjimi blazinami in penastimi blazinami in trakovi iz hladilnika, odtrgajte zaščitno folijo na vratih in ohišju hladilnika.



- Hladilnik naj bo v dobro prezračenem zaprtem prostoru; tla morajo biti ravna in trdna.

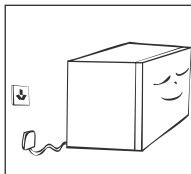


- Hranite stran od vročine in se izognite neposredni sončni svetlobi. Ne postavljajte hladilnika na vlažna ali vodna mesta, da preprečite rjo ali zmanjšanje izolacijskega učinka.



- Zgornji prostor nad hladilnikom mora biti večji od 30 cm, razdalje od sprednje in zadnje strani pa večje od 10 cm, da se olajša odvajanje toplote.

2.4 Začetek uporabe



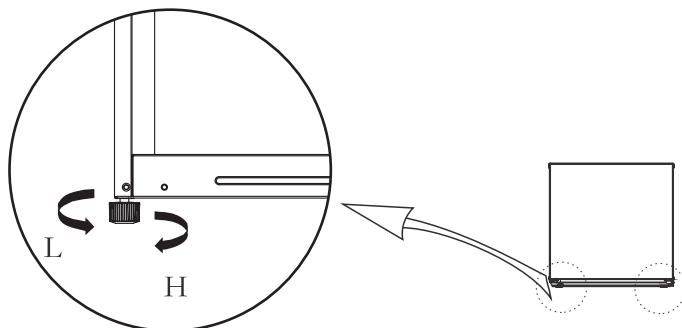
- Hladilnik naj stoji pol ure pred priključitvijo napajanja, ko ga prvič zaženete.
- Hladilnik mora delovati 2 do 3 ure, preden vanj položite svežo ali ohlajeno hrano; hladilnik mora poleti delovati več kot 4 ure vnaprej, saj je temperatura zunanje okolice visoka.

2.5 Nasveti za varčevanje z energijo

- Naprava naj bo v najhladnejšem prostoru, stran od naprav za proizvodnjo toplote ali ogrevalnih kanalov in stran od neposredne sončne svetlobe.
- Preden hrano položite v hladilnik pustite da se vroča hrana ohladi na sobno temperaturo. Ob preobremenitvi naprave kompresor deluje dlje. Živila, ki zamrznejo preveč počasi, lahko izgubijo kakovost ali se pokvarijo.
- Pazite, da živila pravilno zavijete in posode do suhega obrišete, preden jih postavite v napravo. To zmanjša nakopičenost zmrzali v napravi.
- Koš za shranjevanje ne sme biti obložen z aluminijasto folijo, voščenim papirjem ali papirnato brisačo. Podloge ovirajo kroženje hladnega zraka, zaradi česar je naprava manj učinkovita.
- Organizirajte in označite živila, da zmanjšate odpiranje vrat in daljša iskanja izdelkov. Odstranite čim več predmetov ki jih v tistem trenutku potrebujete in čim prej zaprite vrata.

2.6 Izravnava nog

Shematski diagram izravnalnih nog



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave od distributerja)

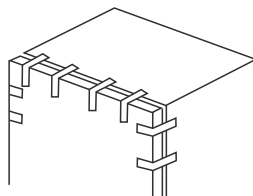
Prilagoditveni postopki:

- Noge obrnite v smeri urinega kazalca, da dvignete hladilnik;
- Obrnite noge v nasprotni smeri urinega kazalca, da spustite hladilnik;
- Desno in levo noge prilagodite na podlagi zgornjih postopkov na vodoravno raven.

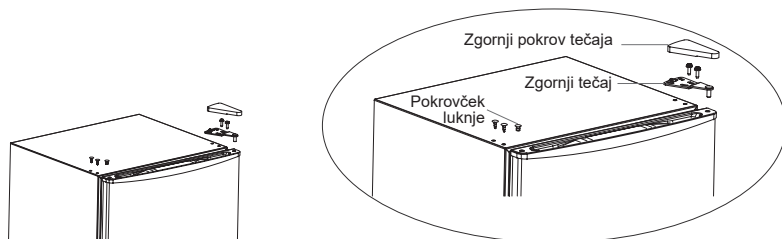
2.7 Zamenjava desne in leve strani vrat

Seznam orodja, ki je na voljo uporabniku	
	Križni izvijač
	Izvijač s tankim rezilom
	Lepilni trak

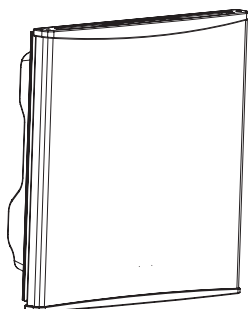
- 1) Odstranite vso hrano s polic na vratih. Vrata pritrdite s trakovi.



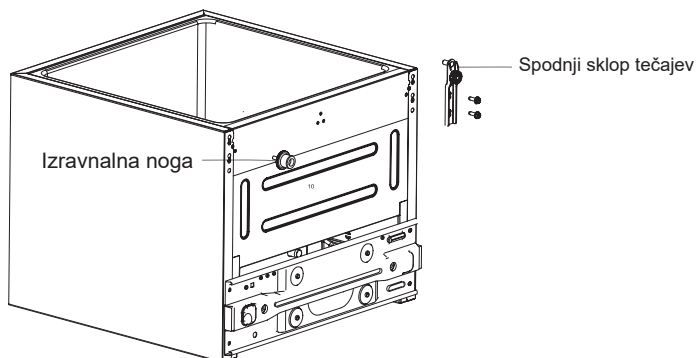
2) Odstranite pokrovčke lukenj, pokrov zgornjega tečaja, pritrdilne vijake zgornjega tečaja in odstranite zgornji tečaj, pri čemer vrata med celotnim postopkom držite navpično, da ne bi padla navzdol;



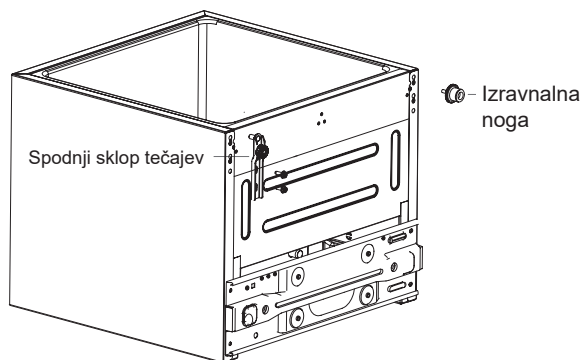
3) Odstranite vrata;



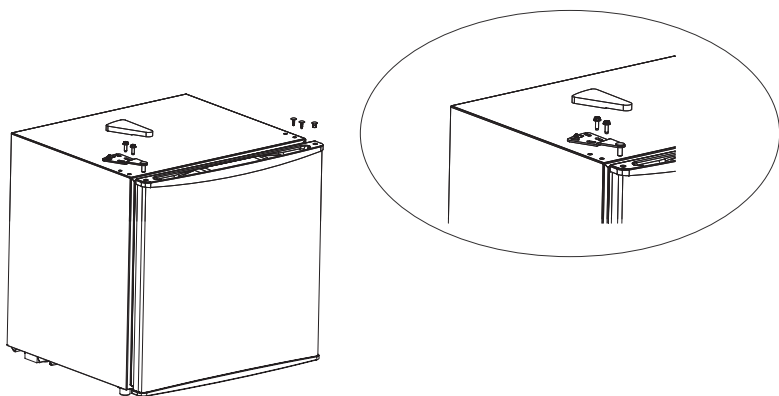
4) Demontirajte spodnji sklop tečajev in izravnalno nogo;



5) Namestite spodnji tečaj in izravnalno nogo na spodnjo levo stran omarice oziroma spodnjo desno stran;



6) Postavite vrata na spodnji tečaj navpično in preverite tesnilo vrat, nato namestite zgornji tečaj z vijaki in pokrovno tečaja ter na koncu pokrijte pokrovčke lukenj na zgornji desni strani.



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave od distributerja)

3 Vzdrževanje hladilnika

3.1 Čiščenje

- Prah za hladilnikom in na tleh je treba pravočasno očistiti, da se izboljša hladilni učinek in prihrani energija.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da na njem ni ostankov. Očistite tesnilo vrat z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- Notranjost hladilnika je treba redno čistiti, da preprečite neprijeten vonj.
- Prosimo, da pred čiščenjem notranjosti izklopite napajanje, odstranite vso hrano, pijačo, police, predale itd.
- Uporabite mehko krpo ali gobico da očistite notranjost hladilnika z dvema žlicama sode bikarbone in litrom tople vode. Nato sperite z vodo in obrišite na suho. Po čiščenju odprite vrata in omogočite naravno sušenje, preden napravo spet priključite na električno omrežje.
- Za področja v hladilniku, ki jih je težko očistiti (kot so stiki, ozke reže in koti), je priporočljivo, da jih redno čistite z mehko krpo, mehko krtačo in podobnim. Kadar je potrebno, si pomagajte z dodatnimi orodji (kot so tanke paličice), da zagotovite, da ni umazanije ali bakterij na teh področjih.
- Ne uporabljajte mila, detergenta, pilinga v prahu, čistila v spreju itd., Saj lahko povzročijo vonjave v notranjosti hladilnika ali onesnažijo hrano.
- Očistite okvir za steklenice, police in predale z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom. Posušite z suho mehko krpo ali posušite naravno.
- Zunanjo površino hladilnika obrišite z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom itd., In nato obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte trdih ščetk, čistih jeklenih kroglic, žičnih ščetk, abrazivov (kot so zobne paste), organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananino olje itd.), Vrele vode, kislih ali alkalnih izdelkov, ki lahko poškodujejo površino hladilnika. in notranjost. Vrela voda in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- Med čiščenjem ga ne izpirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da preprečite kratke stike ali vplivate na električno izolacijo po potopitvi.



⚠ Prosimo, odklopite hladilnik za oddaljevanje in čiščenje.

3.2 Odtajanje

- Hladilnik je treba ročno odtajati.

Odklopite vtič iz stenske vtičnice, odprite vrata in vsa živila odnesite na hladno mesto. Priporočljivo je, da led odstranite s plastičnim strgalom ali pustite, da se temperatura naravno dvigne, dokler se led ne stali. Nato obrišite preostali led in vodo ter vtičnico priključite na električno omrežje za vklop hladilnika.

Uporabljajte hladilnik med uporabo normalno zamrzne. Pri ročnem odmrzovanju uporabite pladenj za odvajanje vode, za zbiranje odmrznjene vode.

Za pospeševanje se ne smejo uporabljati druge mehanske naprave ali druga sredstva, razen tistih, ki jih je priporočil proizvajalec. Ne poškodujte kroga

⚠ hladilnega sredstva.

3.3 Prenehanje uporabe

Izpad električne energije: Živila lahko v primeru izpada električne energije ohranite hladna nekaj ur tudi poleti; Priporočljivo je zmanjšati pogostost odpiranja vrat in ne dajati novih živil v hladilnik.

Dolgotrajna neuporaba: Čiščenje hladilnika, ki ga dalj časa ne uporabljate, je potrebno izključiti iz električnega omrežja.

Vrata naj bodo odprta, da se izognete neprijetnemu vonju.

Premikanje: Ne obračajte hladilnika na glavo in ga ne stresajte, njegov nosilni kot ne sme biti večji od 45°.

Med premikanjem enote ne držite vrat in tečajev.

Pri zagonu hladilnika je priporočljivo neprekinjeno delovanje. Prosimo, ne ustavite hladilnika v običajnih okoliščinah, da ne vplivate na njegovo življenjsko dobo.

4 Odpravljanje težav

Uporabnik lahko reši naslednje preproste težave. Če težave niso rešene, pokličite oddelek za prodajne storitve.

Ne dela	Ali je hladilnik priključen na električno omrežje; Nizka napetost; Ali je gumb za nadzor temperature v delovnem območju; Napaka napajanja ali sprožilni krog.
Neprijeten vonj	Hrana z močnim vonjem mora biti tesno zavita; Če so živila gnila; Ali je treba notranjost očistiti.
Dolgotrajno delovanje kompresorja	Običajno hladilnik deluje dlje časa poleti, ko je temperatura okolice višja; Naenkrat ne dajajte preveč hrane v hladilnik; Živil ne dajajte ven, dokler se ne ohladijo; Pogosto odpiranje vrat hladilnika; Debela plast zmrzali (potrebno je odtajevanje).
Vrata hladilnika ni mogoče pravilno zapreti	Vrata hladilnika so se zataknila v embalaži s hrano; Preveč hrane; Neuravnotežen hladilnik.
Glasni zvoki	Ali so tla ravna, ali je postavitvev hladilnika stabilna; Ali so dodatki hladilnika pravilno nameščeni.
Prehodne težave pri odpiranju vrat	Po hlajenju bo prišlo do razlike v tlaku med notranjostjo in zunanostjo hladilnika, kar bo povzročilo prehodne težave pri odpiranju vrat. To je običajen fizični pojav.
Prekomerno segrevanje na stranski steni Površinska kondenzacija	Ohišje hladilnika lahko med delovanjem oddaja toploto, zlasti poleti, to je posledica sevanja kondenzatorja in je običajen pojav. Kondenzacija: pojav kondenzacije bo zaznan na zunanji površini in na tesnilih vratih hladilnika, če je vlaga v okolju velika, to je običajen pojav in kondenzat lahko obrišete s suho brisačo.
Zvok zračnega toka Brenčanje Šumenje	Hladilna sredstva, ki krožijo v hladilnih vodih, bodo povzročila izbruh zvoka in godrnjanje, kar običajno ne vpliva na hladilni učinek. Buzz bo ustvarjen s posebnim kompresorjem ob zagonu ali zaustavitvi. Elektromagnetni ventil ali električni stikalni ventil bo zazvonil, kar je običajen pojav in ne vpliva na delovanje.

Tabela 1 Podnebni razredi

Razred	Simbol	Območje temperature okolice °C
Povišana temperatura	SN	+ 10 do + 32
Zmerno	N	+ 16 do + 32
Subtropsko	ST	+ 16 do + 38
Tropsko	T	+ 16 do + 43

Podaljšana temperatura: „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 10 °C do 32 °C“;

zmerno: „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C“;

Subtropsko: „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 16 °C do 38 °C“;

Tropsko: „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 16 °C do 43 °C“;

Posebno za nov Evropski standard

- Naročene dele v naslednji tabeli lahko dobite pri channel__:

Urejeni del	Omogočil	Minimalni čas, potreben za zagotovitev
termostati	Strokovno vzdrževalno osebje	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
temperaturni senzorji	Strokovno vzdrževalno osebje	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
tiskana vezja	Strokovno vzdrževalno osebje	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
svetlobni viri	Strokovno vzdrževalno osebje	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
ročaji vrat	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
tečaji vrat	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
pladnji	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
košare	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 7 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg
tesnila na vratih	Poklicni serviserji in končni uporabniki	Vsaj 10 let po začetku lansiranja zadnjega modela na trg

- Najkrajše obdobje za dobavo poprodajnih rezervnih delov je 15 delovnih dni.

Draga stranka

1. Če želite izdelek vrniti ali zamenjati, se obrnite na trgovino, kjer ste ga kupili.

(Ne pozabite prinesiti računa opravljenega nakupa)

2. Če se vam pokvari izdelek, in ga je treba popraviti, se obrnite na ponudnika poprodajnih storitev.

Podatke o modelu v bazi podatkov izdelka, kot tudi identifikator modela, je mogoče pridobiti prek spletne strani, skenirane s QR kodo, če jo ima, na nalepki o energijski učinkovitosti izdelka.